

Wout meldt voltooiing rapport Berenschot p.3
Bonaire bindt strijd aan tegen vervuiling p.7

SPORT

Pers voetballt vanavond tegen Curaçao Courant p.6



LUCILLE WOUT
...bespreking...

Spanningen tussen regering en douane p.5
Arubaans/Antilliaans overleg over politie- wapens p.5

INTERNATIONAAL

Surinaams vliegtuigje gekaapt p.1

Amigoe

ZATERDAG 27 SEPTEMBER 1986

De
crisiswet dreigt
langer in de lucht
te zullen hangen
dan die arme ALM

ALLE 103 DEELNEMERS CONFERENTIE EENSGEZIND

Stimulans voor internationaal wapenbeheersings-overleg

Uitbreiding conventie biologische wapens uitgebracht

GENEVE — De Verenigde Staten, de Sovjetunie en 101 andere staten hebben besloten de uit 1972 daterende conventie inzake biologische wapens uit te brengen. Afgevaardigden op de tweede herzieningsconferentie in Geneve zeiden vrijdag dat de resultaten een stimulans betekenen voor internationale wapenbeheersing. De conferentie is na drie weken overleg unaniem akkoord gegaan met nieuwe maatregelen die de naleving van het verdrag moeten garanderen.

Het verdrag van 1972 verbiedt de ontwikkeling, productie en opslag van biologische of toxische wapens. Dergelijke strijdmiddelen kunnen ziekten veroorzaken zoals de pest, gele koorts, botulisme, knokkel-

koorts, pokken en tyfus. De voorzitter van de conferentie, de Oostenrijker Winfried Lang, verklaarde: "Er is een groeiende overtuiging dat biologische wapens van groter belang zijn geworden, vooral wegens de snelle

ontwikkeling in de genetica en microbiologie". De slotverklaring van de conferentie maakt melding van een serie nieuwe maatregelen die "de naleving en de autoriteit van de conventie versterken en die het vertrouwen in de naleving van de bepalingen vergroten".

Zo heeft elke partij het recht een onmiddellijke bijeenkomst te beleggen om vermeende schendingen te bespreken. Ook kan de Verenigde Naties worden verzocht actie te ondernemen, of kan worden gevraagd om gespecialiseerde internationale steun bij de oplossing van problemen.

den. De conferentie werd overschaduwd door tegenstellingen tussen de VS en de SU. De Amerikaanse delegatie beschuldigde de SU ervan dat de epidemie van miltvuur die zes jaar geleden rond de stad Sverdlovsk uitbrak het gevolg was van een ongeluk met biologische strijdmiddelen. De Russische delegatie heeft dit opnieuw ontkend en de VS ervan beticht op "confrontatie" uit te zijn.

De landen zijn verder overeen gekomen gegevens uit te wisselen over de geografische ligging van laboratoria waar biologisch onderzoek wordt uitgevoerd en over het daar gebruikte biologische materiaal. Daarnaast zal informatie worden gegeven indien zich epidemieën voordoen die van het normale patroon lijken af te wijken of van bijzondere omvang zijn. Daarnaast wordt de publikatie aangemoedigd van het resultaat van biologisch onderzoek.

De conferentie is akkoord gegaan met het bijeenroepen van een technische bijeenkomst in Geneve van 31 maart tot 15 april 1987. Tijdens die bijeenkomst moeten de bijzonderheden over de verbeterde informatie-uitwisseling worden uitgewerkt. De derde herziening van de conventie inzake biologische wapens zal in 1991 plaatsvinden.

Mensenrechten-comité: gevangenen niet gemarteld

Vliegtuigje gekaapt in Suriname, mogelijk actie Brunswijk-groep

PARAMARIBO — In Suriname is een vliegtuigje gekaapt met als piloot de zoon van een der ministers. Men houdt rekening met de mogelijkheid dat dit gebeurd is door de groep Brunswijk. Is dit het geval dan betekent dit dat deze groep zijn activiteiten over een veel groter gebied heeft verspreid omdat het vliegtuigje bij het indianendorpje Apetina werd gekaapt. Het Surinaamse mensenrechten-comité heeft verzekerd dat degenen die in verband met de Brunswijk-actie zijn gevangen genomen niet mishandeld worden. Men heeft deze gevangenen namelijk vrijdag bezocht nadat zij al bijna twee maanden vastzitten.

Het gekaapte vliegtuigje is een Cessna welke toebehoort aan Gonini Airservice. Piloot is Orlando van Amson, de zoon van minister Orlando van Amson van Sport en Jeugdzaken. Toen het toestel zich op het vliegveldje van Apetina bevond namen een paar mannen de Cessna over en dwongen toen de piloot op te stijgen. Apetina ligt aan de rivier Tapanahony op ongeveer 250 kilometer ten zuidoosten van Paramaribo. De kaping is bevestigd door de ondercommandant van de Militaire Politie majoor Marcel Zeeuw. Deze kon vrijdagmiddag nog niet meedelen waar het toestel zich zou bevinden.

Aanvankelijk was er onzekerheid over wat er met het toestel gebeurd kon zijn. Het voerde donderdag zijn lijnvlucht uit. Toen het niet terugkeerde op zijn thuisbasis, het vliegveld bij Zorg en Hoop, had men er geen idee van dat het gekaapt zou zijn. Dit kwam pas aan het licht toen een ander toestel van Gonini Airservice vrijdagmorgen in Petina aankwam. Daar hoorde de piloot wat er gebeurd was met zijn col-



KRALENDIJK — Niet alleen Curaçao kampt met vervuilingproblemen. Met die problematiek wordt ook Bonaire geconfronteerd, hetgeen er op het flamingoeiland toe leidde, waar binnenkort in verband met de zeilregatta weer een overvloed aan toeristen wordt verwacht, dat de Hygienische Dienst en de Reinigingsdienst gezamenlijk de strijd tegen de verregaande vervuiling aanbonden. Op de foto een klein gedeelte van het vuil dat eigenlijk op de landfill te Lagoen thuis hoort.

Licht uit in Chili na sabotage-actie

SANTIAGO — Het uitvallen van de stroomvoorziening in een groot deel van Chili deze dagen was het gevolg van sabotage. Zo is officieus bevestigd. Een der hoogspanningsmasten werd bij een aanslag totaal vernield en een andere liep zware schade op. Dit gebeurde bij het plaatsje Melipilla op zo'n honderd kilometer ten westen van Santiago. In een voorstad van Santiago werd tijdens de stroomstoring mitrailleurvuur gehoord bij een elektriciteitsstation. Bewakers sloegen de aanval echter af.

Na ontdekking fout in stuurkolom

Inspectie van alle DC-9's lijkt nodig

WILLEMSTAD — De DC-9 toestellen van alle luchtvaartmaatschappijen waaronder ook die van de ALM zullen vermoedelijk door de fabrikant McDonnell-Douglas aan een veiligheidsinspectie onderworpen moeten worden.

Dat heeft woordvoerder Lars Otto Wollum van Scandinavian Airlines (SAS) in Oslo verklaard, nadat een defect stuurmechanisme in een van de DC-9's van de maatschappij ontdekt werd. Een defect aan de stuurkolom werd ontdekt toen het toestel tijdens een tussenstop in Stavanger op een vlucht van Amsterdam naar Oslo aan een routine-inspectie werd onderworpen. Het mechanisme, onderdeel van de controlekolom van de piloot, bedient het hoogteroer van het vliegtuig. "Aangezien er reserve-systemen zijn bestond er geen gevaar voor de passagiers, maar de fout was wel zo ernstig dat naar alle waarschijnlijkheid een onderzoek van alle DC-9's nodig is, aldus de woordvoerder.

Landsbemiddelaar ingeschakeld

NABLP-actie hervat na afwijzing ALM aanbod

WILLEMSTAD — De NABLP leden zijn wederom in actie gegaan nadat het gesprek gistermiddag met de ALM directie opnieuw is vastgelopen. De landsbemiddelaar is ingeschakeld en heeft de vakbond verzocht de leden weer aan het werk te laten gaan zolang de bemiddeling aan de gang is. Dat verzoek zal vermoedelijk worden afgewezen door de leden.

Naar NABLP-voorzitter Jacques Hasselmeyer rond het midaguur verklaarde is het gisteren niet tot onderhandelen gekomen. De directie presenteerde een pakket waarbij de aftevloeiende 152 werknemers voor 57 procent vergoed worden voor het "job security" protocol. Daarnaast wilden men ook voor de resterende werknemers cao-aanpassingen handhaven. De ledenvergadering heeft het pakket afgewezen en besloten de vergadering onder werktijd weer te hervatten. Volgens Hasselmeyer is dit logisch. "De werknemers die ontslagen worden hebben geen enkel toekomstperspectief. Zij moeten krijgen wat hun toekomst en waar ze volgens een door de ALM ondertekend contract recht op hebben," aldus Hasselmeyer.

Voor wat betreft de resterende werknemers zijn de partijen het evenmin eens. Volgens de NABLP-voorzitter wil de directie aan het cao komen, op een manier die de overige werknemers geen enkele zekerheid biedt. Om het gat, dat met de ontslagen valt, te vullen wil de directie bepaalde diensten combineren, om te kijken wie er nog meer ontslagen moet worden. Dit zal volgens Hasselmeyer leiden tot een onaanvaardbare vorm van onderlinge concurrentie en strijd, waarbij de collegialiteit ver te zoeken zal zijn. "Het is een spookplan, dat niet gerealiseerd kan worden. Wij hebben gezien de aanpassingen in de cao die de directie wil, sterk de indruk dat het bovendien niet bij 115 werknemers nu en 37 later zal blijven. Alles wijst erop dat men meer mensen wil ontslaan, en de resterende werknemers een onmogelijke opgave gaat geven onder dreiging van ontslag," aldus de NABLP-voorzitter.

Hij bevestigde dat de vakbond reeds gesproken heeft met de landsbemiddelaar, en erop gewezen heeft dat het aanbod van de directie onaanvaardbaar is. De landsbemiddelaar heeft het vakbondsbestuur gevraagd de werknemers weer aan het werk te laten gaan zolang er nog bemiddeld wordt. Er is echter geen sprake van een verplichte "afkoelingsperiode", zo benadrukt Hasselmeyer, het gaat om een verzoek. Dat verzoek wordt nu voorgelegd aan de leden die het naar verwachting zullen afwijzen. Volgens Hasselmeyer heeft men de landsbemiddelaar duidelijk laten weten dat het onaanvaardbaar is om de werknemers voor de tweede keer voor de gek te houden. Nadat zij gisteren het werk hervatten om de vakbond te laten onderhandelen bleek immers dat er van onderhandelen geen sprake was. De ALM-directie was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Overleg met Exxon in goede sfeer voortgezet

Lago-stuurgroep vraagt bij Whiteford vergadering aan

ORANJESTAD — Nog steeds wordt onderhandeld over de Lago en nog steeds staat niet vast wat er gebeuren gaat. De stuurgroep — die namens de overheid onderhandelt — heeft afgelopen week een telegram gezonden aan Peter Whiteford om de komende week te vergaderen.

Getracht zal dan moeten worden tot overeenstemming te geraken. Enige weken geleden waren er berichten die in de richting wezen dat een overeenkomst met Whiteford op komst was, maar tot op heden is er nog niets. Er zouden nog enige punten geregeld moeten worden waarover beide partijen van mening verschillen. De belangrijkste hiervan zijn de interpretatie van de overeenkomst terwijl ook het terrein, waarover Whiteford de beschikking krijgt nog niet duidelijk is vastgesteld. Indien de groep Whiteford aan alle vereisten voldoet en de hangende punten geregeld worden

kan inderdaad binnenkort een overeenkomst verwacht worden.

Intussen worden de onderhandelingen tussen de stuurgroep en Exxon in goede sfeer voortgezet. Door beide delegaties werden werkgroepen gevormd om te zien op welk terrein reeds overeenstemming bestaat alsmede behandeling van enige gecompliceerde technische punten. Een van de eerste punten waarover gesproken wordt is dat gedeelte van het terrein van de Lago dat in de toekomst daarvoor niet gebruikt wordt, zo spoedig mogelijk klaar te maken zodat dit terrein voor andere doeleinden kan worden gebruikt. Onder meer voor de vestiging van industrieën, waarvoor reeds belangstelling bestaat. De werkgroep die over een en ander heeft reeds een eerste uiteenzetting aan stuurgroep en Exxon hierover gegeven. Beide partijen waren het met de door de werkgroep gedane voorstellen eens.

Nieuws in vogelvlucht

ROME — Naast Frankrijk stuurt ook Zaire troepen naar Togo om de regering van president Eyadema te steunen na de mislukte staatsgreep-poging. Zaire stuurt 350 soldaten. Over de duur van hun verblijf moet nog een besluit worden genomen op top-niveau. Ondertussen kwamen de 250 Franse soldaten aan, die positieve innamen in en rond de hoofdstad Lome. President Rawlings van Ghana kritiseerde fel het feit dat Derde wereldlanden de hulp inroepen van buitenlandse machten. Ghana zegt niets met de staatsgreep-poging te maken te hebben maar volgens Togo kwamen de rebellen uit Ghana. Er zijn diplomaten die zich sceptisch uitlaten over de omvang van de buitenlandse interventie.

MOSKOU — Het Kremlin neemt een "veelbelovende tendens" waar met de mogelijkheid op een akkoord over kernraketten van middelbare afstand. De Buitenlandse zaken (BZ) woordvoerder gaf geen details over het overleg hierover en ook niet over de kans op een SU-VS-top, maar had wel kritiek op het door laten sijpelen van nieuws door de VS uit het vertrouwelijk overleg op bewapeningsgebied. BZ-minister Sjervadnadze tekte zich van de week in de VN veel somberder.

NEW YORK — De Scandinavische landen willen bindende sancties tegen Zuid Afrika (ZA) en pleiten daarvoor op de VN-Assemblee. Noorwegen zei al tot een aanvaarding te hebben besloten op het actieprogramma van de Noordse landen. Canada stopt per 1-10 de import van landbouw-producten, kolen, uranium, ijzer en staal uit ZA. Dit overeenkomstig het Gemeenebest-beleidi. Het gaat om een waarde van ruim 61 miljoen dollar. VS-president Reagan heeft zijn veto gebruikt tegen de door het congres voorgestelde sancties. Die sancties komen neer op een economische oorlogsverklaring tegen het volk van ZA, zei hij. Hij houdt de weg open voor het afkondigen van nieuwe VS-sancties tegen ZA. Het ziet er naar uit dat het congres het veto wegstemt. Aartsbischop Tutu heeft scherp gereageerd op Reagans besluit. De geschiedenis zal er een hard oordeel over vellen. Het argument - de zwarten lijden het meest onder deze sancties - wees Tutu van de hand.

TOKIO — De SU staat op het punt om te beginnen met de terugtrekking van een deel der SU-troepen uit Afghanistan, aldus het hoofd van het SU-persbureau Novosti, Falin, tegenvoer de Japanse pers. Hij noemde dit datum 6 oktober.

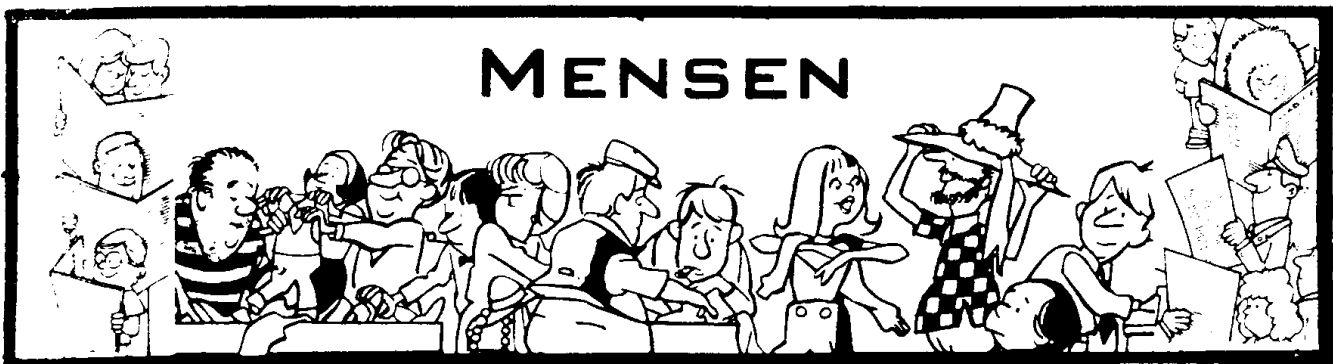
TRIPOLI — Libie gaat het geld afschaffen overeenkomstig de ideeën van zijn leider Gaddafi. In plaats van het geld verkeer komt er ruilverkeer.

TOKIO — Japans premier Nakasone heeft zijn excuses aangeboden voor zijn racistische commentaar tegenover VS-minderheden. Hij hoopt dat hiermee de controverse de wereld uit is. Het gebeurt zelden dat dergelijke excuses worden aangeboden door een premier. Hij had op een partijcongres bevestigd dat het internationale peil in Japan hoger lag dan in de VS ivm de aanwezigheid van zwarten, Portoricanen enz.

JAKARTA — In Indonesië zijn omgerekend 3 ter dood veroordeelde communistische gevangenen geëxecuteerd, zo is het ANP verzekerd. Er waren slechts 1 executie gemeeld.

PARIS — Georges Abdallah, een Libanese terrorist, die in Frankrijk werd strafuitgevoerd na 4 jaar wegens verscheidene wapenbezit moet in februari wederom terechtstaan wegens mededeling van de moord op VS- en Franse diplomaten in Parijs. Zijn vrijlating was één der belangrijkste punten van een Midden Oosten-terugreis die zegt de aanslagen in Parijs te hebben gepleegd. Syrië's Buitenland (BZ)-minister Al-Shara heeft een bliksem-bezoek aan Parijs en een afspraak met een contactpersoon van deze Abdallah. Libanons Justitieminister Berri wijst de Franse beschuldigingen van terrorisme tegen de Libanese Abdallah-broers van de hand omdat er geen bewijzen voor zijn.

PARIS — Twee door Parijs uitgezonden Iraakse dissidenten wier tegenwoordigheid naar Frankrijk werd gezocht door de Islamitische Jihad die in Libanon 3 Franzen en 3 Amerikanen doodde kwamen vrijdag in Parijs aan hun studie voortzetten. Zij worden in februari uitgezonden naar Bagdad omdat zij een bedreiging vormden voor de nationale veiligheid. Hun terugkeer werd een klinische zege genoemd.



MENSEN



Gramberg, en gaf tijdens dit bezoek een donatie aan de Kinderzegel-actie.

De heer LUIS VALKS herdacht onlangs het heugelijke feit dat hij 25 jaar in dienst is van de overheid, bij de dienst Selikor. De heer Jaime Francisco, hoofd van Selikor, feliciteerde de jubilaris die vergezeld was van zijn dochters Yolanda en Sheritza Valks.

"Wschieten er zelfs het overheid op ons lijf mee in, maar we hebben tenminste de eer gehad SINATRA naar Spanje te hebben gehaald." Dit zei de Madridse impresario Arsenio Marcos, die voor een gage van 1 miljoen dollar "The Voice" naar zijn land had gelokt. In het enorme Santiago Bernabeu-stadion met zijn 100.000 plaatsen, waren aanvankelijk maar 10.000 plaatsen bezet, hoewel de entreeprijzen waren verlaagd, naar de 70-jarige zanger kocht zelf nog eens 16.000 kaartjes op om uit te delen onder militairen en politie-mannen. Het concert duurde anderhalf uur en de zanger tek onder de tegenvallende belangstelling niet te lijden. "Hij zong al zijn succesnummers, zoals 'New York, New York'; 'Night and Day'; 'My Way' en 'Strangers in the Night'. 'Ik wilde al vele jaren in Spanje zingen', zei Sinatra tegen zijn publiek en er klonk een zweem van nederigheid in zijn stem door toen hij eraan toevoegde: "dank u dat u gekomen bent".

Het ziet er naar uit dat de Rotterdamse Horeca voortaan niet meer bezocht zal worden door een 23-jarige inwoner van die stad, die er een gewoonte van maakte in restaurants te gaan eten en na het nuttigen van de maaltijd te verklaren GEEN GELD te hebben om te betalen. De man erkende voor de rechtbank in Rotterdam dat hij dagelijks gratis gebruik maakte van etablissementen in zijn woonplaats. Rechtbank-president R. Lensink-Bosman suggereerde dat het haar het beste leek de man te plaatsen in een psychiatrische inrichting. De officier van Justitie, mr D. Hart, en de raadsman van de verdachte verklaarden zich daarin te kunnen vinden. De man is al eerder veroordeeld wegens eten zonder betalen. Vroeger beperkte hij zich tot Chinese restaurants, maar bij de restaurants die op de zitting genoemd werden waren nauwelijks nog Chinese. "Vroeger was u gespecialiseerd in Chinees, maar dat is zeker niet zo lekker meer", vroeg mevrouw Lensink. De verdachte beaamde dat. De rechtbank doet op 9 oktober uitspraak.



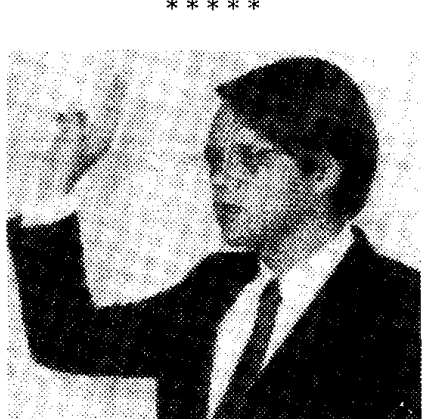
Amigoe

AMIGOE AMIGOE NV
Postbus 110, P.O.B. 577
1000 AA Amsterdam
Telefoon: 11-07-313
Telefax: 11-07-313
Amigoe Bank nv
Telefoon: 874 825-10
Maurits & Cuijls Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Postbus 200
P.O. 200
M. Ph. de Maayer-Hollander,
Arubaan News Holding NV
M. H. de Maayer-Hollander
Overige leden Redactie:
Ton van Dongen, Hanneke van Kouwen,
Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretarissen),
Chris van Grol (sportmedewerker),
Suzanne Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Afdelingshoofd:
Vicia Bernardus en Janny Naaldijk.
Correspondent:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.
ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel.: 24333 (drie lijnen)
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijkstra Frank (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.
BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót-154, tel.: 8627.
SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:

Popular Agencies,
SMT Building, Ildige Road 38,
Tel.: 22737.
Losee numbers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp / Eddine.
SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.
ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
mevrouw Peggy van der Horde, White-walweg 1.
DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).
HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).
UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

legt om haar bij de rijkswacht in te leveren. De tas schoof tijdens de rit echter tussen bank en leuning en werd vergeten. Hij kwam nu pas tevoorschijn bij de sloop van de wagen. Joulia had de tas met belangrijke papieren en twee bankbiljetten van honderd frank in juli 1986 verloren. Hij moest nieuwe papieren aanvragen. De vinder vergoedde hem niet alleen deze twee middelen uit de roulatie gehaalde biljetten, maar gaf hem ook 400 frank rente en 200 frank smartegeld.



MR. J. TH. WIT heeft afgelopen week in handen van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen de eed afgelegd als Lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba. Dit gebeurde in het bijzijn van de wvd Secretaris van de Raad van de Ministers, mr. Jacobs, mr. ing. Baanken en de president van het Hof van Justitie mr. Saleh.



Nu ik weer terug gekeerd ben op Aruba is het mijn mogelijkheid een ieder te bedanken die op één of andere wijze belangstelling toonde tijdens mijn ziekte en operatie. Daarom langs deze weg

MASHA DANKI

Speciale dank gaat uit naar het St. Antonius ziekenhuis te Nieuwegijn en alle doktoren, zusters en verpleegsters in dit ziekenhuis.
Speciale dank op Aruba aan dr. Anaya.
Uw belangstelling was mij een grote steun.

Aruba, september 1986.

Aida Posner-Salas.

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
26 september 1986 vanaf 08.00 uur t/m 27 september 1986 vanaf 08.00 uur t/m 28 september 1986 om 07.00 uur
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199 b.g.g. 625822 / 625614.
28 september 1986 vanaf 07.00 uur t/m 29 september 1986 om 07.00 uur
Dokter Olie, Spreekkamer: Montagne Rey, tel.: 674821; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121, b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrerro-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
26 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 27 september 1986 om 07.00 uur
Dokter Croes, Spreekkamer: Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 675992 b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soliana-Tijn, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pabio)

Het telefoonbedrijf Setel zette de heer E.H. ADRIANA onlangs in de bloemetjes voor zijn 25 jaar van trouwe dienst bij dit bedrijf. Op de foto vlnr: zijn directe chef La Cruz, mevrouw Adriana, de jubilaris E. Adriana, zijn dochter en directeur Angel Kook.



DERDE DISTRICT BANDA ABAO
26 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 27 september 1986 om 07.00 uur
Dokter Tweed, Spreekkamer: Barber, tel.: 671658 / 641605; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur;
Tera Cora, tel.: 648089; spreekuren: 11.15-12.00 / 18.15-19.00 uur;
spoedgevallen: tel.: 82624 b.g.g. 625822 / 645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonnhogen, Schellens, Botero Duque en Spong).

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluiten. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Alberto, tel.: 74949, pageboy 027-360 en zuster Halland, tel.: 87944 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGLINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeinde dienst): zaterdag
Otrobanda, tel.: 625633.
Punda: Wilhelmia, tel.: 612380.

Ondag
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

VERLOF BERAFFENIS
27 september: E.F. Cannister, Schottegat Oost 25.
28 september: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajarweg 8, Centrum Dewi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool

BIOSCOPIEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag
21.00 uur Warning Sign (18 jr.); 24.00 uur Erotismo Imperial (18 jr.).
zondag
19.30 uur Back to the Future (alle leeft.); 22.00 uur Warning Sign (18 jr.).

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Here's Canada; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: "Forbidden"; 21.55 Kombinashon; 22.00 Vervolg Estreno; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.45 Kombinashon; 16.00 Sala di konsierto; 18.00 Telepatría; 19.00 TeleCuraçao special: "Musical"; 19.30 uur Moda ku Mylene; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Oh Madeleine; 21.00 Dynasty; 22.00 Triangulo; "Songfestival ABN"; 23.00 This Week in Japan; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Brievengat.
Bandabao: iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraham achter Kooyman.

TONEEL: 20.30 uur première uitvoering "Dushi Suzy" o.l.v. Eligio Melfor - Cap Pro Arte.

ZONDAG
DIVERSEN
ECHA PALABRA (3e Iustrum): 10.15, speciaal programma - foyer Centro ProArte.

POMPSTATIONS (openingsstijden)
08.00-18.30 uur:
Craz - De Ruyterkade, Isa - Salina, Val dijs - Rio Canario, Canword - Gaspar Coop. Transport, Colon, Galmeyer - Cap De Lani - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria Mauricio - Sta. Helena.

POMPSTATIONS (openingsstijden)
08.00-18.30 uur:
Craz - De Ruyterkade, Isa - Salina, Val dijs - Rio Canario, Canword - Gaspar Coop. Transport, Colon, Galmeyer - Cap De Lani - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria Mauricio - Sta. Helena.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 10.00-20.00 uur - Carla Costa - vert. SELMA.

GEREFORMEERDE KERK (Arowakeweg 28)
09.00 uur ds J. Glas.
17.00 uur ds J. Glas (Pap. dienst).
(Tebeukweg 7)
09.30 uur ds J. Schreuder (Pap. dienst) (Cubaweg 100)
09.30 uur ds O.W. Bouwsma (Pap. dienst)

KERKDIENSTEN
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altavilla): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 18.00 en 19.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAI SPECHT (Goede Herder): 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.

MONTANA (H. Dominicus): zon.: 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Folk): zon.: 17.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.

GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.

SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Hoop): 10.00 en 19.00 uur.
HULPERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.

BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.

SAN WILLIBRODUS: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.

HULPERK LAGOEN (H. Johannes): zat.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.

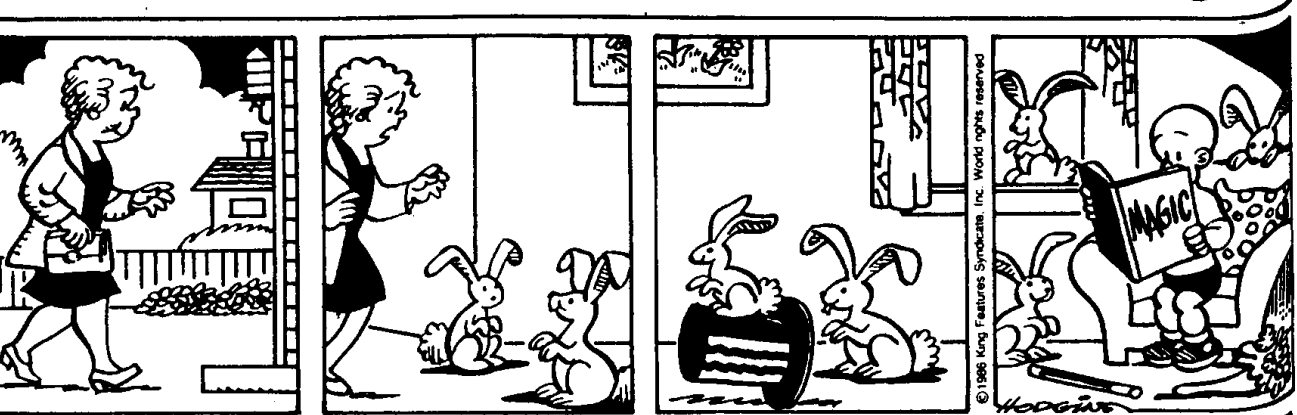
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spanjaard) en 19.00 uur.

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. Lansbergweg): zon.: 10.00 uur hooftdienst (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).

OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
(Santa Familia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

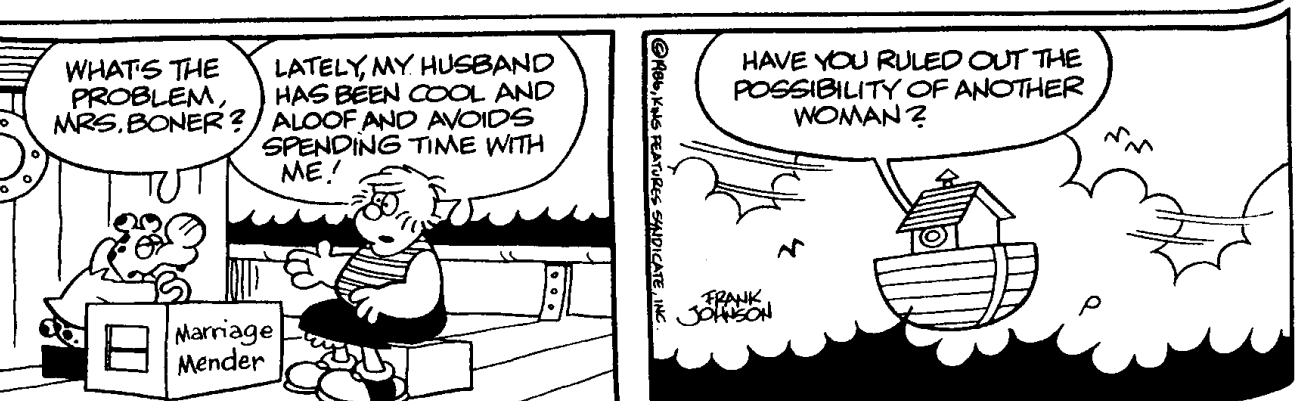
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTSE MEENTEN
FOOTERK: 19.00 uur ds. Smith (Pap.)
EMMAKERK: 09.30 uur ds. Smith.
EBENEZER CHURCH: 09.30 uur ds. Smith.
TAMARIJN: 09.30 uur ds. Moens.

HENRY



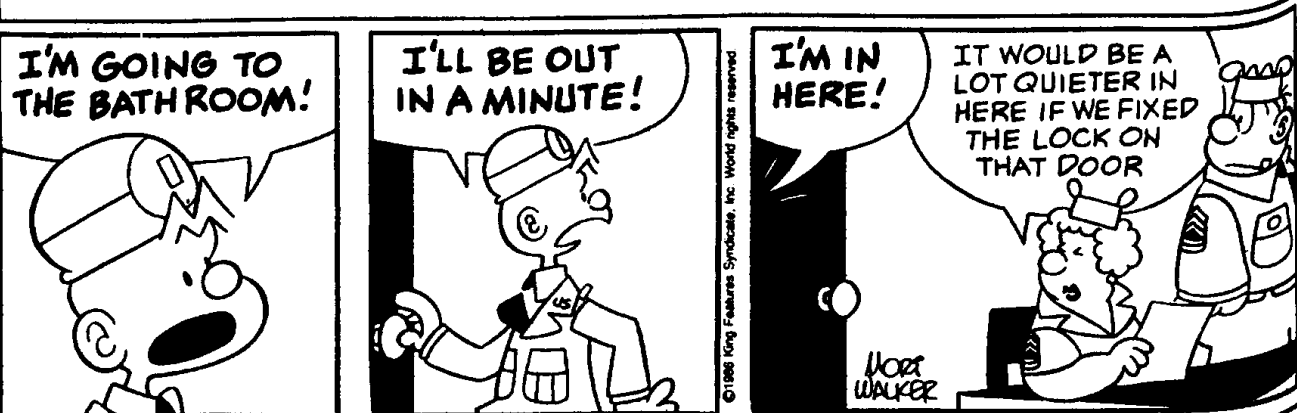
BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



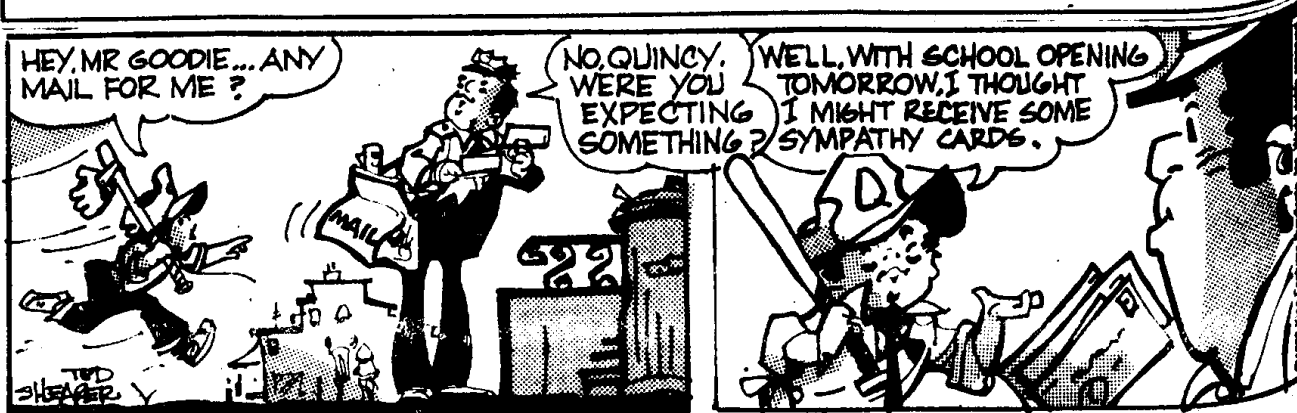
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



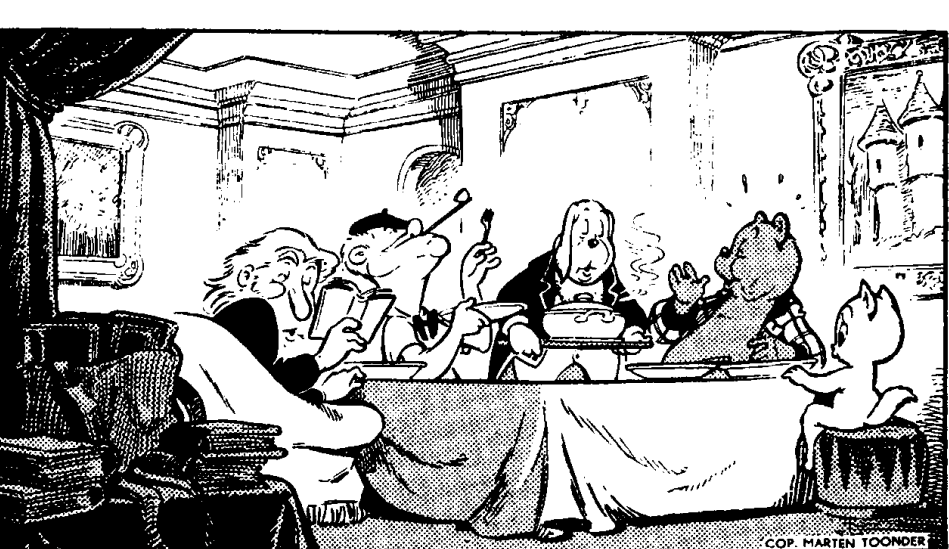
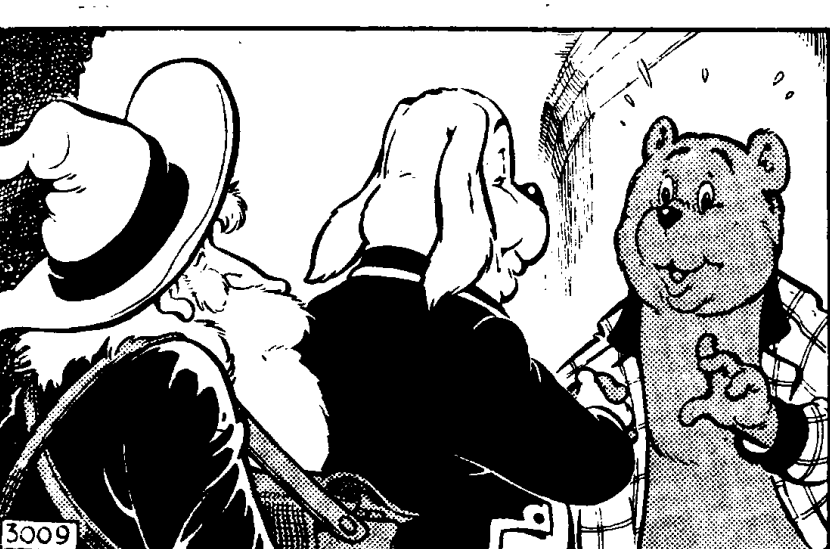
QUINCY

By Ted Shearer



Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder



3006 — Heer Bommel drukte Joost geroerd de hand. "Laat alles vergeven en vergeten zijn", sprak hij. "Laten we de blikken in de toekomst slaan, als je begrijpt wat ik bedoel".

"Jawel, heer Olivier", zei de bediende. "Maar uw mémoires met uw welnemen?"

"Daar zal ik nooit meer aan werken, dat beloof ik je", hernam heer Bommel haastig. Geen mémoires voor een heer van mijn stand. Dat geeft alleen maar een bonte mengeling waar men in verdrinkt. Trouwens, die oude herinneringen in de kelder zijn vies, Joost. Men glijdt er over uit en men blijft er in steken. Weg er mee!"

"Uitstekend!" zei Joost. "Mag ik u dan nu aan tafel nodigen? Het is maar een eenvoudig maal: bloemkool à la chrysant, als u mij toestaat".

dan even later aan de maaltijd. Een overvloed was het niet, want heer Ollie had ook Terpen Tijn en de marskramer uitgenodigd en daar was de bloemkool niet op berekend. Maar de stemming was uitstekend.

Tom Poes was blij, omdat heer Bommel niet langer last van waandenkeelden scheen te hebben en zo gemakkelijk had toegegeven dat het schilderij van de achterdeur mooi was.

Terpen Tijn was blij, dat zijn werk mooi gevonden werd en bovendien vond hij de augurken, die Joost hem besuikerd bracht erg lekker.

De marskramer was blij omdat hij zoveel almanakken had verkocht (heer Ollie had er voor iedere kamer één genomen).

Joost was in zijn schik omdat heer Bommel hem een nieuwe witte hoed beloofd had. En heer Ollie was gewoon maar blij.

EINDE VAN DIT VERHAAL

BC zou proberen bedrijf te gronde te richten

Eilandgebied van kwader trouw beschuldigd

NAC eist betaling van ingediende declaraties

WILLEMSTAD — Namens de NAC, het bedrijf dat geacht werd de bouw van de gewraakte watertanks op Zwarte Berg uit te voeren, eiste gisteren advocaat mr Joop Komdeur de betaling van een groot aantal declaraties die de NAC bij het eiland-gebied indiende, maar waarvan betaling ondanks verschillende verzoeken daartoe, tot dusverre uitbleef. Hij deed dat in een kort geding dat NAC aanspande tegen het eiland-gebied Curaçao, dat vertegenwoordigd werd door raadsman mr Antonio Torres. Die wees erop dat ook de NAC het eiland-gebied geld schuldig was en beriep zich dan ook op compensatie.

In zijn betoog gaf mr Komdeur tegenover rechter Warnink een uiteenzetting van de voorgeschiedenis die in deze zaak speelt. Hij wees daarbij op het verloop van de Tankigate-kwestie, waarbij het Bestuurscollege tot de bouw van een aantal watertanks op Zwarte Berg besloot, die door NAC zouden moeten worden gebouwd. Het besluit werd zoals bekend vernietigd en het gunnings-verloop leidde in eerste instantie tot het instellen van een onderzoek door een bijzondere commissie en vervolgens, via het ter beschikking stellen aan het Openbaar Ministerie van het daaruit voortgevloeide rapport, tot tijdelijke aanhouding van de directeur van een architecten-bureau en van het hoofd van de Dienst Water Distributie.

Gedurende de periode dat zich deze ontwikkelingen begonnen af te spelen, zette NAC haar projecten, met uitzondering van dat van de watertanks op Zwarte Berg voort, stelde Komdeur. Het eiland-gebied voldeed evenwel geen enkele declaratie meer, hetgeen NAC ertoe dwong in april een kort geding aan te spannen teneinde betaling te kunnen vorderen. Het eiland-

Benzine-prijs 1,2 cent lager

WILLEMSTAD — De benzine-prijs voor consumenten op Curaçao en Bonaire is donderdag met 1,2 cent per liter verlaagd. De verlaging die Maraven doorgaf was eigenlijk 2,4 cent, maar 1,2 cent werd volgens de nieuwe brandstof-regeling gereserveerd voor de stabilisatie-factor, die nu weer op 1,6 cent gekomen is. De pomp-prijzen per liter op Curaçao zijn 76,8 cent voor Super en 74 cent voor Mix, en op Bonaire respectievelijk 74,8 cent en 72 cent. Kerosine daalde verder met 0,5 cent per liter en gasolie met 2,1 cent per liter.

Cursus doventaal

WILLEMSTAD — De Stichting Hulp aan Auditief Gehandicapten organiseert in samenwerking met de Kiwanis Club Piscadera een cursus "communicatie met doven". Deze cursus is een vervolg op de eerdere cursus die in maart werd gegeven en waarvoor veel belangstelling bestond. De lessen worden gegeven door de heer Clifford Briggs en duren vier weken. Er zijn twee verschillende cursussen: een zeer intensieve van vijf dagen per week welke speciaal bestemd is voor de leerkrachten van de Dovenschool en een tweede cursus voor geïnteresseerden die de eerdere cursussen ook hebben bijgewoond. De cursus begint op 29 september.

In totaal 81 kozen voor overheid Ter beschikking gestelden is ontslag aangezegd

WILLEMSTAD — De 81 ter beschikking gestelden aan Setel die ook de laatste kans om in vaste dienst van het telefoonbedrijf te treden, lieten schieten, zijn allen per 1 oktober door de overheid ontslag aangezegd. In de drie maanden opzegtermijn zal de overheid bekijken of een deel van hen naar andere diensten kan worden overgeplaatst, de overigen komen per 1 januari op de wachtgeldregeling.

Zoals bekend verliep deze week de allerlaatste deadline die, de ter beschikking gestelde ambtenaren bij Setel, gegeven was om in vaste dienst te treden bij dit bedrijf. In totaal 116 ter beschikking gestelden hadden dit bij eerdere gelegenheden niet willen doen.

gebied werd bij die gelegenheid veroordeeld tot het betalen van een bedrag van bijna 1,5 miljoen gulden, zodra NAC voor een bedrag van ruim 1,3 miljoen aan zekerheden zou hebben gesteld. Alhoewel NAC aan die verplichting voldeed, kwam het eiland-gebied het vonnis, zogenaamd in verband met administratieve moeilijkheden niet na, hield de raadsman.

KWADER TROUW

De advocaat achtte het bewezen dat de verzoeken van het eiland-gebied om respect bij de betaling, te kwader trouw waren gedaan en hij beschuldigde het eiland-gebied er gisteren dan ook van nimmer voornemens te zijn geweest aan het bewuste vonnis te voldoen. Toen namelijk NAC geen uitstel meer wenste te verlenen en een deurwaarder inschakelde om executoriaal beslag te laten leggen, kon plotseling de Ontvanger wel de garantie verstrekken dat daags daarna, op 15 juli, zonder mankeren zou worden betaald, indien NAC van het beslag zou afzien. Betaling vond inderdaad die dag plaats, maar diezelfde dag liet het eiland-gebied tevens conservator beslag leggen op de bankrekeningen van het bedrijf, vande Komdeur aan.

Alhoewel, opnieuw middels een kort geding, de NAC zich van die beslaglegging door het eiland-gebied wist te ontdoen en dus uiteindelijk pas drie maanden na het vonnis van het eerste kort geding, betaald werd, "ging gedaagde onversaagd verder met het plegen van wanprestatie", zei de advocaat, door geen enkele declaratie die na het dienen van het eerste kort geding werd ingediend, te betalen.

TE GRONDE RICHTEN

Alhoewel NAC, gezien de aanhoudingen en het verdere onderzoek in de Tankigate-affaire in principe een afwachtende houding besloot aan te nemen, moest het bedrijf, daar haar financierings-bron dreigde uitgeput te raken, nu noodgedwongen tot een derde kort geding overgaan, maakte Komdeur bekend. Met name, omdat het eiland-gebied er zijns inziens duidelijk op uit was het bedrijf van NAC te gronde te richten. "Bij besluit van het BC werd namelijk bepaald dat geen werken meer aan NAC mochten worden gedingd", aldus de advocaat, die erop wees dat dit besluit niet slechts voor eilandsdiensten geldt, maar ook voor de overheids-nv's en voor die organisaties en bedrijven waarin de overheid zeggenschap heeft. De overheid meende kennelijk, omdat noch het onderzoek door de bijzondere commissie, noch door het Openbaar Ministerie ingestelde onderzoek naar vermeende onregelmatigheden het beoogde resultaat opleverden, het

recht — zoals zij dit ziet, smaalde Komdeur daarbij — in eigen hand te moeten nemen. Op een verzoek van NAC om ter voorkoming van allerhande procedures tot een minnelijke schikking te komen, ging immers het eiland-gebied ook al niet in. Integendeel, merkte de advocaat op, door de Ontvanger werd op de NAC-rekeningen beslag gelegd voor een bedrag van ruim 151.000 gulden voor betaling van de voorlopige winstbelasting-aanslag, terwijl notabene de aanslag de dag daarvoor pas was ontvangen. De reden die daarvoor werd opgegeven, was dat NAC de Antillen anders mogelijk zou verlaten, hield de hij.

BOYCOT

Raadsman van het eiland-gebied, mr Torres begon in zijn pleit-notities met de opmerking dat NAC zich niet diende in te beelden het enige bedrijf te zijn dat in staat was drinkwater-reservoirs van enige omvang te bouwen. Hij bestreed dan ook namens het eiland-gebied de beschuldiging NAC door een boycot te gronde te willen richten. Behalve NAC zijn er nog andere bedrijven, zei hij, terwijl hij verder in zijn betoog stelde dat men "bovendien voor ogen moet houden dat pas na een openbare aanbesteding zal blijken hoeveel ondernemingen in staat zijn tanks van enige omvang te bouwen". In deze speelde immers ook het aspect van concurrerende prijzen een rol, voerde hij tevens aan. Wat die prijzen betreft, ging het NAC niet te best af, constateerde mr Torres. Het bedrijf had per slot van rekening zelf begin dit jaar in een brief aan het bestuur van de metaal-arbeiders-bond Cadmu laten weten dat bij een vergelijking van haar prijzen met die van andere ondernemingen, NAC met het tarief van 23 gulden 50 veruit de duurste contractor was. Deze prijs, vervolgde Torres, is laag vergeleken met het tarief van 31 gulden 50, dat NAC gevraagd heeft voor haar personeel bij de prijs-opgave voor het project "Bouw van acht gelast-stalen drinkwater-reservoirs te Zwarte Berg".

Op het argument van NAC, dat bij aanvang van de bewuste projecten, waarvoor nu betaling van de declaraties wordt geëist, geen bank-garanties werden gesteld voor de nakoming van haar verplichtingen ingevolge de aannemings-overeenkomsten van die zes projecten, zei de advocaat, dat dit, hoewel het ging om een totaal bedrag van 1.378.000 gulden, overkwam als "iets normaal", maar dat NAC zich in deze niet als goed aannemer had gedragen. Als goed aannemer had namelijk NAC, vond de raadsman, die verplichting zonder meer moeten nakomen en de Curaçaose samenleving niet een dergelijk risico moeten laten lopen.

GOEDE WIL

Mr Torres beschuldigde op zijn beurt in het kort geding NAC ervan van haar kant haar verplichtingen te hebben verzaakt. De bank-garanties immers hadden geen goedschrift en de tijdstelling was al evenmin conform de bestek-voorwaarden van de diverse projecten. Het

the press" op het Bestuurskantoor naar voren. In de drie maanden opzegtermijn die de 81 ter beschikking gestelden hebben, zal de overheid hun mogelijkheden bekijken. Doordat de meesten van deze groep echter een technische functie hadden bij Setel en als gevolg daarvan ook een zeer technische (eenzijdige) kennis hebben, is het onmogelijk om voor allen een baan te vinden. Slechts een klein groepje ligt dit geluk ten deel.

De rest van de ter beschikking gestelden worden per 1 januari op de wachtgeld-regeling geplaatst. Zoals bekend wordt aan de hand van het aantal dienstjaren in deze regeling een termijn bepaald in welke de betrokkene een aflopend salaris ontvangt en uiteindelijk daadwerkelijk ontslagen wordt.

was juist het eiland-gebied, voerde hij aan, dat zijn goede wil getoond had en de declaraties had betaald in de hoop dat de garanties conform de besteks-voorwaarden zouden worden gecorrigeerd.

De rente die door NAC in rekening werd gebracht, was een aspect, waarover mr Torres stelde dat niet vermeld was vanaf welk datum al die renten begonnen te lopen. Nu dit niet bekend is, merkte hij op, doet zich de vraag voor of NAC wel rekening heeft gehouden met de periode, gedurende welke het eiland-gebied terecht geweigerd heeft te betalen, daar NAC de bestek-voorwaarden van de diverse projecten niet was nagekomen. Dat bedrag aan rente kan dan ook niet in kort geding worden opgeëist, al is het bij wijze van voorschot, concludeerde hij derhalve. Maar zelfs als het bedrag van de volgens NAC opeisbare declaraties op ruim 2,2 miljoen werd gesteld, dan nog was het eiland-gebied dat bedrag niet verschuldigd, oordeelde Torres, die zulks tegenover de rechter aantoonde aan de hand van documenten waaruit zou moeten blijken dat NAC slechts een bedrag van bijna 1,2 miljoen gulden te vorderen heeft. NAC ging daarbij overigens voorbij, zei hij, aan het bedrag van ruim vier miljoen gulden dat zij aan het eiland-gebied nog moest betalen. "In deze beroept het eiland-gebied zich dan ook op compensatie". NAC had bovendien de verschuldigdheid van dat bedrag zelf erkend toen zij zich bereid verklaarde het bedrag alsnog terug te storten, voegde de advocaat daaraan toe, verwijzend naar een gerechtelijk vonnis waarin met name werd overwogen dat de vordering van het eiland-gebied voor een dergelijk bedrag rechtsgrond bezat.

Elke zondag
vanaf 4.00 - 6.00 uur n.m.
MARIACHI FORTUNA
in het casino van:
princess beach
hotel & casino
Dr. Martin Luther King Blvd.
Beregezellig!!

Kamer van Vakbonden waarschuwt:

Crisiswet is pro werkgever

WILLEMSTAD — De door de ministerraad goedgekeurde wet die de regering uitzonderlijke bevoegdheden geeft om in te grijpen in zowel cao's als individuele arbeids-overeenkomsten in een crisis-situatie is volgens de Kamer van Vakbonden pro-werkgever en anti-werknemer.

In het radiopraatje van KvV stelt woordvoerder Ronchi Isenia dat de reeds bestaande indruk dat de regering koste wat kost de wet wil doordrukken om de werkgevers te bevoordelen hiermee bevestigd is. De ALM is hierbij als kapstok gebruikt, en de regering schaaft het vertrouwen van de werkende klasse volkomen met haar pro-kapitaal houding. Het is de steun van werkgevers die deze regering het gevoel geeft dat het almachtig is, en aan de indruk kan niet ontkomen worden dat er politieke afspraken gemaakt zijn tussen de regering en de werkgevers, aldus Isenia. De wet vertrappt het principe van vrije onderhandelingen, en geeft de minister van Arbeid en Sociale Zaken de macht om, naar hij meent, steeds in het nadeel van de werknemers en in het voordeel van de werkgevers tussenbeide te komen.

van uytrecht
Packers, Movers, Storage & Consolidators
Kaminda Buena Vista 12. Tel.: 84566
PA KARGANAN
KONSOLIDA FOR DI MERKA,
EUROPA, etc.



WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte ging gisteren het toneelstuk van Eligio Melfor "Dushi Suzy" in première. Een komedie, waarbij de verschillende "dushi's", die in al hun glorie over het toneel flaneerden en met de diverse staten van ontkleding waarmee het publiek ten aanzien van de spelers werd geconfronteerd, voor de nodige hilariteit zorgde.



Restaurant
Concordiastraat -
Tel.: 612178

The Wine Cellar

Elegant ambience, gracious dining.
Iedere dag GEOPEND.



nicó cornelisse
maitre rotisseur

Rapport Berenschot wordt volgende week besproken

WILLEMSTAD — De centrale regering en de Curaçaose overheid hebben 15 november als deadline gesteld voor een beslissing over de uitvoer van de aanbevelingen in het rapport Berenschot dat onlangs afgerond werd. Zoals bekend heeft het Bureau Berenschot in samenwerking met beide regeringen een rapport geschreven over de begrotingen en op welke wijze deze besnoeid kunnen worden. Gebeurt dit niet dan zal het begrotings-tekort in 1990 oplopen tot 1 miljard gulden.

Zoals bekend werd enige tijd geleden een speciale werkgroep in het leven geroepen die, onder leiding van experts van het Bureau Berenschot, beide overheden aan een nauwgezet onderzoek hebben onderworpen. Ge-

keken is waar onnodige uitgaven worden gedaan en op welke wijze de centrale en Curaçaose overheid haar uitgaven-post kan verminderen. Tijdens dit onderzoek werd constant overleg gepleegd met een "politieke achterban" waarin zowel eilandelijke als centrale politici zitting hadden.

Het rapport zal volgende week in beide regeringen onderwerp van bespreking zijn, zo verklaarde gedeputeerde Lucille Wout van Financien gistermiddag tijdens een "meet the press" op het Bestuurskantoor. Vanaf dinsdag zal op eilands-niveau aan de eilandsraad en op landsniveau aan de Staten informatie verstrekt worden, terwijl ook de bonden, op de eerste plaats de overheids-vakbonden, benaderd zullen worden voor een informatieve vergadering. Deze instanties zullen eveneens het rapport ontvangen zodat zij het

met hun achterban kunnen bespreken.

De voorstellen, die door de politieke stuurgroep haalbaar worden geacht, moeten in een periode van drie jaar tot uitvoer worden gebracht. De begindatum is 1 januari 1987. Lucille Wout stelde gistermiddag dat de overheid er naar streeft om op 15 november alles door de eilandsraad, Staten en bonden goedgekeurd te hebben en het een en ander zo spoedig mogelijk op gang te brengen.

Op de details van het rapport wilde Lucille Wout gistermiddag nog niet ingaan. Wel stelde ze dat het nodig is gebleken om de kosten te beperken en zo geld te genereren voor de economische ontwikkeling van de Antillen. "Dat dit pijn gaat doen is een feit, laten we daarom kijken hoe we elkaar in dit proces kunnen ondersteunen", aldus de gedeputeerde van Financien.

Badejo zet onjuiste informatie recht Antilliaanse studenten gerust over nieuwe studiefinanciering

WILLEMSTAD — De acties, twijfels en verontrusting bij Antilliaanse studenten in Nederland over het beleid ten aanzien van de nieuwe studiefinancierings-wet waren blijkbaar gebaseerd op onjuiste informatie, zo heeft minister van Onderwijs Linda Badejo vanuit Nederland laten weten.

Volgens een bericht van de Regerings Voorlichtings Dienst hebben de studenten in diverse steden die de minister bezocht haar bedankt voor de manier waarop de nieuwe wet, die duidelijk in het voordeel van de stu-

dent is, van Antilliaanse zijde wordt toegepast. Het probleem van onjuiste informatie die blijkbaar tot de verontrusting leidde is door de minister opgelost, aldus de RVD. Badejo sprak ook met de Burgemeesters van Rotterdam, Utrecht, Leiden en Groningen, en vroeg hun aandacht voor problemen die Antilliaanse studenten ondervinden op het gebied van huisvesting, aanpassing en participatie in de Nederlandse samenleving. Men zegde medewerking toe om te bekijken hoe deze problemen zo snel mogelijk kunnen worden opgelost.

ARABIC SPECIALTIES

Will be OPEN on...

SUNDAYS FOR LUNCH & DINNER

RESTAURANT

EL SULTAN

CAS CORAWEG 56A

BELLY-DANCER

on Friday & Saturday.
For reservations: Telf. 75256
open from: 5 p.m. - 12 p.m.

GRAN BARATILLO SENSACIONAL TAN ESPERA

na e

WONGCO

 di verdad

Columbusstraat 6
Tel.: 24563

Tur cos den **WONGCO** na **Columbusstraat 6** ta bai na un prijs casi regala

Cuminsando diasabra 27 di September 1986
Probecá e Tremendo Baratillo aki!

WONGCO

Profiteer ervan bij

THE WAREHOUSE

Supermarket - Slagerij
Weststraat 7 - Oranjestad

ALLES MOET WEG

van 29 september t/m 4 oktober

Alles van Albert Hein moet weg om plaats te maken voor ons nieuw kwaliteitsmerk.

A H Kruiden	f. 1.88	A H Gebroken Sperziebonen 340 gr.	f. 1.09
A H Kalfsragout 400 gr.	f. 1.92	A H Doperwten/wortelen ex fijn 400 gr.	f. 0.99
A H Kipragout 400 gr.	f. 1.92	A H Wortelen 6.80 gr.	f. 1.22
A H Rundragout 400 gr.	f. 1.92	A H Sperziebonen 800 gr.	f. 1.22
A H Champignonragout 400 gr.	f. 1.92	A H Doperwten zeer fijn 400 gr.	f. 0.99
A H Cocktailballetjes Satésaus	f. 3.12	A H Rode bieten 340 gr.	f. 0.78
A H Knakworst 10 stuks 400 gr.	f. 3.17	A H Rode Kool 340 gr.	f. 0.78
A H Lunchon meat 200 gr.	f. 1.90	A H Bruine Boren 340 gr.	f. 0.99
A H Gehakt bel tomaten saus 400 gr.	f. 3.23	A H Tuinbonen 680 gr.	f. 1.90
A H Frituurvet 500 gr.	f. 1.45	A H Tuinbonen 340 gr.	f. 1.45
A H Ossehaarsaap 0.8 l.	f. 2.89	A H Wortelen EF 340 gr.	f. 0.99
A H Kippesaap voor 1 ltr.	f. 1.25	A H Doperwten/wortelen 340 gr.	f. 1.33
A H Tomatensaap voor 1 ltr.	f. 1.25	A H Gebr. Sperziebonen 680 gr.	f. 1.55
A H Soep andere smaken	f. 1.45	A H Witte Bonen 840 gr.	f. 1.29
A H Soep voor 1 ltr. dr. vorm 5 voor	f. 1.75	A H Wortelen EF 800 gr.	f. 1.14
A H Augurken 340 gr.	f. 1.90	A H Wortelen EF 400 gr.	f. 0.72
A H Zilveruilen 680 gr.	f. 1.90	A H Splitterwten 500 gr.	f. 0.74
A H Cocktailzuur 340 gr.	f. 2.12	A H Rode Zalm 440 gr.	f. 5.95
A H Paprikazuur 340 gr.	f. 1.78	A H Bak gember 250 gr.	f. 1.48
A H Zilveruilen ZZ 340 gr.	f. 1.10	A H Stam gember 450 gr.	f. 2.86
A H Amsterdamse uitjes 340 gr.	f. 1.35	A H Californische Honing 450 gr.	f. 4.14
A H Ananaschijven 1 ltr.	f. 2.84	A H Goulash 425 gr.	f. 2.39
A H Halve Peren 1 ltr.	f. 3.36	A H Kachab 425 gr.	f. 2.30
A H Doperwten ex 400 gr.	f. 1.10	A H Saus voor 127 gr.	f. 1.57
A H Sperziebonen fijn 400 gr.	f. 1.22	A H Soepballen 200 gr.	f. 0.98
A H Gevonden Bonen 400 gr.	f. 0.89	A H Custard	f. 0.91

A H Pudding voor 1 ltr.

Chocola	f. 0.82
Vanille	f. 0.55
Foet Pudding	f. 1.00
Bitterkoekjes Griesmeel	f. 1.00

A H Kat en Hond 400 gr. f. 1.19

Slagerij:

Soep	500 gr.
Stoofvlees	500 gr.
Kogel	500 gr.
Loinribb	500 gr.
Karbonade	500 gr.
Kipcutsmail	500 gr.
Gehakt	500 gr.

f. 19,-

Supermarket - Slagerij
THE WAREHOUSE

Beleg	1 ons	f. 1.90
Malekof	1 ons	
Boterhamworst	1 ons	
Ham	1 ons	

casa del mar beach resort

TENT SALE

We are moving into our permanent offices and we will sell lots of good used material such as:

Airconditioners, desks, chairs, typingtables, electric fans, cabinets, slide projectors, chemical toilets with electric pump, etc. etc.

Come check it out, Monday and Tuesday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. in the big Casa del Mar tent across the street from Alhambra Casino. Ask for Orlando.

Nos ta muda pa nos officanan nobo y nos ta vende entre otro e siguiente aparatonan usa:

Airco, lessenaar, stoel, mesa pa typemachine, fan electrico, cabinets, slide projector, chemical toilets cu electric pump y mucho mas.

Pa mas informacion acudi dialuna y diamars entre 9:00 a.m. y 5:00 p.m. na e tent grandi di Casa del Mar net dilanti di Alhambra Casino y puntra pa Orlando.

Grand Opening

van

SUPERMERCADO CADA

(Compania Arubiana De Alimentacion)

Noord 82 (gebouw Leetal Supermarket)

GEOPEND: 8.00-12.00 en 2.30-6.30

ENIGE VAN DE RUIM 1200 artikelen in onze Supermarket:

Nestum Arroz 12/225	f. 1.32
Nestum Avena 12/225	f. 1.61
Nestum 3 Cereales 12/180	f. 1.42
Nestum Maiz 12/200	f. 1.61
Nescao 12/250	f. 1.97
Cerealac 12/500	f. 2.19
Quick Fresa	f. 2.99
Sustagen 24/454	
Chocolade, Vanille of Fresa	f. 5.23
Nestea Limon	f. 2.68
Tea Lipton/10	f. 0.66
Juice Frica klein	f. 0.42
Juice Frica groot	f. 1.22
Fab Manzana Verde/1150	f. 2.95
Fab Manzana Verde/750	f. 2.06
ABC/2400	f. 7.17
ABC/600	f. 1.80
ABC/275	f. 0.75
Suavisador/350	f. 1.45

Speciale openings attracties:

Prik ballon door en U ontvangt een prijs, waarvan 3 ter waarde van f. 1.000,- 1 Voorst artikelen voor Uw huis, passages naar Venezuela, enz.

Ajax Polvo 48/350	f. 1.58
Ajax Liquido 24/500	f. 2.47
Ajax Liquido Lemon 24/500	f. 2.32
Ariel 3000	f. 12.03
Ariel 350	f. 1.61
Ace Lavaplatos/250	f. 2.05
Del Monte Sweet Peas	f. 0.82
Del Monte Sweet Peas groot	f. 1.36
Del Monte Mix vegetables	f. 0.71
Libby's Maishi	f. 0.79
Libby's Corned Beef klein	f. 1.65
Libby's Corned Beef groot	f. 2.35
Potham klein	f. 1.33
Pride Inst./235	f. 4.40
Pride Limon/235	f. 4.40
Mayonesa Mabesa/200	f. 0.80
Mayonesa Mabesa/500	f. 1.48
Jabon Rexona	f. 0.60
Napkins/60	f. 1.01
Briol/500	f. 1.86
Soflan/500	f. 2.65

Beoordeel en vergelijk deze lijst van enige van onze artikelen. Het bewijst dat wij **GEOPEND** zijn om U tegen de laagste prijzen te bieden.

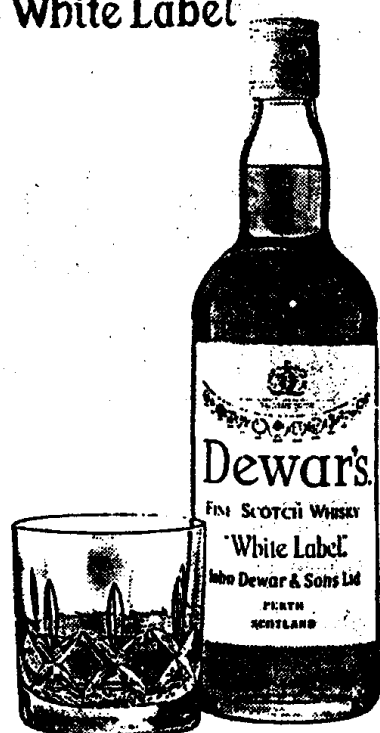
SUPERMERCADO CADA

Noord 82

Dewar's

FINE SCOTCH WHISKY

"White Label"



it never varies.

TE KOOP ZEILJACHT

10 meter Sparkman and Stevens design. Full Fiberglasshull, zware staande tûg, 11 (elf) zeilen, Volvo Penta motor diesel 25 pk. Binnen en buiten radio, VHF, vol instrumentarium. Uiterst goede conditie, invoerrechten inclusief.

PRIJS: \$ 40.000,-

Alleen serieuze geïnteresseerden wordt verzocht te bellen, ARUBA.

Tel.: 27210 na 7 uur 's avonds.

Vanavond in

"ONS KROEGJE"

Mexicaanse avond met
LIRIOS DEL CAMPO

"HASTA LUEGO, AMIGOS!!"

Ronald & Elaine

ARUBA DAILY

ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Privately owned

THE THIRD DYNASTY

Dinner show in the Renaissance Room at 9:00 p.m. (closed on Wednesday) and in the Galactic Nightclub at 11:00 p.m.
Happy Hour from 7:00-9:00 p.m.
Batahi Poolbar
4:00-7:00 Happy Hour
2:00-5:00 Sunday life entertainment

Americana Aruba
Hotel & Casino
Presents:

Due to renovation our Stellaris Supper Club is **CLOSED** for September. For your dancing and listening pleasure, join

SUPER NOVA

our famous House-band daily (except Wednesday) in LE CLUB LOUNGE from 9.45 p.m. onwards.

CATERING

We really know how to toss a party so — toss your next one our way — and sit back and enjoy!

Call us for more information

PAPIAMENTO

Restaurant
Wilhelminastraat Tel.: 2454

Let's... BBQ

In the barbeque grill
van

CATIE BEARON
Nú Geopend:
19.00-24.00 uur

Holiday Inn ARUBA

BLOODY MARY ISLAND BRUNCH

Elke zondag in LE BAL RESTAURANT van 9.30 a.m. - 2.00 p.m.
Uitgebreid assortiment van gerechten.
Romantische muziek van de jaren 40-60.
En inlevering van deze advertentie
10% korting op de brunch voor 2 personen.

DINE OUT

Boulevard

I TODAY
at 8:15 p.m.



KING SOLOMON'S MINES

Comedy 14 yrs.

Boulevard

I at 12.00 p.m.



SUGAR LIPS

Sexmovie 18 yrs.

DRIVE-IN

TODAY

at 8.30 & 12 p.m.

Sunday at 9.00 p.m.

Action 18 yrs.

Theatre

II TODAY
at 8.15 p.m.

THIS SUMMER'S
GREATEST
ADVENTURE



SPACE CAMP

Comedy-Drama 14 yrs.

Boulevard

II All Ages
Sunday at 6.00 p.m.



HERBY RIDES AGAIN



COBRA

SAN NICOLAS — Op de Promenade in San Nicolas wordt donderdag 2 oktober weer een Sanifesta gehouden, waarbij handenarbeid en andere artikelen volop te verkrijgen zijn. Er zal een muziekfestival worden gehouden door de band Sound and Harmony, terwijl de jeugdgroep The boys next door de dansgroep van Natural Health Center een show zullen geven. Het Sanifesta begint om 7 uur 's avonds.

13
IN
ONE

HOME
improvements

SPECIAL PA SEPTEMBER

20 - 50%

di Descuento

DEN TUR NOS DEPARTAMENTO NAN DI
MATERIAL DI CONSTRUCCION,
HARDWARE Y HOMECENTER.

ARIBA COSNAN PA DRECHA

OF RENOBABO CAS.

BINI BIN WACK Y PROVECHA.

TA ANTIL SO POR I

Antilliaanse Handel Mij. N.V.

VOZ DI ARUBA - VOZ DI ARUBA



FORNICO
Spectaculo
di Papapapapap

PRIMA
28 Sept. 1986

ORA:
11.00 a.m. - 12.25 p.m.

"INFORMA PA
PARTICIPA"

PA PREGUNTA
O COMENTARIO
DURANTE PROGRAMA
YAMA 21001 y 23005

HAMBURG — Plannen voor het smekken van Westerse en SU-wa-pens naar Irak en Iran ivm de Golfoorlog zijn door de Westduitse politie ontdekt. Het ging om een waarde van 1,2 miljard D-Mark. Het pakket omvatte een gevechtshelikopter, machinepistolen, 100 straalmotoren van Mig-23-gevechts-bommenwerpers, M-113 tanks en raketten.

De FAJ-projecten omvatten ook jonge vrouwen en adolescenten

Voor de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg is de term "jeugd" een rekbaar begrip

DE FEDERATIE ANTILLIAANSE JEUGDZORG: Een organisatie bestaande uit een aantal gemotiveerde mensen, die zich gezamenlijk inzetten voor organisaties die activiteiten ontwikkelen ten behoeve van de Antilliaanse en de Arubaanse jeugd. Mensen, die op vrijwillige basis vaak lange uren stoppen in werk waarvoor zij geen enkele vergoeding ontvangen. De federatie, zoals deze instelling door de naaste medewerkers meestentijds kortweg genoemd wordt, kent eigenlijk maar één persoon, die een dienst-verband heeft en voor de verrichte arbeid betaling ontvangt: de werkster, die één ochtend in de week het FAJ-kantoor schoonmaakt.

De Vereniging "Federatie Antilliaanse Jeugdzorg" werd op 14 februari 1953 opgericht, met het doel een overkoepelend orgaan te vormen voor de organisaties in de Nederlandse Antillen, die zich bezig houden met opvangen, begeleiden en verzorgen van jeugdigen.

De vereniging, die nu, 34 jaar later, tot een hechte en voor de gemeenschap ook bijzonder belangrijke organisatie is uitgegroeid, werd opgezet vanuit het

omvat een groot aantal leden, voegt hij daar aan toe. Dat zijn er momenteel 136 verdeeld over de vijf eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba. Elk van deze leden, elke stichting, elke vereniging, is volkomen zelfstandig, haast hij zich daarbij te verklaren. Van de "eigenlijke zaken" van de leden houdt de FAJ zich dan ook alleszins afzijdig. "We willen behulpzaam zijn. We zijn dienstbaar aan de stichtingen en verenigingen, maar treden niet

name een speciaal met de zegelactie belast dames-comite, waarin zo'n zestig vrijwilligsters zitten en die onder leiding staan van mevrouw Paula, een enorme hoeveelheid tijd en energie. "Het begin van de kinderpostzegelactie is elk jaar weer enorm spannend", zo merkt FAJ-secretaresse Florie op, die samen met administratrice Gramberg de organisatie "in het veld", zoals het FAJ-bestuur dit graag uitdrukt, verzorgt en diens gevolgde de contacten onderhoudt met de scholen, waar school-kinderen de zegels en kerst-kaarten aan de man proberen te brengen. "Elk jaar voordat de daadwerkelijke actie begint heb je een enorme spanning. Nog afgezien van het feit dat je er het hele jaar eigenlijk al mee in de weer bent. Want als je een grote actie wilt voeren, ben je een jaar vantevoren al bezig", zegt ze. Als voorbeeld noemt ze het feit dat de zegels, die volgend jaar moeten uitkomen, nu al besproken zijn. "De thema's zijn al besproken. Ze zijn al in wording". Hetzelfde is het geval met de kerstkaarten. "Je moet echt een jaar vantevoren al mensen gaan aanpakken, die zo'n ontwerp willen maken en willen uitwerken. Dus je zit er in feite al een hele tijd in".

VOORBEREIDINGEN

Wat betekent overigens niet, dat er twaalf maanden per jaar lang niets anders wordt gedaan dan aan postzegels en kerstkaarten gedacht, weerlegt mevrouw Florie bij voorbaat. Ander werk moet immers ook worden uitgevoerd. Maar naast dat andere werk, mag je niet vergeten, merkt ze op, toch zo nu en dan ook aan de voorbereidingen van de zegelactie te denken. "Daar moet je nu eenmaal mee bezig zijn. Ook wat betreft bestellingen".

Er komt naast de zegels nog veel meer om de hoek kijken, blijkt uit haar relaas. Met alleen de postzegels en de kerstkaarten ben je er nog niet. Er zijn aanvullende zaken te regelen waaraan een buitenstaander, als die over de postzegelactie hoort spreken, nauwelijks zou denken. Ze belicht dat aan de hand van een, in theorie, klein en onbelangrijk voorkomend aspect, dat in de praktijk echter voor grote problemen zou kunnen zorgen indien hiervoor geen voorzieningen zouden worden getroffen. "Je hebt een hoeveelheid van materiaal nodig om alles wat je gaat verkopen, te kunnen verpakken. Je hebt een heel raam van werkzaamheden, die je allemaal vantevoren moet gaan uitvoeren". Dat werk gebeurt op het FAJ-kantoor en vindt niet slechts ten behoeve van Curaçao plaats, maar ten behoeve van de gehele Antillen. "Dus moet je niet alleen voor jezelf planningen maken, maar ook voor de andere eilanden. Al die bestellingen zorgen we uiterlijk juni geplaatst te hebben om alles binnen te kunnen hebben voordat de actie start". Ondanks dat, gebeurt het natuurlijk toch nog wel eens dat je op het laatste moment bepaalde dingen blijkt te missen, verzucht ze.

Behalve de postzegels, waarvan de federatie de ontwerpen en de thema's mag bepalen, zijn er ook de eerstedag-enveloppen. Die probeert het FAJ-bestuur over het algemeen af te stemmen op de zegel. "Als je dan weet wie de zegel dit jaar ontwerpt", zet de secretaresse uiteen, "vraag je of die persoon ook het ontwerp voor de eerstedag-enveloppe wil maken, waardoor je probeert een mooi geheel te krijgen. Je probeert zoveel mogelijk esthetisch te werk te gaan".

De filatelie in het algemeen speelt, zo komt tevens ter sprake, ook een niet te onderschatten rol in het geheel van de postzegelactie. "Op het ogenblik is het in de filatelie heel erg moeilijk. De aankoop van zegels bij de filatelie is heel erg teruggelopen". Dat komt, constateert de FAJ, die het betreurt daarop geen enkele invloed te kunnen uitoefenen, omdat er de laatste jaren een enorm groot aantal zegels werden uitgegeven en ook de prijzen van de postzegels van dien aard waren, dat de belangstelling onder ver-

ling op haar eigen opbrengst. "We hadden vroeger een vast bedrag van 50.000 gulden en kregen om de twee jaar 100.000 gulden voor een groot project. Dat was niet naarmate de behoefte er was. Toen heeft men later in Nederland gezegd, dat er naar de Antillen meer geldstromen komen voor ontwikkelings-hulp en voor sociaal-educatieve projecten dan alleen van de kinderzegels. Ze wilden het daar een klein beetje op afstemmen, zodat er niet overvloedig geld naar de Antillen zou komen. Daarop werd besloten de vaste bijdrage af te schaffen en nu kan naar behoefte aangevraagd worden", licht voorzitter Sprockel daarover toe. "Er is nu bij het comite dus een crediet waarop we kunnen trekken indien we hier meer projecten hebben, dan wij fondsen zelf hebben vergaard".



schillende filatelisten drastisch verminderde. De filatelie is enorm gevoelig, constateert het bestuur. Dat blijkt wel uit het feit, dat in voorgaande jaren aan de filatelie circa 15.000 eerstedag-enveloppen werden afgezet, terwijl er dit jaar maar 7.000 naar de filatelie gaan. "De totale omzet, die drie jaar geleden nog op 25.000 werd bepaald, viel inmiddels zo sterk terug, dat die dit jaar nog maar 12.000 bedraagt".

Het terugvallen van de waarde van de kinder-postzegels, speelt de federatie ook parten.

Aan de hand daarvan wordt namelijk de toeslag voor de federatie vastgesteld. Die mag niet meer bedragen dan de helft van de zegelwaarde. Hoe lager derhalve de waarde van de zegel, hoe meer de federatie er aan inkomsten bij inschiet. "Normaal hadden we een zegel van een gulden, een zegel van 75 cent, want je kijkt voor welk land heeft de zegel waarde. De mensen die in het bedrijfs-leven brieven schrijven, hebben zegels nodig voor de Verenigde Staten en Nederland, of Europa. Daar moet een zegel van een gulden op. Dus wij willen de guldenzegel, want dan krijg je vijftig cent toeslag. Wij kijken per slot van rekening naar de toeslag en niet naar de zegelwaarde. Vervolgens krijg je een zegel van 75 of 80 cent, want die is voor Europa. Dan kijk je naar wat je op de eilanden kunt gebruiken en tenslotte kijk je naar wat je moet bijplakken op een



brief, als je voor meer dan vijf gram gaat verzenden. Kortom, zegels die je kunt gebruiken."

BOETE

Het zit de federatie dit jaar, evenals vorig jaar al, bepaald niet mee. Die kreeg zegels van vijfcent en tien cent. Aan toeslag heb je aan dergelijke zegels de facto niet erg veel, vindt de FAJ, die bovendien de vijf-cent zegel "een hopeloos geval" vindt. Aan de regel, zoals bepaald in de Wet van de Toeslag, dat hooguit de helft van de zegelwaarde als toeslag mag worden toegevoegd, hield de federatie zich dan ook vorig jaar niet: op de vijf-cent zegel werd een toeslag van eveneens vijf cent berekend. Een beslissing die de federatie, die met lede ogen moet toezien hoe de inkomsten uit de zegel-toeslagen geleidelijk aan steeds minder worden en vergeleken met andere jaren al een daling van bijna vijftig procent laten zien, een boete bezorgde voor het overtreden van de Wet op de Toeslag.

Naast de inkomsten uit de postzegel-actie en de jaarlijkse en incidentele donaties vanuit het bedrijfsleven of van particulieren, ontvangt de federatie zodanig ook financiële steun van het Nederlands Comité voor kinderzegels. Tot voor enkele jaren kreeg de FAJ jaarlijks een vast bedrag aan subsidie van dit comite. De laatste jaren echter vraagt het bestuur van de federatie, indien nodig, een aanvul-



ling op haar eigen opbrengst. "We hadden vroeger een vast bedrag van 50.000 gulden en kregen om de twee jaar 100.000 gulden voor een groot project. Dat was niet naarmate de behoefte er was. Toen heeft men later in Nederland gezegd, dat er naar de Antillen meer geldstromen komen voor ontwikkelings-hulp en voor sociaal-educatieve projecten dan alleen van de kinderzegels. Ze wilden het daar een klein beetje op afstemmen, zodat er niet overvloedig geld naar de Antillen zou komen. Daarop werd besloten de vaste bijdrage af te schaffen en nu kan naar behoefte aangevraagd worden", licht voorzitter Sprockel daarover toe. "Er is nu bij het comite dus een crediet waarop we kunnen trekken indien we hier meer projecten hebben, dan wij fondsen zelf hebben vergaard".

PROJECTEN

Projecten zijn er genoeg. Daar ontbreekt het de FAJ maar zelden aan, zoals ondermeer uit het jaarverslag, waarin een indrukwekkend aantal projecten en initiatieven van de federatie en de aangesloten verenigingen en stichtingen staat, tot uitdrukking komt. Naast het stimuleren van de activiteiten onder en door haar leden, heeft de federatie immers als voornaamste taak het helpen financieren van projecten, die door haar leden worden geïnitieerd. Zo helpt de federatie haar leden bijvoorbeeld bij het bouwen van jeugd- en club-



De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg kende tot eind vorig jaar een kring Curaçao, een kring Aruba, een kring Bonaire en een kring Bovenwindse Eilanden. Iedere kring heeft zijn eigen bestuur. De wijziging in de Antilliaanse staatkundige structuur bracht daarin in die mate een verandering, dat nu de kring Aruba een zelfstandige vereniging is, waarmee een federatief samenwerkings-verband bestaat.

Het Centraal bestuur van de FAJ, dat normaliter elke twee maanden vergadert, bestond tot eind december vorig jaar uit tien leden, waarvan vijf van Curaçao, waaronder de voorzitter, drie van Aruba, één van Bonaire en één van de Bovenwindse Eilanden. De voorzitter vormt geen vertegenwoordiger van een van de eilanden. De leden worden op de jaar-vergadering van de Vereniging gekozen, waarbij de afspreek geldt dat de stemmen van het eiland, dat het bestuurslid vertegenwoordigt, de doorslag geven. Naast het bestuur is er een College van Advies, bestaande uit drie leden afkomstig uit de drie Benedenwindse Eilanden. Dit college beoordeelt in het bijzonder aanvragen voor nieuwbouw, verbouwing of renovatie en brengt hierover advies uit aan het bestuur.

In het dagelijks bestuur hebben momenteel zitting voorzitter Tiro Sprockel, zijn toekomstig opvolger Eric van der Hoeven, secretaresse Cocke Florie en penningmeester Peter Grootens. Met hen vond onlangs een gesprek over het werk van de federatie plaats.

particulier initiatief. Particulier initiatief op basis van vrijwilligheid vormt nog altijd de basis van de FAJ, waarbij zich inmiddels 136 stichtingen en verenigingen, die op het gebied van jeugdzorg werkzaam zijn, aansluiten.

DOELSTELLING

"De doelstelling van de federatie is", licht FAJ-voorzitter Tiro Sprockel tijdens een gesprek met het federatie-bestuur toe, "die organisaties en verenigingen, die op het gebied van de jeugdzorg werkzaam zijn, in een overkoepelend orgaan te verenigen en hen bij te staan bij hun werk, zowel voor wat betreft het werk zelf, als wat betreft de financiën. Er zijn jaren geweest waarin de financiën een geweldige rol speelden en de hoofzaak vormden, in die zin dat de mensen heel sterk uit waren op de financiën en er jaren waarin eigenlijk het stimuleren, het organiseren en het hulp aan de verenigingen bieden, weer meer op de voorgrond kwam".

BEHOEFEN

De rol die de federatie ten behoeve van de verschillende aangesloten verenigingen speelt, wordt in wezen bepaald door de behoeften die er bij hen bestaan, blijkt uit de woorden van voorzitter Sprockel: "Dat hangt hoofdzakelijk af van wat er van het veld binnenkomt." De federatie

in hun zaken, tenzij zij daarom vragen. Dat gebeurt heel zelden", zegt de voorzitter. Demeest van de FAJ-leden, merkt hij voorts op, zijn zelfstandig en in sommige gevallen reeds lang bestaande stichtingen en verenigingen, zoals de Verkennerij en de Jonge Wacht. Die stammen uit de jaren '30 en zijn dus ouder dan de federatie zelf.

Belangrijk bij de federatie zijn de inkomsten, waarmee de verenigingen gesteund worden. "De belangrijkste inkomsten die we hebben, komen van de toeslag van de kinder-postzegels van de Nederlandse Antillen, die door de regering toegewezen worden aan de federatie. Dat is de voornaamste bron. Daarnaast krijgen wij subsidie vanuit Nederland. We hebben althans heel goede connecties, al jarenlang, met het Nederlands Comité Kinderzegels. We zijn familie van elkaar; zij doen kinderzegels in Nederland en wij doen kinderzegels op de Antillen. Als wij tekort komen aan financiën voor projecten, kunnen we een beroep op hen doen. Toevallige giften en bijdragen vormen verder ook een bron van inkomsten".

POSTZEGEL-ACTIE

In de uitvoering van de jaarlijkse kinder-postzegelactie, die deze week, na maanden van voorbereidingen, op de Antillen weer begonnen is, stoppen de bestuursleden van de FAJ en met



De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg werkt voor de uitvoering van de kinder-postzegelactie op de verschillende Antilliaanse eilanden met een aantal dames-comite's. Het grootste comite is dat op Curaçao, waar ook de coördinatie van de actie plaatsvindt dat uit ongeveer 60 vrouwen bestaat, die eens per jaar, van begin september tot eind oktober, in actie komen.

De leden van het comite komen nagenoeg dagelijks in het federa-

tie-kantoor aan de Triangelweg bijeen en zitten wekenlang voor de eerste dag van uitgifte de postzegels te scheuren en te sorteren en de eerste dag-enveloppen te beplakken, om het geheel klaar te maken voor de verkoop. Zij bezorgen bovendien de belangrijkste zaken in de gemeenschap en nemen bestellingen op voor zowel postzegels als de kerst- en nieuwjaars-kaarten, die zij later weer bezorgen. De scholen spelen eveneens een be-

langrijke rol bij de verkoop van de kinderzegels. Op het merendeel van de scholen werken een aantal onderwijzers en kinderen mee om huis aan huis bestellingen op te nemen en deze op de eerste dag van uitgifte te bezorgen.

Dat de vrouwen, die zich vrijwillig voor de postzegel-actie inzetten, voor het overgrote merendeel uit "buitenlandse" dames zijn, zit overigens comite-leidster Paula wel wat dwars. Die zou, zegt ze nadrukkelijk, eigenlijk

wel eens wat meer lokale dames in het comite opgenomen willen zien. Al was het maar om de continuïteit binnen het comite te vergroten. Met de vrijwilligsters waarover de federatie momenteel beschikt, is ze uiteraard ontzettend blij. Het kennelijk gebrek aan belangstelling voor het werk van de federatie, dan wel de mogelijke drempelvoers van de Curaçaose vrouw, betreurt ze evenwel bijzonder. Daar zou ze graag verandering in zien komen...

huizen, het bouwen en opzetten van kinder- creches en dag- verblijven voor gehandicapte kinderen en het inrichten daarvan. Zij steunt tevens de instellingen bij de aanschaf van ontbrekende goederen of educatief materiaal en helpt bij het trainen van leiders en bij het organiseren van workshops en vakantie- kampen, alsmede bij vele andere activiteiten, waarvoor de kennis voor de juiste aanpak en de financiën niet door de vereniging of stichting in kwestie alleen kunnen worden opgebracht.

Maar de federatie is in geen geval niets meer dan een goedgevoel of goedgelovige Sinterklaas, die klakkeloos en zonder zich over het nut of de noodzaak van de aangeboden projecten te beraden, met gulden als pepernoten strooit. De projecten, verzekeren de bestuursleden eenstemmig, worden terdege op hun merites bekeken. Dat is bijvoorbeeld ook in Nederland, waar bij tijd en wijle voor de extra fondsen wordt aangeklopt, een bekend gegeven. De federatie bouwde daar een goede naam op, als een organisatie die projecten van alle kanten bekijkt, alvorens tot het aanvragen van financiering over te gaan. Want alleen goede projecten worden toegekend, zegt het bestuur, dat zich bij de bestudering van de projecten gesteund weet door deskundigen, die niet slechts een adviserende taak hebben, maar bovendien toezicht houden op de uitvoering van het project.

EIGEN INBRENG

De aanvragende organisatie moet overigens ook een eigen in-

Het gebouw van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg is allesbehalve pretentius en ziet er op het eerste gezicht bijzonder vredig uit. Binnen gonst het echter van activiteit.



...terwijl hun moeders onder- richt krijgen in textiele vaardig- heden, worden de kinderen opge- vangen door leidsters...

brenghen, al hoeft die niet direct uit contanten te bestaan. De inspanning om een activiteit of een project tot stand te brengen, zo meldt de federatie in haar jongste jaarverslag, wordt minstens even belangrijk geacht, als het voorhanden hebben van financiën. Het gaat bij de verstrekte subsidies trouwens zelden om astronomische bedragen. Zij zijn meestal beperkt van omvang en overschrijden zelden het bedrag van 20.000 gulden per keer.

Een van de voorwaarden, die aan de subsidies is verbonden, is dat deze niet bedoeld mogen zijn ter dekking van dagelijkse ex-

ploitatie- kosten, maar een in- fra-structureel karakter moeten hebben of de desbetreffende organisatie in staat moeten stellen een bepaalde activiteit uit te voeren. In dat verband kan daarom ook de financiering van een grote onderhouds- beurt worden aan- gevraagd. Anderzijds worden de organisaties geacht om kleine onderhouds- beurten zelf te be- kostigen.

Een van de initiatieven, die de federatie ontwikkelde en die niet direct in verband lijkt te staan met de jeugd in het algemeen, zijn de projecten ten behoeve van jonge vrouwen en adolescenten. Je kunt wel aan gebouwen den- ken als je het hebt over financie- ring van projecten, maar er is meer dat kan worden gedaan, kwam de federatie tot de conclu-

sie. Die kwam vanuit het aspect van de leiders- cursussen, via een omweg bij de problematiek van de jeugd- moeders, de tiener- moeders, die niet in staat zijn in het eigen onderhoud en dat van hun kind te voorzien.

"Alleen over praten helpt dan natuurlijk niet", meent mevrouw Florie. "Een jonge vrouw, die jong kinderen krijgt en daar- door haar school moet afbreken en van verdere ontwikkeling een beetje verstoken blijft, kan nooit goede jongen mensen opvoeden. Daarom zijn we begonnen voor die grote groep jonge vrouwen een cursus te gaan opzetten".

Omdat het vorig jaar het Jaar van de Jeugd was en daarin de leeftijds- groep tussen de 16 en de 23 jaar in de schijnwerpers stond, werd derhalve de aandacht op de jonge vrouwen gericht. De leeftijds- grens werd gemakshalve maar even opgescho- ven naar 30 jaar, om een zo groot mogelijke groep te kunnen berei- ken. "Je krijgt namelijk de vraag: Ik ben 24, mag ik er dan niet bij? Uiteindelijk zit je dan toch op dertig". Met de gehandi- capten, zegt ze, is het precies het- zelfde. Met de gehandicapten, zo- als bijvoorbeeld Huize Jos, waar nazorg wordt gegeven aan grote gehandicapten, wordt er gezegd "het valt niet onder ons". Maar het valt wel onder ons, want ze zijn geestelijk niet volwaardig".

OPLEIDING

Je moet datzelfde in beschou- wing nemen, vindt de federatie, bij een hele grote groep vrouwen, die de basisschool al dan niet goed bezocht hebben, niet verder gekomen zijn en in een bepaalde situatie verzeild zijn geraakt, waardoor ze een verdere ont- wikkeling missen. "Nu leven ze wat op, ze worden ouder, ze heb- ben kinderen, voelen de zorg ook en willen nu ineens wel meer.

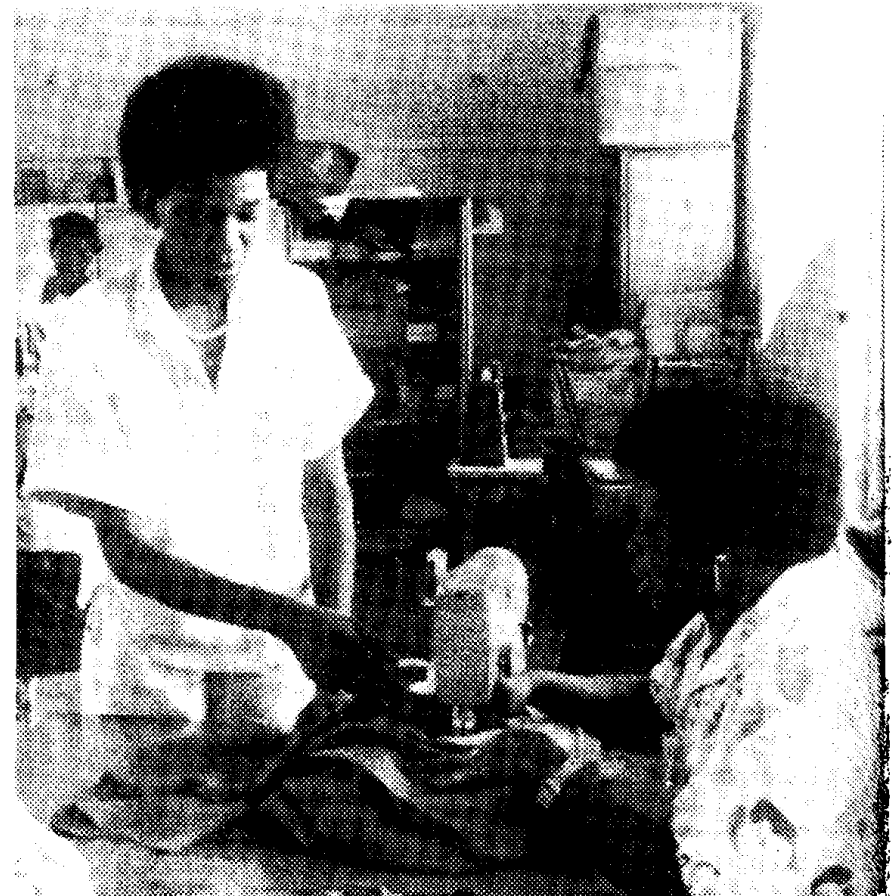
Dus zijn we gewoon maar een op- leiding begonnen en gaan kijken wat er in die mensen zit en wat er uit te halen valt". Daaruit bleek, ontdekte het federatie- bestuur, "dat die vrouwen eigenwaarde begonnen te krijgen".

Samen met de eilands- diensten Sociale Zaken en Onderwijs, werd dan ook een project opgezet voor de opvang en begeleiding van werkzoekende jonge vrouwen. In dat verband werden op Fuik, Montagne, Otrabanda, Sta Maria en Barber voor deze doelgroep opleidingen in textiele vaardigheden in het leven geroe- pen. Het doel daarvan is deze vrouwen op deze wijze praktische kennis bij te brengen. Hen een

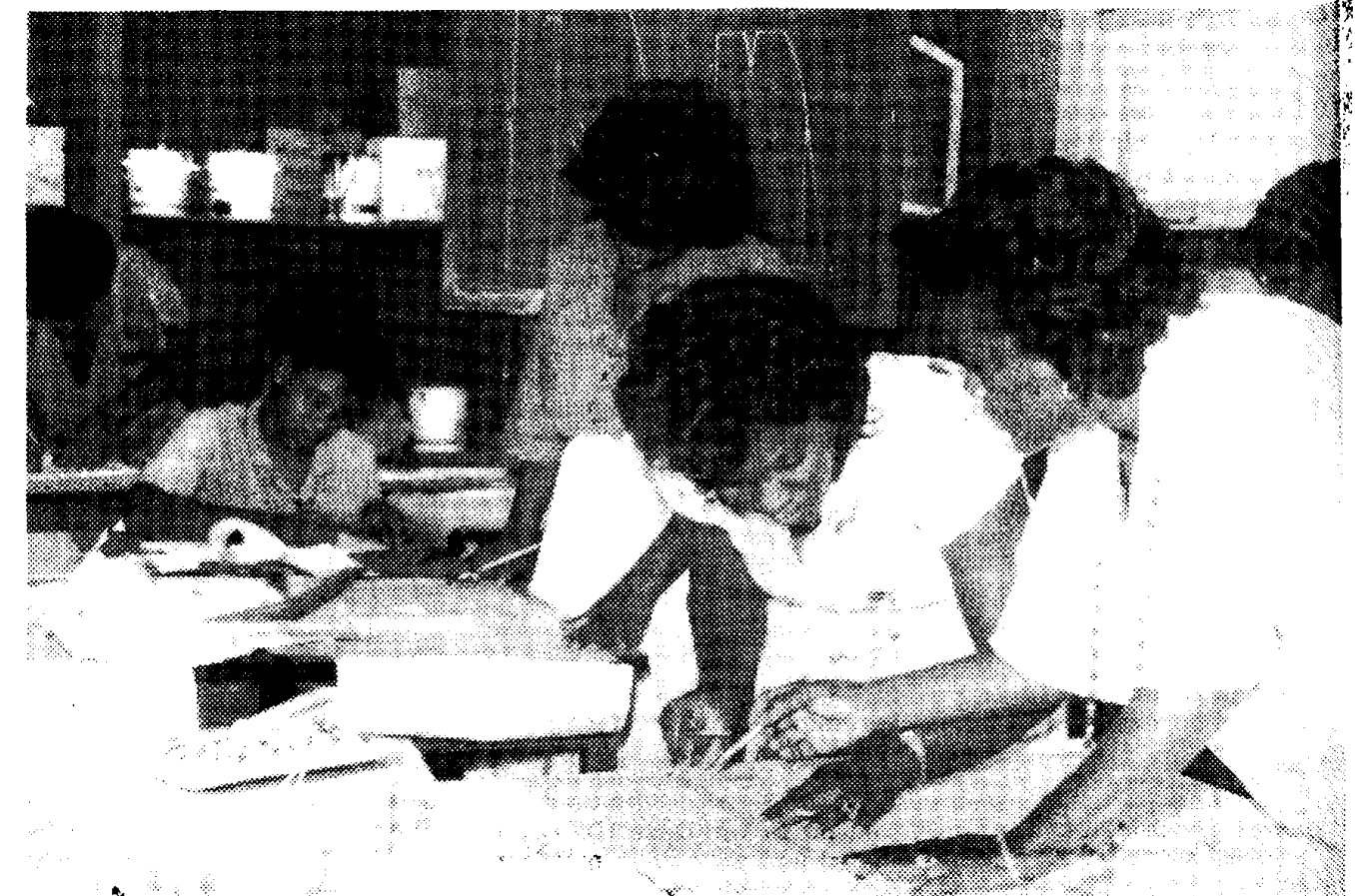
vak te leren, waardoor zij eerder instaat zullen zijn in het arbeids- proces te worden ingeschakeld en zo in hun dagelijks onderhoud kunnen voorzien.

Met de cursussen werd vorig jaar oktober al aangevangen met 170 deelnemers in totaal. Om de bijkomende kosten zoveel mogelijk te drukken, delen de do- centen het salaris met een twee- de docente, omdat de groepen groot zijn en en hierdoor meer hulp kan worden geboden. "Je

kunt je niet altijd alleen op het kind richten. Je kunt immers het kind niet helpen als de ouders niet begeleid worden. De jeugd is per slot van rekening voor haar vorming afhankelijk van vol- wassenen", betoogt het bestuur, dat over alle projecten nog wel urenlang kan zitten praten. Wat er echter ook wordt aangevoerd, het komt uiteindelijk allemaal zo'n beetje op hetzelfde neer: Voor de FAJ staat "HET KIND" centraal!



...meten en knippen. Het hoort al- lemaal in de cursus thuis en blijft na een periode van enige onwen- nigheid, niet alleen nuttig, maar ook leuk werk te zijn...



Boekbespreking: The Evolution of Cooperation, door Robert Axelrod

KAN SAMENWERKING ONTSTAAN in een wereld van pure egoïsten, zonder een centrale autoriteit (zoals een overheid) die de samenwerking afdwingt?

Zeker, die vraag is niet nieuw en verschillende antwoorden op die vraag — variërend van het zonnigste optimisme tot het meest zwartgallige pessimisme — zijn dat evenmin. Veelal echter, komen dergelijke antwoorden eerder voort uit be- paalde, niet nader te beantwoor- den, dan uit een geduldige en zorgvuldige analyse van situa- ties waarvoor mensen die uit zijn op hun eigen "gewin" zich ge- plaatst zien.

De politicoloog Robert Ax-

elrod doet in zijn boek *"The Evolution of Cooperation"* een tracht, en zeer geslaagd te noemen, poging te breken met de traditie van het intuïtieve antwoord. Nauwkeurig onder- zoekt en beantwoordt hij de vra- gen onder welke voorwaarden samenwerking tussen egoïsten kan ontstaan, wanneer het (voor een egoïst) voordeliger is een samenwerking- strategie te volgen dan een dwarsligger- strategie en, tenslotte, welke sa- menwerkings- strategieën het meest bestendig zullen blijken. Zijn conclusies zijn de moeite waard. Niet alleen voor politici (alhoewel er velen onder hen zul- len zijn die van dit boek het een en ander kunnen leren), maar ook voor zakenlieden, sociaal werk(st)ers, managers,

HET DILEMMA VAN DE GEVANGENE

Axelrod begint zijn boek met een bespreking van situaties waarbij de belangen van de ver- schillende partijen niet volledig parallel lopen, en evenmin compleet haaks op elkaar staan. Voorbeelden van dit soort situa- ties zijn er in ieders leven ge- noeg. Wanneer u een auto wilt kopen, dan wilt u vermoedelijk een goede, betrouwbare auto voor zo weinig mogelijk geld, ter- wijl het in het belang van elke garagehouder is auto's te verko- pen, maar niet voor te weinig geld. Uw belangen en die van de garagehouder vallen voor een deel samen (u wilt een auto en in de garage staan er te koop), maar zijn, wat betreft financiën, te- gengesteld. Het zal u geen moeite kosten méér van deze situaties in uw leven te herkennen.

Een manier om met dit soort situaties om te gaan noemt Ax- elrod een *strategie*. Verschillen- de strategieën zijn:

1. probeer altijd het onderste uit de kan te krijgen. Rust niet voordat je 't maximaal haal- bare eruit gesleept hebt.
2. laat het afhangen van je hu- meur: als je een goede bui hebt, wees dan wat toegeef- lijk; heb je slechte zin, ga dan dwarsliggen.
3. voorkom gezeur: wees steeds toegeeflijk.
4. wissel af: probeer vandaag, koste het wat 't kost, je zin te krijgen en wees morgen wat soepeler.
5. laat het afhangen van het toeval.

Axelrod nodigde een aantal experts op diverse terreinen (psychologie, sociologie, econo- mie, natuurkunde, biologie, wis- kunde en politologie) alsmede een fiks aantal computer- hobbyisten uit om strategieën te bedenken en te vertalen in com- puter- programma's. Net zoals schaakcomputers een spel schaak tegen elkaar kunnen spel- len, is het mogelijk om de, in com-

puter- programma's vertaalde, strategieën tegen elkaar te laten uitkomen in een spel dat precies de structuur heeft van de zojuist geschetste situaties met ge- deeltelijk samenvallende, en voor een deel tegenstrijdige, be- langden.

Dat spel staat bekend als het "dilemma van de gevangene" (het waarom van die naam en de spelregels vindt u in Axelrod's boek). Elke strategie moest een behoorlijk aantal keren tegen el- ke andere strategieën tegen zijn eigen dubbelganger uitkomen; per keer waren er door de strate- gieën punten te verdienen, va- riërend van nul punten tot vijf punten. Aan het eind van veel, zeer veel, spelrondes werd becij- ferd welke strategie de meeste punten had gewonnen, welke eindigde op plaats twee, op plaats drie, enzovoort. Vervol- gens onderzocht Axelrod welke gemeenschappelijke kenmerken de hoog- scorende strategieën vertoonden. De resultaten van dit onderzoek zijn *verbluffend*.

BE NICE

Met wiskundige precisie (ove- rigens hoeft u geen wiskunde te zijn om het boek te kunnen le- zen: de technische details heeft Axelrod in enkele bijlagen ver- zameld, waardoor de rest van het boek uitermate leesbaar is) bere- deneert Axelrod dat de resulta- ten van het computer- toernooi niet alleen bij het spelen van het spelletje geldig zijn; zijn conclu- sies formuleert hij in algemene zin in de hoofdstukken 3, 6 en 7 van z'n boek. Die gevolgtrekkin- gen komen op het volgende neer:

1. Wanneer u regelmatig "zaken moeten doen" met anderen, van wie de belangen niet steeds vol- ledig met de uwe zullen samen- vallen, en met wie u verwacht ook in de toekomst nog vaker te zullen onderhandelen, en als u bij elke gelegenheid de keuze heeft tussen coöperatief gedrag en "dwarsliggen", dan is het voor u (!) het gunstigst:
1. nooit de eerste te zijn die gaat dwarsliggen (Be nice?)
2. nooit jaloers te zijn op het suc- ces van de ander
3. bij een volgende gelegenheid een samenwerking verleden van de ander te beantwoorden met een coöperatieve opstel-

ling, en een vervelend verle- den van de ander te vergelden met dwarsliggen (oog om oog,)

4. niet op al te geraffineerde wij- ze uw gedrag te bepalen.

Voor elk van deze adviezen (en veel andere, die wij hier niet ver- melden) geeft Axelrod uitvoerig en helder aan wat het te ver- wachten nut is indien men ze op- volgt. Ook de keerzijde van de medaille wordt in klare taal be- sproken.

VOORBEELDEN

Axelrod laat het niet bij com- puterspelletjes en theoretische bespiegelingen. Voorbeeld waarop zijn theorie van toepas- sing blijkt, vindt hij in het ge- drag van Senaatsleden, in veror- deningen van de overheid, op het gebied van internationale be- trekkingen, in de biologie, op het terrein van milieu- bescherming en ga zo maar door.

Bijzonder treffend is zijn be- schrijving van de wijze waarop vijandelijke linies een loopgra- ven- oorlog voerden tijdens de Eerste Wereldoorlog. Een hoog- geplaatst Brits officier merkt bij inspectie van de troepen tot zijn verbijstering (pag. 73) op dat Duitse soldaten binnen schoot- safstand van zijn troepen onge- hinderd rond kunnen wandelen. De Britse soldaten "evidently did not know there was a war on" (pag. 74). Bij nader onderzoek blijkt dat de soldaten, aan weerszijden gelegerd in loopgra- ven, een

"Live and let live"- sys- teem (pag. 73-87)

hadden ontwikkeld, gebaseerd op een — zo mogelijk — terug- houdende opstelling (Be Nice!), gecombineerd met onmiddellij- ke vergeldings- acties in geval van agressief gedrag van de te- genstander (Oog om oog,). Tussentijds werd er ook wel ge- schoten, maar dan meer om te be- wijzen dat men er nog wat van kon dan om bijvoorbeeld de be- voorradings van de tegenstander lam te leggen: hij kon dat immers even gemakkelijk met je eigen bevoorradings (pag. 79)

Op deze wijze wisten soldaten de loopgraven- ellende te overle- ven. De hogere officieren zaten natuurlijk met een probleem;

hoe zij het "coöperatie gedrag" uiteindelijk wisten te breken — bedoeld, dan wel onbedoeld — leest u op pag. 82 en 83 van *"The Evolution of Cooperation"*.

EGOISME VS ALTRUISME: TECHNIEK VS MORAAAL

Het standpunt van waaruit Axelrod zijn analyse pleegt, is uiter- mate praktisch, zelfs technisch, te noemen: hoe kun je, als iemand die zijn eigen belan- gen het hoogst acht, goed boeren temidden van andere egoïsten? De vijf strategieën die ik eerder als voorbeeld noemde, blijken geen van alle optimaal:

nr. 1 is niet "aardig" genoeg. nr. 2, nr. 4 en nr. 5 zijn niet belo- nend en ook niet vergeldend ge- noeg; bovendien zijn ze niet aardig.

nr. 3 is te aardig, en vergeldt wangedrag van de ander nooit.

Het beste, en het best vol te houden, blijkt de volgende strate- gie: begin met je coöperatief op te stellen; straf vervolgens voor- afgaande dwarsliggerij van de ander af en beloon voorafgaand coöperatief gedrag. Is deze strate- gie echter vanuit sociaal — of religieus — standpunt te rechtvaardigen? Is het niet beter om iemand ook nog je rechter- wang toe te keren, nadat je lin- ker- gezichtshelft al een profiel- verandering heeft ondergaan? Staat egoïsme niet haaks op altruïsme?

Mede om deze vragen te be- antwoorden, geeft Axelrod een evolutionair perspectief aan zijn analyse. Hij onderzoekt wat er op lange termijn gebeurt wanneer er veel toegeeflijkheid heerst en vergelijkt dat met de vooruit- zichten van een wat vergelden- der omgeving. Zijn conclusie is, dat de overheid het zwaard niet tevergeefs draagt, en dat een beetje pittige opstelling bij- draagt aan een samenleving waarin wat meer samenwerking voorkomt. Anders gezegd: opti- male strategieën voor egoïsten blijken van nut voor de samenle- ving als geheel. Ofwel: altruïsme dankzij egoïsme. Een van de vele provocerende conclusies die Ax- elrod trekt, zij het impliciet.

Hierboven heeft u een kleine greep gevonden uit de stortvloed van thema's die Axelrod over de lezer uitstrooit. Onderwerpen als: * reputatie, * self- fulfilling prophecies, * etikettering, * territorium, 1 minderheids- groeperingen, ... komen in het boek ruimschoots aan bod, maar kunnen niet in deze beschou- wing worden opgenomen. Of de wijde perspectieven van Ax- elrod's theorie steeds ge- rechtvaardigd zijn, is voor de schrijver dezes momenteel nog een vraag; dat Axelrod sterke ar- gumenten hanteert, zij grif toe- gegeven! Op pagina's 64 en 65 (en ook verderop, wanneer A. te- ruggrijpt op deze bladzijden), is hij ietwat slordig in zijn bereke- ningen. Een *correcte* bereke-

ning levert globaal echter de- zelfde gevolgen op als die welke Axelrod vermeldt, dus de validi- teit van zijn verhaal heeft er niet echt onder te lijden.

Al met al is *"The Evolution of Cooperation"* een uitdagend boek, met gedurfde doch goed be- argumenteerde uitspraken en met een verrassende kijk op eu- wenoede problemen.

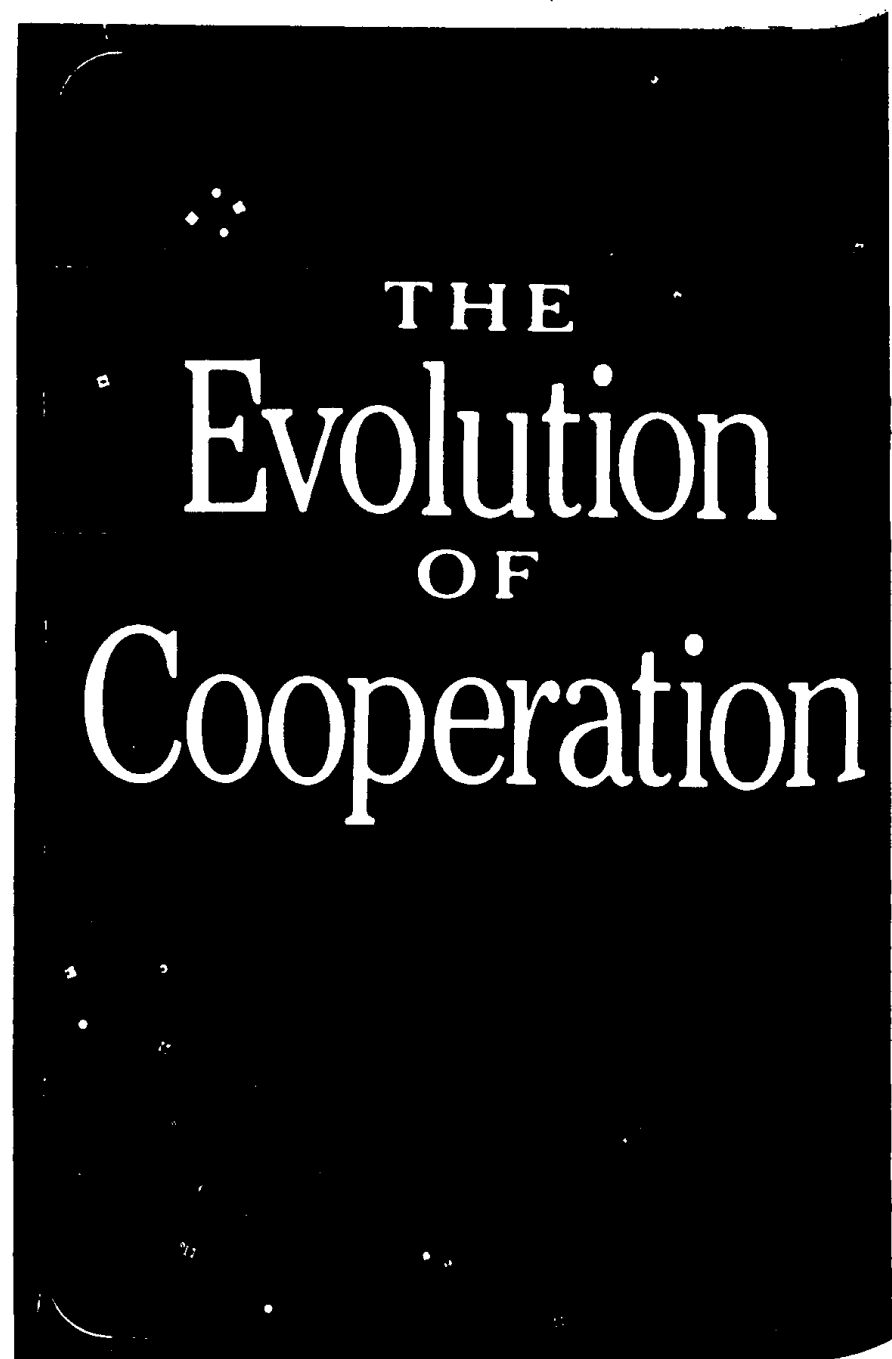
Inderdaad: een belangrijk boek!

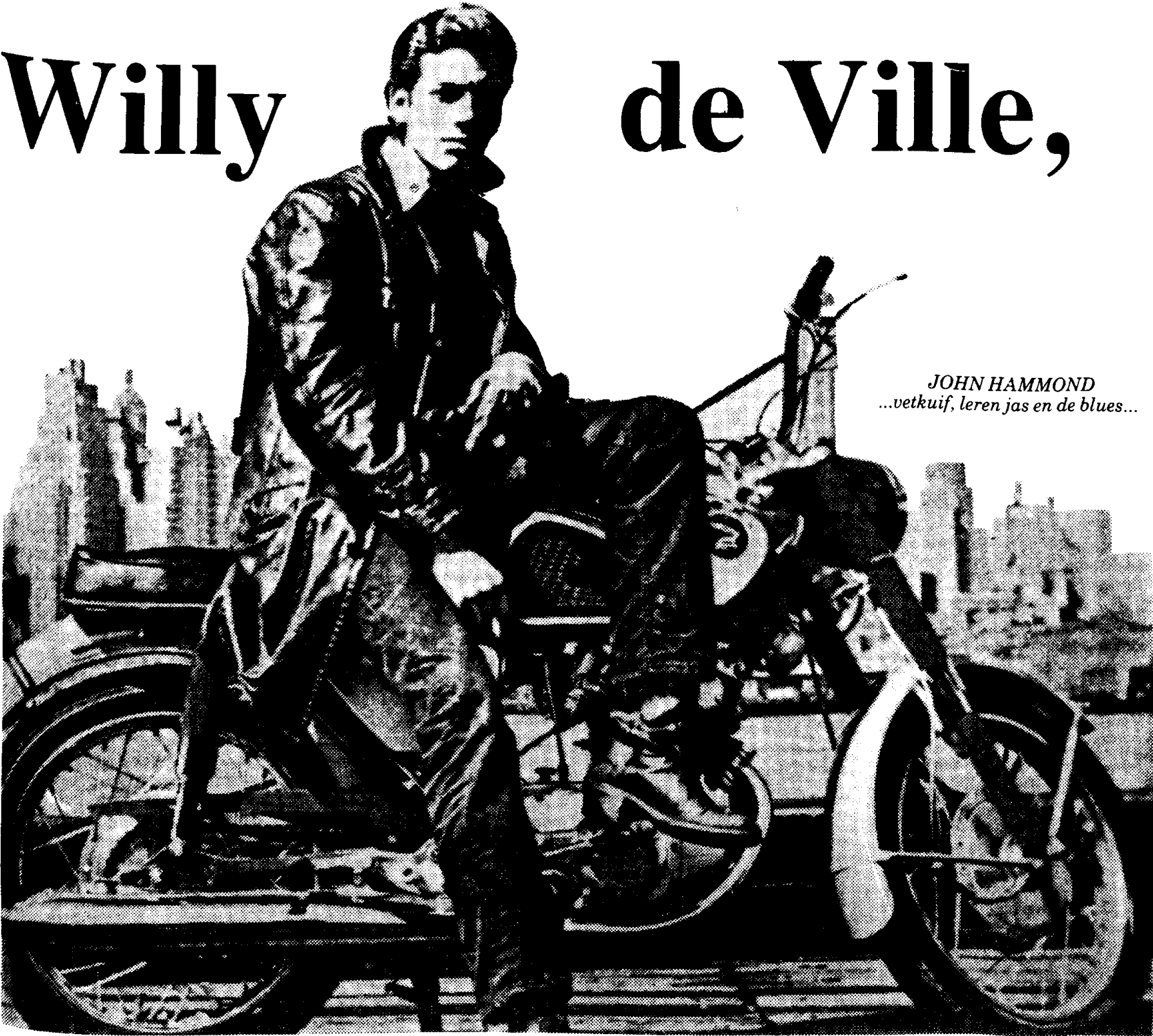
MIKE STARING

"The Evolution of Cooperation" (241 pag.) door Robert Axelrod, is uitgegeven in 1984 door Basic Books, Inc., New York. ISBN 0-465-02122-0



elrod doet in zijn boek *"The Evolution of Cooperation"* een tracht, en zeer geslaagd te noemen, poging te breken met de traditie van het intuïtieve antwoord. Nauwkeurig onder- zoekt en beantwoordt hij de vra- gen onder welke voorwaarden samenwerking tussen egoïsten kan ontstaan, wanneer het (voor een egoïst) voordeliger is een samenwerking- strategie te volgen dan een dwarsligger- strategie en, tenslotte, welke sa- menwerkings- strategieën het meest bestendig zullen blijken. Zijn conclusies zijn de moeite waard. Niet alleen voor politici (alhoewel er velen onder hen zul- len zijn die van dit boek het een en ander kunnen leren), maar ook voor zakenlieden, sociaal werk(st)ers, managers,





JOHN HAMMOND
...vetkuif, leren jas en de blues...

romanticus pur sang

Mijn hart was toegevroren
Mijn tranen vloeiden niet meer
Toen trof mij haar gloeiende
blikstraal
En de wateren ruischten weer,
O ware ik toch verdrongen
In den bitterziltten vloed!
In liefdetranen, hoe brak
dan ook,
Te smoren, is honingszoet

Uit: Snikken en Grimlachjes

SOMMIGE VRAGEN ZIJN makkelijker gesteld dan beantwoord, zeker als er sprake is van literaire en muzikale waarden. Neem nu bijvoorbeeld de ogenschijnlijk eenvoudige vraag wat literatuur is. Duidende antwoorden zijn in de loop der eeuwen geformuleerd, maar tot op de dag van vandaag is hét antwoord, waar iedere literatuur- onderzoeker vrede mee zou kunnen hebben, nog steeds niet op papier verschenen. Jaren geleden heb ik mij eens, in het kader van een compensatie-opdracht voor het onderdeel letterkunde, zeer fanatiek met deze problematiek beziggehouden.

Wat is literatuur? Om een antwoord te vinden toog ik, enthousiast, groen en naïef, gewapend met pen en papier naar een tweetal Amsterdamse lokaties, respectievelijk Café Scheltema, dat toentertijd bekend stond als een literair verzamelpunt voor coryfeën en mindere goden uit de journalistiek, en bakkerij Veenman, gesitueerd in Oud-West en schuin onder mijn toenmalig domicilie gelegen. Ik zal u niet lastig vallen met alle antwoorden die ik kreeg, maar de meeste waren te plaatsen tussen het groot Dietboek van dokter Atkins en het verzameld werk van Tsjechov.

Nog steeds staan een aantal herinneringen scherp voor de geest. Zo was ik in Scheltema, na lang aarzelen tóch naar een bekoorlijke dame toegestapt te neinde ook haar enige waardevolle gegevens te ontfutselen en misschien nog een praatje te maken. Jammer was, dat ze alleen Fransspraken en nog onplezieriger waren de lallende opmerkingen van de in een benevelde toestand verkerende Rijk de Gooyer, die aan het tafeltje ernaast zat en mij aanraade niet te moeilijk te doen en 'haar gewoon flink te pakken'. Gelukkig viel hij van zijn stoel, maar zijn woorden bleven dwarrelen door mijn gedachten en die avond droomde ik

onrustig over gemiste kansen en over de Franse, die mij glimlachend aanmoedigde vanaf een immens hoge stapel boeken. Ook waren de reacties van de hoogleraar minder enthousiast dan ik verwacht had. Een samensmelting van Tolstoi en Dostojewski tot Tolstojewski is niet bijdehand, dat geef ik onmiddellijk toe, maar om deze literaire speurtocht af te doen met 'een aardig opstel zonder enige wetenschappelijke waarde', dat was me toch te gortig. Hij had geluk door me toch een voldoende voor dit letterkunde- onderdeel te geven, anders had ik het nog niet geweten.

Ook het begrip Romantiek heeft al menigmaal aanleiding gegeven tot interessante woordenswisselingen. Stel dat u nu gevraagd werd het begrip Romantiek te definiëren. Tien tegen één dat antwoorden als 'een etentje bij kaarslicht', 'met zijn tweeën de ondergaande zon bewonderen' en 'zijn eerste bosrozen' hoog scoren. En terecht, want romantisch zijn ze zeker te noemen. Maar is er nog meer? Wat zegt bijvoorbeeld 'de dikke Van Daele'? Romantiek: 1. romantische richting in de Europese letterkunde in het laatst der 18e en de eerste helft der 19e eeuw waarbij het gevoel en de verbeelding op de voorgrond treden, vervolgens ook in toepassing op de overeenkomstige vormen in andere kunsten en op de hele levensstijl uit die periode'.

Bladerend in Lodewick, een bekend literatuur- boek dat gebruikt wordt op veel middelbare scholen, lezen we de volgende omschrijving: 'De romanticus leeft in onvrede met het hier en nu. Hij ziet het onharmonische van het leven en verlangt naar het onbereikbare harmonische. Romantiek is de geluksdroom van het onovervulbare. Het bekende lied van Schubert der Wanderer geeft dat in zijn laatste regel precies aan: «Dort wo du nicht bist, ist das Glück». De romanticus poogt aan het onharmonische heden te ontkomen door ertegen in opstand te komen, erom te lachen, wetende dat hij er toch niets aan kan veranderen of hij vlucht in het exotische, de natuur of het verleden'. Tot zover enkele zinsneden uit dit schoolboek, waarin men nog opmerkt dat in het werk van Jan Jacob Slauerhoff en Piet Paaltjens deze romantische gedachte duidelijk tot uiting komt.

WONINGLOOZE

Alleen in mijn gedichten
kan ik wonen,
Nooit vond ik ergens anders
onderdak;
Voor de eigen haard voelde ik
nooit een zwak,
Een tent werd door den
stormwind
meegenomen.

Alleen in mijn gedichten
kan ik wonen.
Zolang ik weet dat ik in
de wildernis,
In steppen, stad en woud dat
onderkomen
Kan vinden, deert mij geen
bekommernis.

Het zal lang duren, maar de
tijd zal komen
Dat vóór den nacht mij de
oude kracht ontbreekt
En tevergeefs om zachte woorden
smeeft,
Waarmee 'k weleer kon bouwen,
en de aarde
Mij bergen moet en ik mij
neerbuig naar de
Plek waar mijn graf in 't
donker openbreekt.

Uit: J. Slauerhoff
Bloemlezing
Gedichten

Projecteert men dit begrip op de popmuziek, dan springt er naar mijn idee één figuur duidelijk naar voren, zowel wat betreft zijn werk en muziek als zijn eigen leven, namelijk Willy de Ville. Deze op kapitein Haak gelijkende straatschuimer, die het nooit lang in een stad kan uithouden, lijkt zijn teksten niet te schrijven, maar te dichtten.

Teksten, waarin de vlucht uit de harde werkelijkheid en de verheerlijking van de geliefde centraal staan. Met zijn groep Mink De Ville weet hij deze emotionele intenties door middel van een melodieuze variatie van rock, blues en latin pop duidelijk gestalte te geven.

Zijn «Eldorado» ligt niet, zoals bij Slauerhoff, op of overzee, en in verre oorden, maar dichterbij, in de nacht, verborgen voor de harde alledaagse realiteit in de armen van de geliefde.

THAT WORLD OUTSIDE

Just hold me close
and see me through the night
so when tomorrow comes
I'll have the strenght to

the strenght to fight
That world outside
Why can two people alone
find a place of their own
so they won't get lost
in that world outside

You took all the broken

fight

pieces

made them whole
you touched my body
and you warmed my soul

This love of ours
just has no long-live right
It's like a mighty fire
but our flame can never light
that world outside

"Ik ben geboren en getogen in Stanford, een kleine stad aan de grens van de staat New York, vijfenvertig minuten rijden vanaf het centrum van Manhattan. Stanford wordt door een spoorlijn in tweeën gedeeld, alsof er een grens is tussen arm en rijk. Aan de ene kant liggen arbeiderswijken rond fabrieken, aan de andere kant zijn de betere buurten in het groen. De jongeren uit de arbeiders- gezinnen werden destijds, in de late jaren vijftig, vroege jaren zestig vetkuiven genoemd. Ze droegen het haar achterover gekamd in een kippekantje en ze hadden scherp gesneden jacks aan.

De rijkeluis- kinderen waren, wat tegenwoordig heet, echter kakkers. Ze kleedden zich volgens de klassieke college- stijl en reden op school rond ik dikke auto's. Ze waren er altijd op uit om ons, vetkuiven, in elkaar te slaan. In elke groep was er wel zo'n boom van een honkbal- speler, wiens avondje uit alleen maar geslaagd was als hij iemand had gemolesteerd. Vandaar dat mijn neus scheef staat. Ik had in Stanford één echte vriend, die blues speelde en een grote verzameling platen bezat. Die heeft eigenlijk mijn leven veranderd. Tot dan was James Brown mijn idool geweest. Toen ik Lee Hooker had gehoord, kreeg de muziek er voor mij een emotionele dimensie bij.

Ik begon mij in de blues te verdiepen en besloot zanger te worden. Als je pas dertien jaar bent, is het moeilijk om als John Lee Hooker te klinken en serieus genomen te worden. Ook werd er gezegd dat de blanken geen echte blues konden vertolken. Er was er echter één, die het wel kon, namelijk John Hammond. Hij sprak veel meer tot de verbeelding dan al die Britse groepen, ook omdat hij een lange leren jas en een vetkuif had, die afweken van de toenmalige mode. Op een dag besloten we naar Greenwich Village in New York te gaan. Toen ik de Village eenmaal had gezien, voelde ik me helemaal niet meer op mijn plaats in Stanford. Ik droomde sinds jaren van een leven als bohémien, want de manier waarop het leven zich in Stanford voltrok, was in mijn ogen van een dodelijke saaiheid. Ik zocht soortgenoten en in de Village meende ik die te kunnen vinden, sterker, ik wist zeker dat ik daar in een soort van gemeenschap zou kunnen opgaan. Op mijn vijftiende ben ik toen van huis weggelopen om met mijn vriend onder te duiken in de Village.

Voor een knul van vijftien die haast heeft om volwassen te worden was de Village in het midden van de jaren zestig echt de plaats bij uitstek. Je leefde er zowat voortdurend op straat en als je pas van huis weg bent, is dat natuurlijk behoorlijk opwindend. Bovendien kon ik er mijn favoriete muziek horen en mijn idolen zien optreden. De Village wordt ten onrechte vaak alleen maar geassocieerd met de folkscène.

De jaren vijftig waren echter in de Village met de opkomst van The Beatles definitief voorbij. Je kreeg in die kringen rebellen als John Hammond Jr., die materiaal van mensen als Robert Johnson gingen spelen. Hammond effende de weg voor jonge blanken, zoals ik, die zich op de blues wilden werpen. Hij wist je er van te overtuigen dat je als blanke best blues mocht spelen als je de blues maar wezenlijk voelde.

De plaats waar het in de Village allemaal gebeurde, was het Café Au Go Go. Elk jaar vond daar de zogeheten Blues Bag plaats, een twee weken durend bluesfestival. De ene avond trad John Lee Hooker erop, de andere Muddy Waters, de volgende Big Bill Broonzy en de alleraatste avond speelden ze allemaal samen. De Au Go Go stelde eigenlijk nauwelijks iets voor, het was een kelder met de afmetingen van een fors uitgevallen woonkamer. Alcohol kon je er niet krijgen, want ze hadden niet eens een drank- vergunning, dus moest je genoeg nemen met thee, koffie of fris.

Van optreden was voor mijn vriend en mij natuurlijk geen sprake. Wij hoorden bij die groep straatschuimers, die bedelden bij toeristen of, als het echt niet anders kon, wat klusjes deden. Overnachten deden we vaak in goedkope hotels. Zo hebben we in onze begintijden in New York regelmatig in het Broadway Central Hotel gewoond. Een kamer kostte er vierentwintig dollar, gelooft ik, een bedrag dat we meestal met zijn drieën bijeen legden. Het hele gebouw was door en door vochtig. Als je uit bed stapte om naar de badkamer te gaan, sopen je voeten werkelijk in het vloerkleed. Toch vond ik het er fascinerend met al die junkies, hoeren, weirdo's en andere randfiguren die er onderdak vonden. De kamers achter keken uit opeen luchtkoker en je zag van alles en nog wat langs het raam vliegen: matrassen, lampekappen, noem maar op, je kunt het zo gek niet verzinnen. Eens gooidde de Puerto Ricaanse dame, die boven ons logeerde, een hele kip naar beneden! Je geloofde soms je ogen niet.

DEMASIADO CORAZON

Every morning I'm broken
Every day I die
Every night I weaken
And every night I cry
Standin' in the shadow
In the street outside
Running down my face
Tears in my eyes

Cada mañana - Estoy quebrado
Y por las noches - me despierto
Con lágrimas en mi cara
Afeura en la calle
Abajo de la lluvia
Alone here with my pride
Holding in my pain

In het begin van de jaren zeventig was aan de achterkant van het hotel het Mercer Arts Centre gevestigd. Daarbij hoorde ook een roclclub waar The New York Dolls nog furore hebben gemaakt. Maar in mijn tijd was het al blues wat de klok sloeg. Naarmate de jaren zeventig naderden, werd het minder hip om van blues te houden. Het muzikale leven begon te tanen in de Village. Door toedoen van de hippies was de actie verplaatst naar oude, grote balzalen, waar vloestofd- dia's werden geprojecteerd. Mij stond dat gedoe ontzettend tegen, ik vond het gewoon een vreselijke sleur. Tegen 1974 had je in de Village alleen nog maar jazz- tenten dus besloot ik mijn biezen te pakken en af te reizen naar San Francisco, want daar scheen nog wel volop leven in de brouwerij te zijn.

Ik heb zo'n twee jaar in San Francisco gewoond, maar ik heb mijer geen dag op mijn plaats gevoeld. Want hoewel ik mijn eigen groep van de grond wist te krijgen, kwamen we niet echt aan de bak. We speelden immers obscure Chicago- blues, terwijl iedereen weg was van The Allman Brothers Band. San Francisco is geen stad voor mij. Het lijkt wel alsof iedereen er reform- voedsel eet. Je kunt er nauwelijks met mensen praten, ze zeggen om de haverklap: «You've got to mellow out». Maar zo ben ik nu eenmaal niet, ik ben geen «mellow person». Ik had daar constant heimwee naar New York. Zo bleef ik trouw de Village Voice kopen. Daarin las ik een keer dat

Broadway Central Hotel was ingestort. Ingestort! Bezweken onder al die last van al die vuilnis en het regenwater op het dak.

En toen zag ik op een gegeven moment die kleine advertentie van CBGB, waarin jonge groepen werden gezocht die daar wilden optreden. Dat was voor mij het sein dat de tijd rijp was om terug te gaan naar New York. We naderden de stad om ongeveer één uur 's nachts. Het ogenblik dat ik New Jersey zag, zal ik niet snel vergeten. De twee jongens van mijn groep die met mij mee waren gekomen, waren nog nooit van hun leven in New York geweest. Ze gingen volledig uit hun bol bij het zien van het World Trade Centre en het Empire State Building.

CBGB bleek niet veel voor te stellen. De naam is samengesteld uit de initialen van Country, Blue Grass en Blues, maar voor die muzieksoorten was de belangstelling rond 1976 zo goed als te verwaarlozen. Hilly Kristal, de eigenaar, was daarom op advies van Tom Verlaine begonnen met het programmeren van nieuwe groepen. Direct na Patte Smith en de Ramones werden wij gecontracteerd. Aanvankelijk speelden we nog rhythm & blues, maar toen we werden vergeleken met de The J. Geils Band heb ik het roer omgegooid. Bovendien begon ik langzamerhand mijn eigen stijl te vinden en die sloot meer aan bij het werk van The Drifters. Hoewel we behoorlijk wat succes oogstten in CBGB waren we toch een vreemde eend in het bijt. Vergeleken met de andere groepen kwamen wij nogal gedistingeerd over. Niet alleen muzikaal gezien, maar ook wat betreft ons uiterlijk. De anderen wisten zich niet te presenteren.



...het licht in Parijs is zo prachtig,
alsof er een belichter uit het theater aan te pas is gekomen...

Ze verkeerden in de veronderstelling dat je maar in je dagelijkse kloffie het podium hoefde op te stappen om je nummertjes af te draaien. Zij hadden werkelijk geen enkel gevoel voor stijl. Of het zou een anti-stijl moeten zijn, de deen was zus gekleed, de ander zo, het leek gewoon nergens op. Om van een uitgekende podiumact maar te zwijgen. Als je dan toch zo nodig de bühne op moet, doe het dan goed en zorg dat alles, van de melodieën tot en met de danspasjes, tot in de puntjes verzorgd is.

Toen ik eenmaal een platencontract had getekend, ben ik meteen verhuisd naar de kant van Manhattan. Ik huurde een appartement vlak bij de Hudson rivier. Aan de overzijde was het mij te link geworden. Berovingen en overvallen waren daar schering en inslag. Op een keer werden mijn toenmalige drummer en zijn vriendin eens opge-

wacht in de hal van hun woning. Toen ze het trappenhuis uitkwamen, zetten ze haar een scheermes op haar keel, waarop hem niets anders overbleef dan zijn zakken te legen. Als je vijftien bent zijn dergelijke toestanden niet zo'n probleem, maar na verloop van tijd ben je er niet meer tegen opgewassen. Ik moest op het laatst mijn moed bijeenrapen om nog de deur uit te gaan.

Momenteel woon ik in New Orleans. Als je in die stad komt, lijkt je terug te stappen in de tijd. De gebouwen zijn er oud en je hebt er zelfs nog straatlantaarns op gas. De mensen houden er een Latijnse manier van leven op na, ze hebben meer de levensstijl van Parijzenaars. Parijs is ook een stad naar mijn hart. De mensen weten er te genieten van de goede dingen des levens. Het leven heeft er een zekere stijl. Parijzenaars zijn romantisch in een romantische stad. Ik vind er het licht zo prachtig net alsof er een belichter uit een theater aan te pas is gekomen.

Mijn jeugddromen zijn gelukkig voor het grootste deel uitgekomen. Ik leid het leven van een bohémien en dat is immers wat ik altijd heb gewild. Niet dat ik nu zo graag voortdurend onderweg ben, maar zo maak je wel het een en ander mee. De tredmolen van een burgersmans- bestaan is mij bespaard gebleven. En dat heb ik aan New York te danken. New York heeft mij geholpen mijn persoonlijkheid te ontwikkelen. Ik moest er mijn hoofd boven water zien te houden en heel wat moeilijkheden overwinnen.

Als muzikant ben ik een product van New York. Maar in mijn liedjes geef ik zeker geen romantisch beeld van het ruige stadsleven zoals sommigen beweren. Ik geloof niet in een romantisch gevoel ten opzichte van de stad en New York in het bijzonder. Niet dat ik het vreemd vind dat ik romantisch overkom, ik ben wel degelijk romantisch, maar mijn romantiek is die van man tegenover vrouw en niet die van man tegenover stad.

Ik ben een gevoelsmens. Ik houd er niet van als mensen hun eigen gevoelens willen analyseren en proberen te sturen. De intelligentia van New York is daar op, zekere hoogte heel sterk in. Die mensen zijn zo ontzettend beschaafd dat er van hun sensualiteit niets overblijft. Ze benaderen het leven zo rationeel dat ze net zo antiseptisch worden als hun witgeschilderde appartementen met hun blinkende vloeren en hun kale kamers. Maar ik ben er niet de persoon naar om mij te voelen zoals ik denk dat het verstandig is mij te voelen. Ik voel mij gewoon zoals ik mij voel".

HEAVEN STOOD STILL

As a tear fades away
and the dawn dries a lovers
eye
No more tears they're all
gone.

Just believe it will
always be
My heart in your hand
knows that all this belongs
to me
and like a child here
I stand
While my heart sings inside
of me

One dream of my life
One night in eternity
The wind whispers soft to me
and Heaven stood stil

One sight of the dawn
Sweet instinct of memory
and everlasting rapsody
and Heaven Stood Still

Bronnen: Muziekkrant Oor; Popencyclopedia; Lodewick Literatuur- geschiedenis; Snikken en Grimlachjes; Piet Paaltjens; J. Slauerhoff; Bloemlezing Gedichten; Van Dale; Groot Woordenboek der Nederlandse Taal; Rock & Soul.

WILLY DE VILLE
...bohémien mét stijl...



door Peter Paap



DIANA GISELA DOLORITA

...het gelaat van Christus moet stralen...

Diana Gisela: inzet voor hen naar wie niemand omkijkt

Oproep voor gezamenlijk werken aan beter Curaçao

WILLEMSTAD — "Deze bloemen bied ik aan zoals ik mezelf wil offeren", zo bad Diana Gisela Dolorita vlak voor de offerande in de stampvolle kerk van Montagne. In het bijzonder is haar inzet gericht, zo bad zij, op de armsten, de minsten, de vergetenen naar wie niemand omkijkt. Met de offerande-processie, waarbij zij begeleid werd door haar vader Benny Dolorita "van Brakkeput" en een tante namens haar overleden moeder, werd de plechtigheid van het afleggen van de tijdelijke geloften afgesloten.

In een feestelijke en verwachtingsvolle stemming was de Dominicuskerk meer dan gevuld en wat hierbij bijzonder opviel, was de grote belangstelling van de kant van de jongeren en de jeugd. Tot drie jaar geleden was Diana actief bezig geweest in het pastorale werk binnen de

groep Lus Verde (Groene Licht) die elke zondagmorgen een radio-programma voor Z-86 verzorgt. Nog wat verder weg was de tijd dat de broers en zussen Dolorita actief waren in de Gen-bevelling, waarbij Gen staat voor de nieuwe Generatie. Vooral via de muzikaliteit, welke de familie Dolorita kenmerkte, zetten zij zich toen op verschillende manieren in. Diana Gisela kwam zo uiteindelijk terecht bij de zusters Dominicanessen van Maria Boodschap, een Colombiaanse congregatie welke al jaren lang pastoraal werkzaam is parochies zoals Santa Maria en Seru Fortuna.

Het was een feestelijk gebeuren, dat afleggen van de tijdelijke geloften, welke voorafgaan aan de eeuwige gelofte van een religieus. Diana Gisela deed dit, zo verduidelijkt ze aan het einde van de misviering, om samen met alle religieuzen en alle mensen van goede wil een "beter Curaçao" te bereiken. De nieuwe volgelingen van Dominicus koos voor de plechtigheid de kerk uit waar zij indertijd werd gedoopt. "De belangrijkste dag in haar leven", zo omschreef mgr. Ellis dit feit. Bij het afleggen van haar geloften greep de jeugdige Dominicanes ook terug naar die dag door de toen namens haar gedane doop-beloften te hernieuwen. Daaraan voegde zij nu toe dat zij zich via deze beloften verbond om Jezus Christus te volgen. Zich daarna richtend tot zuster Carolina Llanos, klonk het duidelijk door de kerk dat zij in de handen van deze provinciale overste haar geloften aflegde als religieuze, overeenkomstig de regels van deze congregatie van zusters Dominicanessen. Dit gebeurde tegenover de bisschop van de Nederlandse Antillen en Aruba, mgr. W. Ellis, en zijn voorganger mgr. J.M. Holterman OP en tegenover de volle kerk namens de katholieke geloofs-gemeenschap van dit bisdom. Haar geloften werden als het ware bezegeld door het spontane applaus dat daarna in de kerk opklonk en dat later nog enige keren herhaald werd.

Voor de muziek zorgden jongelui zoals het trio van Benito Dolorita, waarbij voor deze gelegenheid hielden in het Papiamentu en het Spaans waren gekozen. Liederen die enthousiast en vol

overgave werden meegezongen door de kerkgangers die vanuit heel Curaçao naar Montagne waren gekomen. Met deze liederen werd getuigd van de liefde voor de Heer maar ook voor de ar-

Curaçao moet ook op kerkelijk gebied op eigen benen gaan staan

me, voor degene, die het meeste lijdt. Want op de weg van elke mens "is er steeds een gewonde, die mijn hulp en mijn vriendschap nodig heeft. Geen duizend toespraken over rechtvaardigheid, geen duizend woorden, welke in de wind vervliegen", zo werd gezongen. Op die weg ligt de gewonde, op die weg is namelijk ook Jezus die lijdt. Aan hem "wil ik me geven, mijn ziel en mijn blijdschap, heel mijn leven in de offerande van de vriendschap".

Zorg voor de doden bij joden

AMSTERDAM — "Wat is er toch veranderd in de opvatting van onze eigen mensen?" Deze vraag stelt rabbijn H. Rodrigues Pereira in het Nieuw Israëlitisch weekblad naar aanleiding van het feit, dat steeds meer joden zich laten cremeren. Naar de mening van rabbijn Rodriguez Pereira wordt het tijd een kerk-geenootschappelijke brochure of een herderlijk schrijven van het opperrabbinaat voor Nederland te laten verschijnen met als titel: "Crematie, vijand van ons jodendom".

De rabbijn vraagt zich af of joden, die de wil te kennen geven zich te willen laten cremeren na hun dood, wel beseffen wat zij hun kinderen en familie aandoen. Na de Holocaust is het zijns inziens een voorrecht bij het overlijden van ouders aanwezig te zijn en hen op een joodse begraafplaats te begraven. "Is crematie niet het duidelijkste bewijs van geen eerbied hebben voor het leven, het leven dat God ons schonk", aldus rabbijn Rodrigues Pereira.

Naar zijn mening is de wijze, waarop gedurende eeuwen en millennia joden hun doden met zorg omgaven in tegenstelling tot zoveel anderen, "met name onze vijanden", voldoende voor elke jood om begraven te willen worden, "bedekt met de aarde van ons Heilige Land, Erets Jisraël".

plaatsvervangend minister van Landbouw, Kazimierz Grzesiak, dat het aandrigen van de regering op een beslissende stem bij de keuze van de programma's niet meer dan een voorstel was geweest, waarover nog onderhandeld kon worden.

PAP drukte de verklaring van de kerk letterlijk af. Grzesiak, die zelf aan de onderhandelingen met de kerk heeft deelgenomen, zei dat de regering van het begin af aan positief tegenover de plannen heeft gestaan en had bijgedragen aan het scheppen van de voorwaarden voor de verwezenlijking ervan. Volgens zijn zeggen waren bijna alle meningsverschillen uit de weg geruimd.

KEK-studiesecretaris: geen confrontatie

Verschil mening over mensenrechten binnen kerken Europa

STIRLING — De Nederlandse afvaardiging naar de conferentie van Europese kerken (KEK) heeft na de constatering dat het op de bres springen vanuit de officiële kerken voor de mensenrechten weinig effect sorteert, aangedrongen op inschakeling van basisgroepen bij het Oost-West-contact.

Dat stuitte op verzet van Theo Tschuy, studie-secretaris voor de mensenrechten bij de KEK te Genève. Hij ziet weinig in confrontatie en veel meer in voortzetting van de dialoog op het niveau van de kerken. Voor het handhaven van de mensenrechten in Oost-Europa moeten "andere tactische middelen" worden gebruikt dan in Zuid-Afrika of Latijns-Amerika, al-

In de tekst van dit lied ligt opgesloten het leven van de religieus, van de christen. De religieus doet dat in de speciale geloften, waarvan Diana Gisela Dolorita getuigde en die zij aflegde tegenover provinciale overste Carolina Llanos: de geloften van gehoorzaamheid, armoede en zuiverheid. "Om zo te leven en te sterven in de dienst van de kerk, bij het uitoefenen van de liefde", zo luidde het gelofte-formulier. Het afleggen van de gelofte werd afgesloten met een hartelijke omhelzing door de bisschop, zijn mede-celebranten en haar familieleden. Als Dominicanes, zo bad de bisschop namens de hele kerk-gemeenschap, zal in haar "het gelaat van Christus moeten stralen, zodat wij, als we haar zien, in haar erkennen de aanwezigheid van Christus in de kerk". Ook bij dit gebed kwam de zorg van Christus en dus van de christenen voor de lijdenden tot uiting.

Na het afleggen der geloften evenals aan het slot van de plechtigheid werd met een enthousiast applaus de instemming betuigd door de honderden aanwezigen met wat de jonge Dominicanes had gezegd en be-loofd.

Het is slechts te hopen dat dit applaus doorklinkt in mee jongeren die zich geven voor het kerkewerk, voor de pastoraal. Daarvoor werd gebeden door de bisschop en bij de voorbeden door pater Römer. De katholieke kerk van Curaçao heeft namelijk nog ge mensen nodig, van eigen le-dem. Het bisdom is blij met de aanwezigheid van vele buitenlandse priesters en religieuzen maar het wordt tijd dat Curaçao ook op kerkelijk gebied op eigen benen kan staan en de blijde boodschap elders gaat uitdragen. Misschien dat de vierde rondt professie-feest daarmee een bijdrage levert en stimuleert...

Oproep kerkelijke hulporganisaties:

Hulp dringend nodig tegen honger in zuiden van Sudan

GENEVE — Vier grote kerkelijke hulp-organisaties hebben na samenspreking in Genève gezamenlijk een beroep gedaan op alle betrokkenen bij de situatie in Zuid-Sudan, doorgang te verlenen aan de voedselhulp. Miljoenen mannen, vrouwen en kinderen hebben de honger dood voor ogen als niet direct maatregelen worden getroffen.

Dat verklaren de beide Rooms-katholieke hulp-organisaties Caritas Internationalis uit Rome en de Internationale Coöperatie voor Ontwikkeling en Solidariteit (CIDSE) uit Brussel; de Lutherse Wereld-federatie (LWF) en de Wereldraad van Kerken (WCC), beide uit Genève. Genoemde organisaties werken al bijna drie jaar samen in de hulpverlening, maar staan nu met de rug tegen de muur wegens de burgeroorlog in Sudan, waardoor transporten geen door-gang kunnen vinden. De organi-

saties verklaren zich volkomen accoord met de verklaring, die de Rooms-katholieke aartsbisschop van Khartoum, tevens voorzitter van de bisschoppenconferentie van Sudan en van de raad van kerken, Gabriel Zubeir, in augustus heeft gepubliceerd. Daarin staat dat er een nieuwe vredeswil moet komen, waarbij mensen in hun handelingsblijf geven van zelf-discipline om na te gaan, of hun handelings in overeenstemming is met vrede, begrip en respect voor de mens. De aartsbisschop legde de nadruk op, dat goede wil een mooi is, maar onwerkzaam blijft als er geen daden op volgen.

De kerkelijke hulp-organisaties loven de humanitaire hulp verleend door het Rode Kruis, en doen verder een beroep op de organisatie van Afrikaanse eenheid, op de Verenigde Naties en op de mensheid in haar totaliteit alles in het werk te stellen om de arme ongelukkigen die thans lijden, kunnen worden geholpen.

Na tweede gespreksronde Rome en Anglicaanse kerk

Voor deel bestaat er reeds gemeenschap beide kerken

VATICANSTAD — De dialoog tussen Rooms-katholieken en Anglicanen in de tweede gespreksronde (AR-CIC-II) heeft in de afgelopen jaren zoveel vooruitgang te zien gegeven, dat er voor een deel reeds gemeenschap tussen beide kerken bestaat. Dat verklaarde mede-voorzitter van de gemengde dialoogcommissie, bisschop Cormac Murphy O'Connor van Arundel en Brighton, voor Radio Vaticaan bij de afsluiting van de vierde algemene vergadering van de commissie in Llandaff in Wales.

De bisschop onthulde dat over

enkele maanden de publicatie kan worden verwacht van een gemeenschappelijk document "kerk en heil". Arcic-II heeft duidelijk gemaakt, dat wij "reeds het proces van verzoening zijn aangegaan, dat wij deel reeds een gemeenschap hebben bereikt, en dat wij op weg zijn naar volle eenheid", aldus de bisschop.

Zijn Anglicaanse collega, bisschop Mark Santer van Kingston, legde er de nadruk op dat met het aansnijden van genoemd onderwerp een groot probleem wordt aangepakt in de nog openstaande vragen tussen beide kerken. "Op deze vraag moet een duidelijk antwoord komen voordat kan worden begonnen aan de behandeling van brandende vraagstukken als wat de Eucharistie feitelijk voorstelt of het gezag van de kerk", aldus bisschop Santer.

Het nieuwe document komt nog net op tijd voor de generale synode van de Britse Anglicaanse kerk in november. Dan zal ook het eindresultaat van Arcic-II, dat al provisionele goedkeuring heeft gekregen van de synode voordat het deronde ging doen in de Anglicaanse diocesen, ter bespreking gereed zijn.



Volgens wetenschappelijk onderzoek in VS: Hoofdstromen binnen kerken steeds meer overtuigd van eigen gelijk

LOS ANGELES — Hoe meer contact er bestaat tussen behoudende en vooruitstrevende christenen, des te meer wordt de wederzijdse afwijzing bevestigd. Dat blijkt uit een wetenschappelijk opgezet onderzoek in de Verenigde Staten, waarvan de resultaten thans zijn gepubliceerd en becommentarieerd. De coördinatie was in handen van het Instituut voor Religieuze studies te Princeton, dat wordt geleid door George Gallup Jr. Het onderzoek werd uitgevoerd in de zomer van 1985, waarna de resultaten zijn geëvalueerd door Gallup en prof. Robert Wuthnow, hoogleraar in de sociologie van de universiteit van Princeton.

Dr. Wuthnow verklaarde in een interview, dat waar racistische vooroordelen vaak onwaar zijn, de twee hoofdstromen in het christendom juist overtuigd raken van hun eigen gelijk, door grondig kennis te nemen van de opvattingen van mede-christenen. Behoudende christenen komen steevast aan dragers met letterlijke interpretaties van Bijbel-teksten en noemen zich dan Bijbelgetrouw, terwijl anderen juist naar de waarheid zoeken en geneigd zijn de teksten in breder verband te bezien en uit te leggen.

In de beschrijving die beide groeperingen van elkaar geven, komt dat al tot uiting. De hoogleraar noteerde uitingen van vooruitstrevende christenen over behoudende broeders en zusters als: "Ze lopen met oogkleppen op; ze zijn onverschillig voor wat meningen betreft die afwijken van de hunne; het zijn ware geloofs-fanaten; ze hebben het altijd maar schuld, zonde en oordeel; ze zijn rigide en te simpel". Evenzo worden vooruitstre-

vende christenen door hun conservatieve geloofs-genoten vaak gezien als mensen, "die het Evangelie hebben ingeruild voor een sociale boodschap; lieden die het op een accordeon gooien met de wereld; mensen met een twijfelachtige moraal; kinderen op het gebied van Bijbel-kennis; onder invloed staan van een werelds humanisme".

Deze twee stromen komen in elke denominatie van betekenis in de Verenigde Staten voor, maar nergens waren de meningen meer uitgesproken dan bij de zuidelijke Baptisten, een kerkgenootschap met 14,4 miljoen leden. Van de ondervraagden in totaliteit vindt zestig procent dat er aanmerkelijke spanningen bestaan tussen deze groeperingen, terwijl 68% oordeelde dat een beter begrip zeer nodig is.

Naar de mening van dr. Wuthnow zijn de ideologische tegenstellingen thans scherper

dan op enig ander tijdstip in onze eeuw. Wel neigen de meeste mensen ertoe een middenweg te bewandelen. Van de antwoordgevers is 47% gematigd, achttien procent behoudend en negentien procent vooruitstrevend. Niet minder dan zestien procent weet met de vragen helemaal geen raad.

Dr. Gallup denkt dat er alleen maar iets tusschen kan veranderen als de twee stromen worden verdeeld over talloze studieclubs, zodat in klein verband kan worden gepoogd een beter zicht op elkaar te krijgen. De meeste mensen, zo toont de studie aan, vormen hun mening in behoudende of vooruitstrevende zin door contact met familieleden, wat zij in hun kerk horen en wat hun vrienden beweren. De massamedia bevestigen vooropgezette meningen alleen maar, is de overtuiging van dr. Wuthnow.

Kard. Glemp: regering wilde beslissende stem

Landbouwstichting kerk van de baan in Polen

WARSCHAU — De katholieke kerk in Polen heeft zijn plannen voor het oprichten van een kerkelijke landbouwstichting opgegeven. Het project is mislukt omdat de regering een beslissende stem wilde hebben in de keuze van de programma's, zo blijkt uit een communiqué van het secretariaat van de Poolse primaat, kardinaal Jozef Glemp. Deze eis betekende een "dictaat van het staatsbestuur" en zou in strijd zijn met de uitgangspunten van de stichting, met name op het punt van de autonomie.

In de scherpe bewoordingen gestelde verklaring wordt betreurd dat het na vier jaar lange onderhandelingen niet is gelukt de stichting van de grond te krijgen. Het idee was om met behulp van Westerse fondsen een onder kerkelijk beheer staande stichting te creëren voor tien landbouwprojecten die zouden bijdragen aan de modernisering van de Poolse landbouw, die vooral in privé handen is.

Glemp die zich over de stand van zaken bij de onderhandelingen met de regering liet informeren, bedankte de Westerse kerken, regeringen en organisaties voor hun bereidheid de Poolse landbouw te helpen. Indien de gevers daarmee instemmen wil de kerk nu proberen de reeds toegezegde gelden aan te wenden voor andere hulpvormen. In kringen van het door Glemp opgerichte organiserend comité van de nu geschrapt stichting verluide dat men bij de start van het

project had kunnen rekenen op 28 miljoen dollar. Een woordvoerder van het episcopaat onderstreepte dat de stichting ten dienste van het hele Poolse volk had moeten staan en niet van alleen de kerk of de staat. De Poolse regering is inmiddels van het niet doorgaan van de plannen op de hoogte gesteld.

Van de toegezegde 28 miljoen dollar zou veertien miljoen dollar uit de Verenigde Staten komen. Het resterende bedrag was vooral in de Westeuropese landen ingezameld. Zo had de Europese Gemeenschap ruim tien miljoen gulden (Ned. crt.) in het vooruitzicht gesteld.

In een reactie op het besluit van de Rooms-katholieke kerk heeft een woordvoerder van de Poolse regering gezegd deze stap te betreuren. In een via het officiële Poolse persbureau PAP verspreide verklaring, verzekerde de

plaatsvervangend minister van Landbouw, Kazimierz Grzesiak, dat het aandrigen van de regering op een beslissende stem bij de keuze van de programma's niet meer dan een voorstel was geweest, waarover nog onderhandeld kon worden.

PAP drukte de verklaring van de kerk letterlijk af. Grzesiak, die zelf aan de onderhandelingen met de kerk heeft deelgenomen, zei dat de regering van het begin af aan positief tegenover de plannen heeft gestaan en had bijgedragen aan het scheppen van de voorwaarden voor de verwezenlijking ervan. Volgens zijn zeggen waren bijna alle meningsverschillen uit de weg geruimd.

KARDINAAL GLEMP
...dictaat van staatsbestuur...



Kerst-snoep

BONN — Het is weer eens wat anders dan een Kerststol, maar toch zijn de Westduitse kerkleiders er helemaal niet blij mee: snoep in de vorm van Jozef, Maria, het kindje Jezus en de andere betrokkenen in het Kerstverhaal. De fabrikant, een bekend producent van zogeheten "Winegums", ziet niet zo veel kwaad in zijn nieuwe vinding. "Vrij normaal in het Kerstseizoen", meent hij. De geboorte van Christus wordt altijd al misbruikt voor commerciële doeleinden, zei de woordvoerder van de Duitse bisschoppenconferentie, maar dit snoepgoed spant wel de kroon. Eenzelfde geluid is ook uit protestantse hoek te beluisteren: "Het is zeker dat deze snoepjes de gevoelens van veel gelovigen zullen kwetsen".

Marokko en Polisario onwrikbaar tegenover elkaar in Westelijk Sahara

Impasse in de woestijn

DE WESTELIJKE SAHARA, een woestijn- gebied zes keer groter dan Nederland, wordt door een muur van meer dan 2000 kilometer in tweeën gesplitst. Deze muur is in de afgelopen jaren door de Marokkanen gebouwd om infiltraties van Polisario tegen te gaan. Achter de muur ligt ongeveer tweederde van de Westelijke Sahara. De rest is in handen van Polisario.

De militaire positie van Ma-

Bedreigde journalisten

PARIJS — Een in Frankrijk opgericht Comité ter verdediging van de onafhankelijke pers in Chili gaat optreden in het belang van zo'n dertig journalisten in Chili die onder moeilijke omstandigheden hun taak moeten volbrengen. Van hen zijn er negen met de dood bedreigd. Als eerste actiepunt neemt het Franse comité er goed aan te doen de namen van de betrokkenen te publiceren. Tot de meest bedreigde journalisten als potentiële doelwitten voor de doodseskaders worden gerekend de hoofdredacteur van het al regelmatig verboden weekblad Analisis, Juan Pablo Cardenas, die onlangs op borgtocht is vrijgelaten en sindsdien is ondergedoken. Verder komen op deze lijst voor de hoofdredacteurs van het ook al regelmatig gestraft blad Cauce, Gonzalo Figueroa en van APSI, onlangs met een verschijnings- verbod gestraft, Marcelo Contreras. Ook worden de namen genoemd van Patricio Accuedo van de Chileense journalistenbond, Patricia Acevedo van Analisis, Enrique Acevedo van Radio Cooperativa, Ariel Poblete van Analisis en twee radio-journalisten die al naar Argentinië zijn uitgeweken.

Ecuador levert Uruguay olie

QUITO — De regering van Ecuador heeft zijn toestemming gegeven aan de verkoop van olie aan het staatsoliebedrijf AN-CAP van Uruguay. Het gaat om een partij van 450.000 vaten olie tegen een gereduceerde prijs. Zo meldde het Ecuadoraanse dagblad El Comercio.

rokko is ongetwijfeld zeer sterk. Achter de muur is weinig te merken van de activiteiten van Polisario. In het gebied dat door Marokko wordt gecontroleerd, liggen de belangrijkste steden en de natuurlijke rijkdommen van het land.

Slechts vele vierkante kilometers zand blijven over voor Polisario. Polisario slaagt er wel in zo'n 150.000 Marokkaanse militairen bezig te houden in snelle korte aanvallen met kleine groepjes guerrilla's op de muur. Beide partijen hebben te weinig manschappen om een militaire doorbraak te forceren.

De claim van Marokko op de voormalige Spaanse Sahara is zoals zo vaak in dit soort conflicten gebaseerd op al dan niet vermeende historische rechten. Bij het verwerven van de onafhankelijkheid in 1956 maakte Marokko bekend te streven naar herstel van de oude Middeleeuwse grenzen. Dat omvatten naast de Spaanse Sahara ook grote delen van Mauritanië en Algerije.

De grote fosfaat- voorraden van de Westelijke Sahara en de rijke visgronden aan de kust zullen ongetwijfeld ook hebben meegespeeld in de Marokkaanse beslissing om het land te bezetten. Nadat Spanje zich in 1976 had teruggetrokken uit zijn kolonie, verdeelden Marokko en Mauritanië de buit. Mauritanië gaf in 1979 de strijd op, omdat de kosten van de felle guerrilla-oorlog die Polisario voerde haar boven het hoofd groeiden. Marokko, dat het vrijgekomen deel onmiddellijk annexeerde, stond vanaf dat moment vrijwel alleen in de strijd. Het Internationale Gerechtshof in Den Haag, de Verenigde Naties en de Organisatie van Afrikaanse Eenheid hebben allen de bezetting afgekeurd.

Marokko krijgt vanwege zijn strategische positie in Noord-Afrika grote hoeveelheden wapens van Frankrijk en de Verenigde Staten. Sinds Marokko in 1983 een verdrag voor vergaande samenwerking sloot met Libië is met name het Amerikaanse enthousiasme voor Marokko wat bekoeld. Het enige land dat Marokko volledig steunt in haar claim op de Westelijke Sahara is, sinds 1983, Libië.

Ook bij de Marokkaanse bevolking begint het enthousiasme voor de groot- Marokkaanse gedachte te tanen. In 1976 wist koning Hassan nog 300.000 mensen op de been te brengen voor een 'Groene Mars' door de Westelijke Sahara om daarmee zijn eisen te ondersteunen. De hoge kosten van de bezetting begonnen echter in eigen land voelbaar te worden. Naast de directe militaire uitgaven draagt Marokko de kosten van de modelko-

lonie, die het gesticht heeft rond de Saharaanse stad El Ayoun. De ongeveer 100.000 Marokkaanse kolonisten in de Westelijke Sahara wonen vooral in en rond deze stad. De prijzen in Marokko zijn sinds zijn aanwezigheid in de Westelijke Sahara met honderden procenten gestegen. In juni 1981 kwamen de onlustgevoelens na een nieuwe forse prijsverhoging tot een uitbarsting in de miljoenestad Casablanca. Waarschijnlijk meer dan 2000 mensen kwamen hierbij om het leven.

Polisario daarentegen geniet nog veel steun bij het volk dat zij vertegenwoordigt, de oorspronkelijke bevolking van de Westelijke Sahara. Ondanks tien jaar Marokkaanse propaganda ontvluchten nog steeds jonge Saharanen het land om zich in Algerije aan te sluiten bij Polisario. Internationaal gezien is de positie van Polisario ook veel florisanter dan die van Marokko. De Dominicaanse Republiek was het 65ste land dat de door de Polisario opgerichte Democratische Republiek Sahara officieel erkende. Onder de overige 64 landen zijn invloedrijke leden van de Beweging van niet-gebonden landen als India en Joegoslavië.

Algerije heeft Polisario vanaf het begin ondersteund. De vluchtelingen uit de Westelijke Sahara wonen voor het grootste deel in kampen rond Tindouf in Algerije en het land is de belangrijkste wapen- leverancier van Polisario. Marokko eist ook een groot deel van het Algerijnse grondgebied op en het is begrijpelijk dat Algerije daar niet veel voor voelt.

Met de oprichting van de Democratische Arabische Republiek Sahara in 1976 zoekt Polisario aansluiting bij de nomadische tradities van het land. In het gebied leven verschillende stammen die alle hetzelfde dialect van het Arabisch spreken, het Hassania. Voor de komst van de Spaanse kolonistoren wisten de vrijheidslevende Saharanen ondanks onderlinge twisten van samenwerken als er een buitenlandse invasie dreigde. Deze structuur met een grote zelfstan-

digheid voor de 'basis' is te herkennen in de opzet van de staat.

De gevluchte Saharanen, ongeveer 165.000 in getal, zitten in twintig vluchtelingen- kampen. Elk kamp vormt één bestuurlijke eenheid, een Daira, te vergelijken met een gemeente in Nederland. In elke Daira zijn vijf volks-comité's, belast met distributie, sociale zaken en justitie, kindverzorg, gezondheidszorg, en nijverheid. Een keer per jaar op een basis- volkscongres, kiezen alle bewoners van de Daira hun vertegenwoordigers in comité's en bestuur van de Daira.

Elk basis- volkscongres kiest een keer in de drie jaar afgevaardigden naar het algemene volkscongres. Dit is het hoogste politieke orgaan dat ook de regering benoemt. Tussen deze twee niveaus zit dat van de Wilaya, te vergelijken met de provincie in Nederland. Er zijn vier Wilaya's, met elk een gouverneur aan het hoofd.

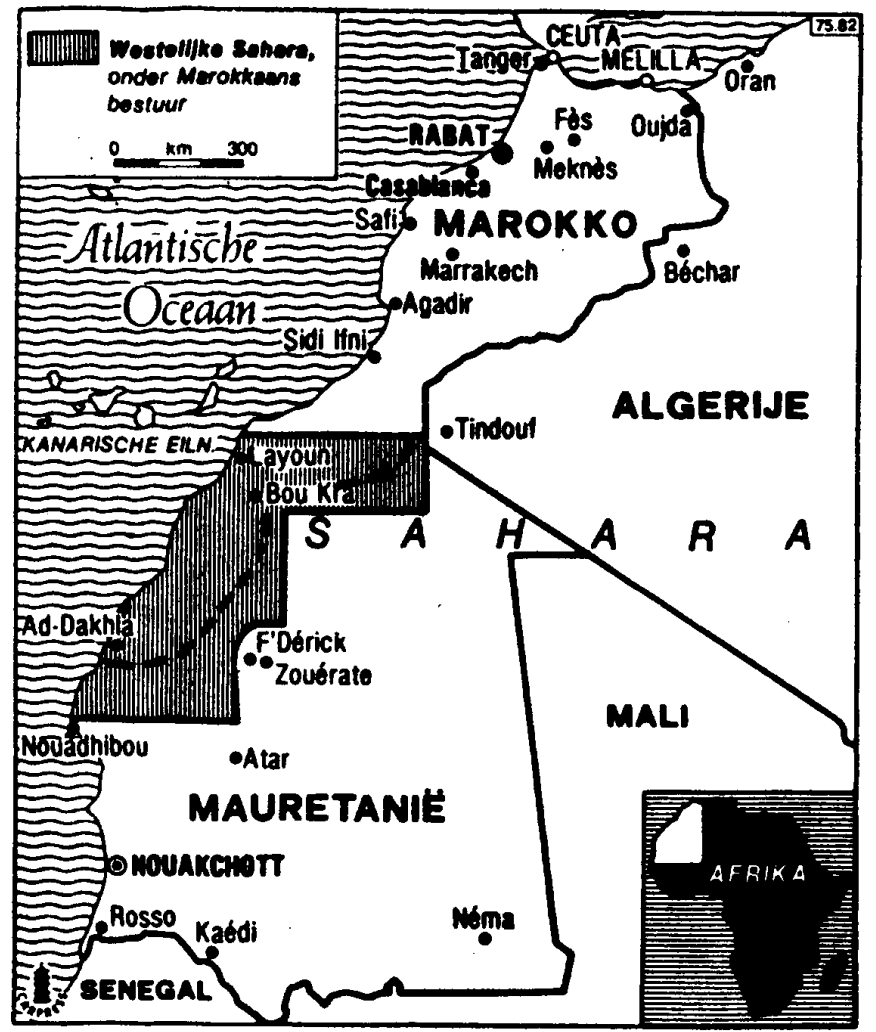
Vrouwen zijn voor de grondwet gelijkwaardig aan mannen hetgeen toch opvallend genoemd mag worden voor een land met een Islamitische bevolking. De aanwezigheid van vrouwen op verantwoordelijke posities bewijst dat de grondwet meer is dan een dode letter. Zo is één van de vier provinciale gouverneurs een vrouw en zitten in het hoogste orgaan van Polisario naast vierentwintig mannen ook drie vrouwen. De meeste vrouwen zijn te vinden op het niveau van de Daira.

Ondanks de wereldwijde erkenning voor Polisario — het is een volwaardig lid van de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid — ziet Marokko de bevrijdingsbeweging niet voor vol aan. Directe contacten tussen Marokko en Polisario zijn tot nu toe gestuit op een weigering van Marokko om de bevrijdings- beweging als gespreks- partner te erkennen.

De secretaris- generaal van de Verenigde Naties, Pérez de Cuellar, is één van de bemiddelaars via wie indirecte besprekingen hebben plaatsgevonden. Al sinds enige tijd propageert Marokko een referendum onder zijn

toezicht in de Westelijke Sahara waarbij de bevolking zich kan uitspreken over haar toekomst. De uitkomst in een door Marokko bezet gebied lijkt van te voren vast te liggen, te meer daar koning Hassan in eigen land ook niet al te veel rekening houdt met de volkswil. Polisario wil daarom pas praten over een referendum als alle Marokkaanse troepen en kolonisten zijn weggehaald.

Een oplossing van het conflict kan waarschijnlijk alleen langs diplomatieke weg tot stand komen. Marokko zal vroeg of laat met Polisario aan de tafel moeten gaan zitten. Polisario is daar toe bereid, maar zal verbeteren op de bres blijven staan voor een onafhankelijke Democratische Republiek Sahara. (Uit de Gelderlander)



Macht Pretoria kleiner dan vaak wordt verwacht

De frontlijnstaten zullen overleven

DE ECONOMISCHE OORLOG tussen Zuid-Afrika en de Afrikaanse Frontlijnstaten is bijna een feit. Van beide kanten zijn schoten voor de boeg afgevuurd, die enig inzicht verschaffen in het mogelijke verloop van het conflict met het apartheids- regime.

De laatste maanden hebben vooral Zambia en Zimbabwe aangedrongen op het afkondigen van sancties tegen Zuid-Afrika, ook al weten beide landen dat ze, naar regionale maatstaven gemeten, te maken hebben met een militaire en economische grootmacht. Zuid-Afrika heeft in haar bestaans- geschiedenis immers al vaker bewezen het economische wapen niet te schuwen. De door Pretoria daags na de mini-top afgekondigde handelsmaatregelen tegen Zambia en Zimbabwe kwamen dan ook niet als een verrassing.

"Wij zullen nooit sterven", zei de Zimbabwaanse premier Robert Mugabe. Zijn verklaring was ongetwijfeld deels geba-

seerd op Zimbabwes positie als sterkste economie onder de Frontlijnstaten. Maar de Zuidafrikaanse maatregelen hebben toch een discussie uitgelokt over de vraag of de actieve lobby van beide landen vóór sancties tegen Zuid-Afrika niet leidt tot hun eigen bankroet.

BINDEN

Zuid-Afrika heeft eigenlijk altijd geprobeerd de Frontlijnstaten politiek en economisch aan zich te binden. Al in 1909, toen met de 'Act of the Union' de Unie van Zuid-Afrika ontstond, werd de mogelijkheid open gehouden om de tegenwoordige landen Lesotho, Swaziland, Botswana, Zimbabwe, Zambia en Malawi toe te laten. Dat doel, of die droom, is daarna blijvend in de Zuidafrikaanse politiek terug te vinden. Doel van deze toenaderings- politiek: het creëren van een gordel van zwakke, afhankelijkke en derhalve ongevaarlijke buurlanden.

Politiek gezien is Zuid-Afrika

nooit in die opzet geslaagd. Van een uitgebreide unie is geen sprake en in politiek opzicht zijn de bewuste landen niet aan Zuid-Afrika gelieerd. Integendeel, de tegenwoordige houding van Zambia en Zimbabwe is symptomatisch voor de oppositie die Zuid-Afrika van zijn bureu te verwerken heeft gekregen.

Economisch gezien is het succes veel groter. De meeste Frontlijnstaten zijn in dat opzicht in hoge mate afhankelijk van Pretoria. Meer dan de helft van alle in- en uitvoer van de Frontlijnstaten moet over Zuidafrikaans grondgebied met Zambia en Zimbabwe met respectievelijk 75 en 90 procent als uitshieters. Verder zijn velen afhankelijk van Zuidafrikaanse leveranties, zoals olie (Botswana 100%, Malawi 95%) en elektriciteit (Lesotho (100%, Mozambique 60%). Voorts is Zambia voor de koper- productie, zijn bijna enige belangrijke exportproduct, voor minstens de helft afhankelijk van Zuidafrikaanse vervoers- en haven-faciliteiten.

SDACC

Om niet lijdzaam te hoeven toezien, besloten de Frontlijnstaten in 1979 de Southern African Development Coordination Conference (SDACC) op te richten. Het is een samenwerkings- verband van negen landen (Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Swaziland, Tanzania, Zambia en Zimbabwe), bedoeld om de economische afhankelijkheid van Zuid-Afrika terug te dringen. Er hoewel de maatregelen van de organisatie tot dusverre niet zoverreichelijk veel vruchten hebben afgeworpen — zij kriger als groep financiële hulp van de Westerse wereld en hebben projecten in uitvoering — is de positie van Zuid-Afrika minder sterf dan op het eerste gezicht lijkt.

Een belangrijke factor in dit verband is dat Zuid-Afrika, bij zijn pogingen de Frontlijnstaten economisch op te slokken, zelf sterk betrokken is geraakt bij de nationale economieën van deze landen. Een Canadees rapport geeft aan dat een kwart van de Zuidafrikaanse buitenlandse investeringen te maken heeft met Pretoria's handel in Afrika. Zo is de helft van de diamant- mijn in Botswana in Zuidafrikaanse handen, terwijl hetzelfde geldt voor de grootste koper- productie in Zambia. In Zimbabwe is de mijn- industrie zelfs voor 90% eigendom van Zuidafrikaanse bedrijven, en een kwart van de omloop zijnde aandelen. Tegelijk een machtige, maar ook eerkwetbare positie. Het Canadees rapport, waarop — naar wordt aangenomen — het Canadees pro-sanctie- beleid onder meer is gebaseerd, komt tot de conclusie dat Zuid-Afrika zulke enorme belangen heeft dat stopzetting van de handel hen meer zou kosten dan opleveren.

AFHANKELIJKHEID
In zijn onlangs uitgekomen boekje 'Zuid-Afrika als regionaal machtscentrum' wijst de auteur J.W. van der Meulen ool op de onderlinge afhankelijkheid van Zuid-Afrika en de Frontlijnstaten en stelt dat de mogelijkheden voor politieke druk door middel van economische straf- maatregelen beperkt lijken. De auteur stelt daarbij onder meer dat de waar de van de totale Zuidafrikaanse handel met de SDACC- landen in 1985 zo'n 1,5 miljard dollar bedroeg, groter dan het overschot op de Zuidafrikaanse betalings balans.

(Uit de Haagsche Courant)

Wel veel belangstelling voor Israelisch academisch centrum

Israeliers in Cairo leven in isolement

CAIRO — De blauw witte vlag met de Davidster wappert op het ambassade- gebouw. Maar verder zijn eigenlijk alleen enkele Israëlische toeristen en exemplaren van het dagblad 'The Jerusalem Post', die bij krantenstalletjes in het centrum van Cairo te koop zijn, in het straatbeeld

de enige tekenen van een Israëlische aanwezigheid in de Egyptische hoofdstad.

Na drie moordaanslagen op medewerkers van de Israëlische ambassade in Cairo in twee jaar, zijn de officiële vertegenwoordigers van de joodse staat nog meer in een isolement gedrongen.

De Israëlische diplomaten in

de Egyptische hoofdstad leiden in de villawijk Ma'adi een deprimierend en teruggetrokken bestaan, met het beklemmende gevoel voortdurend in gevaar te verkeren. Vooral Israëlische gezinnen met kleine kinderen voelen zich als mogelijk mikpunt van Arabische terreur zo onveilig in Cairo dat zij verlangen naar hun overplaatsing uitzien.

WETENSCHAP

In tegenstelling tot de benauwende sfeer op de door de Egyptische politie en veiligheidsdienst zwaar bewaakte ambassade, mag het vier jaar geleden opgerichte Israëlische academisch centrum zich aan de oever van de Nijl in een enorme belangstelling verheugen. Hoogleraar- directeur prof. Gabriel Warburg en zijn vrouw Rachel komen tijd te kort om aan het grote aantal verzoeken van Egyptische studenten en academici om informatie over Israël gevolg te geven. Aan Egyptische universiteiten wordt door zo'n duizend studenten modern Hebreeuws geleerd. Het academisch centrum, dat met Nederlandse hulp naar model van het Nederlandse instituut in Cairo is opgezet, wordt gemiddeld per maand door 250 Egyptenaren, Palestijnen en andere Arabieren bezocht. Ze houden zich voornamelijk bezig met de He-

Na incident over kernwapens met VS

Nieuw Zeeland op eigen koers

DE PREMIER VAN Nieuw-Zeeland, David Lange, deed begin dit jaar een poging uit te leggen waarom zijn land tegenstander is van de aanwezigheid van kernwapens op zijn grondgebied. In het blad Newsday schreef hij: "We zijn een eiland- natie, ver weg van de rest van de wereld. Geen machten drommen samen aan onze grenzen. We bestrijken geen cruciale zee routes". In Nieuw-Zeeland, kortom, vormt de bescherming van de grens niet de eerste zorg.

Dat neemt niet weg dat het land zich in 1951 aansloot bij een verdrag met Australië en de Verenigde Staten, het ANZUS- pact. Het pact is een overeenkomst tot het plegen van onderling overleg indien een van de aangesloten landen in het Stille Oceaan- gebied zou worden bedreigd. Volgens Lange — sinds juli vorig jaar de leider van de Labour- regering — maakt het zijn land echter afhankelijk van Washington. Hij vreest te zullen worden meegesleept in een nucleair conflict. "Ongerijmd", aldus Lange, omdat Nieuw-Zeeland niet door kernwapens wordt bedreigd.

De Amerikanen lieten vorig jaar weten dat de problemen in de regio van de zuidelijke Stille

Oceaan — veroorzaakt door visserij- geschillen en de Franse dekolonisatie — slechts konden worden bestreden door de Amerikaanse nucleaire krijgsmacht toegang te geven tot de Nieuw-zeelandse wateren. "En dat staat haaks", aldus Lange, "op het streven van de naties ter plaatse om zuidelijk Oceanië atoomvrij te verklaren".

Lange is de eerste, zo blijkt uit zijn artikel, om zich gelukkig te prijzen met de omstandigheid dat Nieuw-Zeeland zich afzijdig kan houden van nucleaire wapeniging "zonder onze veiligheid of de belangen van onze bondgenoten in gevaar te brengen". Amerikaanse bezwaren tegen dit argument ('ook bondgenoten moeten een deel van het risico dragen') weerlegt de premier met de opmerking dat "de wapen- wedloop geen Nieuwzeelandse uitvinding is".

GARANTIE

De ouverture tot de 'alleingang' van Nieuw-Zeeland had in februari vorig jaar plaats. Voorafgaande aan een bezoek van de Amerikaanse onderzeker Buchanan aan Nieuw-Zeeland, wilde de regering de garantie dat er geen kernwapens aan boord zouden zijn. Washington reageerde als door een adder gebeten. 'Als we dat soort informatie gaan vrijgeven, kunnen we Moskou net zo goed een rapport presenteren waarin onze militaire strategie staat uitgestippeld', luidde vrij vertaald de repliek. Lange verbood daarop het bezoek van Buchanan en een conflict was geboren.

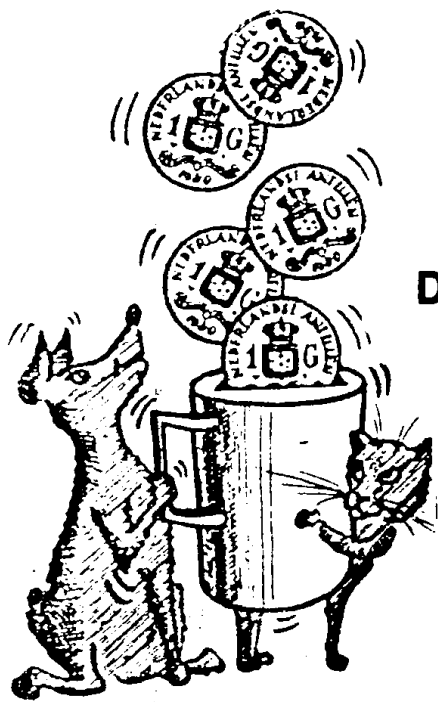
Washington maakte prompt een einde aan de gezamenlijke

marine- oefeningen in de Stille Oceaan, laste een ANZUS- conferentie af en zette de rem op het doorspelen van geheime militaire informatie. De meest recente stap werd gezet, toen Shultz liet weten dat Nieuw-Zeeland niet langer tot de ANZUS-familie behoort.

Interessant wordt nu de reactie van de Driede im Bunde, Australië. Enerzijds een natuurlijke bondgenoot van Nieuw-Zeeland. Anderzijds stelt het zich op achter de rug van de Verenigde Staten bij de verordening van de opstelling van Lange en de zijnen.

*In 1980 werd in Kairo de eerste Israëlische ambassade in een Arabisch land geopend. De hooggespannen verwachtingen zijn echter niet uitgekomen





MASHA DANK! DIERENBESCHERMING CURACAO

Dierenbescherming

DE COLLECTE, JA die collecte! U hebt ze denk ik al gezien, onze posters? 2, 3, en 4 (Dierendag) Oktober gaat de Dierenbescherming de straat op met collecte-bussen. U krijgt voor iedere goede gave een leuk stickertje: De hele maand oktober zullen onze vrijwilligers / sters via lijsten geld ophalen. Ons "bestemmingsfonds" kan dan weer worden aangevuld. Wij financieren daaruit sterilisaties voor min-vermogenen, verbouwingen op het Dierenasiel, informatieve/educatieve campagnes en zouden daaruit ook graag een inspectie opbouwen. Wij zouden graag een persoon aantrekken, die, behalve controle van adopties, klachten over mishandeling en meer van die nare zaken zou kunnen behandelen. En ze opzoeken! Honden aan een korte ketting, in de zon, zonder water, zonder droge schuilplaats als het stort van de regen (een dakje alleen is natuurlijk niet voldoende, ook de grond moet droog blijven), slecht gevoed, zonder haar, verwaarloosd. Noem maar op! Deze toestanden bestaan zeker, klachten hierover komen slechts zelden binnen. Dan worden ze zeker behandeld en wij proberen de problemen op te lossen. Maar pas als men weet, dat er werkelijk een inspectie van de Dierenbescherming bestaat, komen er zeker meer meldingen binnen. Er zijn heus wel wetten, die betrekking hebben op mishandeling van dieren. Ze moeten alleen onder de aandacht worden gebracht en moet de hand aan worden gehouden. Daarvoor hebben wij die inspecteur nodig. Maar die moet uiteraard worden betaald. Helpt U?

Op 1 oktober gaan wij weer eens babbelen met Sten Komdeur. U weet het: Radio Hoyer II, kwart over negen 's morgens. Op Dierendag zelf is er zeker weer een "happening" op Bloempost Shopping Centre. 5 Oktober, open house op Asencion, ook daar zal de Dierenbescherming present zijn, en op 25 oktober kunt u ons treffen op Landhuis Brievengat. Te koop hebben wij van alles: T-shirts, sleutelhangers, penningen, verjaarskalenders, en ook de Dierenkalender 1987 kent u bij ons halen.

Gratis verkrijgbaar is ons informatiepamfletje "De hond en de kat, waar, hoe en wat". Vol met handige informatie voor alle huishouders-eigenaren. Nu ook in het Papiamentu!

In de herfstvakantie gaat een groep padvindsters voor ons een carwash organiseren op de parkeerplaats van Promenade. Wacht even met het wassen van uw auto. Kom dan gezellig shoppen op Promenade (misschien alleen "window"-shoppen?) en laat uw auto door deskundige padvindsters wassen. Alles voor een goed doel.

Een andere groep padvindsters bracht voor ons de posters rond. Zij doen dit nu al voor de derde keer. Deze kinderen zijn op de goede weg! Helpt allen. Helpt samen. Steun de collecte van de Dierenbescherming! Onze dieren hebben u allen zo nodig!

KARIKARI

1116 — In plaats van zeep gebruikte men vooral op de knoek stukjes pitabladieren in een doekje; of wajaca-blaadjes voor met zeewater natgemaakte kleren.

1117 — "Mest van zwarte dieren is een samenstellend element voor brij waarmee men mensen van hun verstand berooft: van duiven, kip, aap, bok, haan, kalkoen, eend of kat".

1118 — Een putgraver hoort aan het geluid van het hakken als hij dichtbij een waterader is. Hij hakt er naar toe. Is hij aan de ader, dan proeft hij het water. Bij goedkeuring stopt hij het gat.

1119 — Men hield eertijds, dat de Curaçaose zwarte politie nooit op Aruba dienst kon doen. Maar het kon.

1120 — Een vrouw die een ophanging op Marichi meemaakte, schrok zozeer, dat zij ineensakte en twee dagen later stierf.

1121 — De eigenaar van Ronde Klip stond de mensen in de buurt toe iedere woensdag hout te sprokkeljen op zijn terrein.

1122 — Op feestten trakteerde men de dames graag kuku, een zoete drank in alle kleuren verkrijgbaar, maar vrij sterk van alcohol.

1123 — "Bito en Jan gingen op Boka Fluit goud zoeken en werden onderweg door een vuurspetterende stier van hun ezel gegooid. Ze vonden een klomp goud van 5 kilo. Dit is echt gebeurd".

1124 — Op Domi woonde een man die iedere middag precies om twaalf uur onder een tamarinde-boom ging staan bidden.

1125 — "De chuchubi zei vanmorgen: "Ga niet uit, ga niet uit!" Nu geloof ik niet in dergelijke dingen, maar ben toch voor alle zekerheid niet uit-

gegaan en heb hoofdpijn voorgewend".

1126 — Op Malpais kregen kinderen voor een zak vol gras een plak en een cent; vooral «jerba di tolioka».

1127 — "Mannen die dieren castreren zullen volgens de ouden vlak voor hun dood veel te lijden krijgen in hun genitalia; vooral bij wassende en volle maan, want dat is hun werktijd".

1128 — Laatst kwamen ze bij mijn buurvrouw, die de gave van genezing heeft, met een man die pijn had aan zijn hart en nergens baat kon vinden. Het was gas, en dat kwam er bij een oprisping uit.

1129 — "Als twee getrouwde mensen geen kinderen kregen, zeiden de ouden: «Nan no ta pia di otro»; kreeg zij een kind van een ander dan: «Ela kontra su pia».

1130 — Iemand die erg geschrokken is, kun je een af-treksel van zakjes-blauw-sel laten drinken.

1131 — Een put graaf je met drie man, twee hakkers en één die het gruis ophaalt. Het duurt zo'n 2 à 3 drie weken; op 2 à drie braza krijg je water.

1132 — Tegen wormpjes, wangi, moet je 's avonds een bakbanaan of een kabejouw op het dak leggen en die de volgende ochtend op de nuchtere maag laten eten.

1133 — Als een dochter verkracht is en alleen de moeder weet het, dan schrijft die de naam van het meisje op met de datum van het gebeurde. Dat kan te pas komen.

1134 — Keer je portemonnee niet helemaal om, want dan riskeer je, dat er steeds minder geld in komt.

1135 — Aan de noordkust liggen veel mensen begraven zonder enig gedenk-tingen; lijken van schipbreukelingen.

Kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. buitenlaag, pel; 6. hees; 11. dierenverblijf; 12. sprookjesfiguur; 14. soort brood; 16. vrouwelijk dier; 18. strijdgewoel; 20. ver (samenst.); 22. telwoord; 23. onderkomen van militairen; 25. veerkracht; 26. pret; 27. deel van het hoofd; 28. deel van de week; 30. ingewand van haring; 32. kreet; 34. eiland in de Oostzee; 36. onder-nemingsraad (afk.); 37. uitgave; 40. als ambtenaar werkzaam, nog niet benoemd; 41. gebakje; 43. muzieknoot; 44. Franse nv; 45. kampeergerei; 47. ogenblik; 49. sportterm; 52. bijbels figuur; 53. grondsoort; 55. boom; 56. stremsel; 58. verf v. kunstschilders; 61. jong dier; 63. voertuig; 65. bijbels figuur; 66. vleesge-recht; 67. grafvaas; 69. zwarte kleverige stof; 70. papegaai; 71. siersteen; 72. Griekse markt.

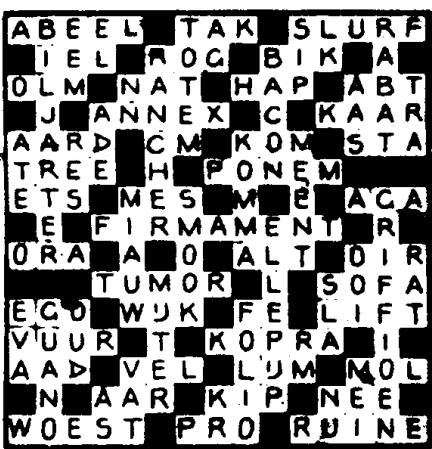
VERTICAAL: 2. baas; 3. tuin; 4. persoonlijk voornaamwoord; 5. maagodin; 7. lengtemaat; 8. klein soort van paard; 9. kleurstof; 10. ongeluksgodin; 12. hoofddeksel; 13. vroeger; 15. deel van de hals; 17. deel van Frankrijk; 18. model; 19. bouwland; 21. soepel; 23. etenberei-der; 24. boom; 28. behoefte aan drinken; 29. strafwerktuig; 30. kleine fijnebrokjes; 31. taille; 32. gesponnen draad; 33. jaargetijde; 35. strik; 36. gewicht; 38. spoedig; 39. reis; 42. wal; 46. koolpreparaat; 48. keurig; 50. opzet, moedwillig; 51. nage-recht; 54. belemmering 55. bid; 56. zouteloos; 57. oeververbin-ding; 59. omslag; 60. boom; 61. golf; 62. vreemd; 64. jaartelling; 66. voorkeur; 68. achter; 69. Duitse N.V.

UIT HET GROTE aantal in-zendingen van deze Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getroffen:

J.M. Muller
Jongbloedweg 96A
Curaçao

De winnaar(es) kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel z/n (tot 15.00 uur 's middags).

De goede inzending had er al-dus uit moeten zien:

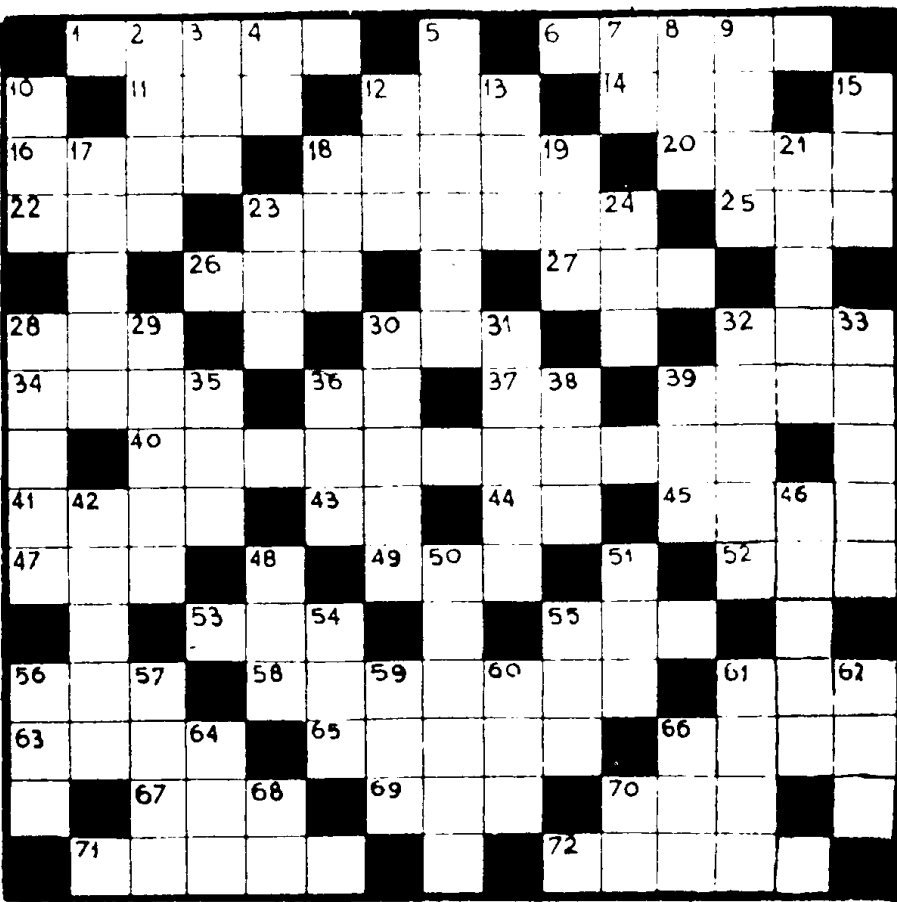


Oplossingen moeten inge-diend zijn vóór vrijdag 3 oktober 1986 twaalf uur 's mid-dags en duidelijk op de enve-lappe vermelden:
KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

NY-politie: Flinke drugs- slag geslagen

NEW YORK — Met de arres-tatie van zeven mannen, alle-maal Colombianen, zegt de Ne-wyorkse politie een flinke slag geslagen te hebben op drugsge-bied. Het zevental behoort tot één familie en bediende een flink deel van New York van cocaine. Er werd in contanten een bedrag van 3,5 miljoen dollar in beslag genomen, in coupures van vijf, tien, twintig en honderd dollar. En daarnaast legde men de hand opeen partij van vijf kilo cocaine. De zaak kwam aan het rollen met het aanhouden van een vrachtwagen op een autosnel-weg in New Jersey welke kenne-lijk op weg was naar Miami. Het is mogelijk dat het in beslag ge-nomen geld uit de Verenigde Staten moest worden gevoerd. Het geld zat in pakjes van tel-kens tienduizend dollar en het geld was goed weggeborgen. Toen men bij het onderzoek de co-caine aantroef ging met dieper op de zaak in. Men had aanvanke-lijk niet gedacht dat men een der-gelijke bijzondere vondst had ge-daan.



Postzegels

IN NAVOLGING VAN Neder-land gaat men nu ook in andere landen tot postzegel- emissies over om de kosten te drukken verbonden aan de uitzending van een Olympische sportploeg, die, zoals in de Oudheid, steeds meer en meer de nationale spor-teer moet hooghouden. In 1928 opent Portugal de rij van deze uitgevende naties en dit land doet het wel op een zeer originele manier. In een of andere Portu-gese oekaze werd vastgelegd, dat alle poststukken in een bepaalde daarvoor aangewezen week bo-ven het normale porto gefran-keerd moesten worden met een speciale sportzegel van 15 cen-tavos. Had men daar geen zin in of vergat men de gestelde bepaling, dan werd het poststuk netjes re-tour gezonden, versierd met een sportstraf- postzegel van 30 cen-tavos.

Beide Portugese zegels zijn om nog een tweede reden bekend in de sport-filatelie. Voor het eerst in de geschiedenis van de moder-ne Olympische Spelen werden de vijf Olympische ringen op postzegels getoond. Jammer, maar de ontwerper van de zegels keek bedroevend slecht naar het officiële ontwerp. Al bij de twee-ring geraakte hij op het ver-keerde pad.

In 1928 vonden naast de IX-de Olympische Spelen te Amster-dam de II-de Olympische Winterspelen te Sankt Moritz in Zwitserland plaats. Op filatelie-gebied hebben deze Winterspe-len geen enkel bijzonder spoor nagelaten. De Zwitserse Poste-rijen waagden zich niet aan pro-

paganda- en herinnerings-stem-pels, noch aan speciale postze-gels. Van de Spelen zelf wordt verteld, dat de erbarmelijke weers-omstandigheden van gro-te invloed waren op de prestaties van vrijwel alle deelnemers.

De jonge Amerikaanse schaats-ster Sonja Henie be-haalde bij het schoon- of kun-strijden haar eerste gouden me-daille en legde mede door haar eenvoudig maar grandioos optreden de grondslag voor haar enorme wereld- populariteit in de dertiger jaren. Vier jaren la-ter waren de Verenigde Staten van Noord-Amerika het terrein voor zowel de X-de Olympiade als voor de III-de Olympische Winterspelen. Het sportfeestje begon van 4 tot 13 februari 1932 te Lake Placid in de staat New York met de Winterspelen.

De Amerikaanse Posterijen, ook nu nog niet bijster gepor-teerd voor propaganda-, herin-nerings- stempels en aanver-wante buitenissigheden, be-



perkten zich tot de uitgifte van een roze 2 dollarcent- zegel, waarop een skiloper in vliegende vaart een berghelling afdalt of af-suist. Aardig gevonden, maar slecht gegraveerd en bovendien had de ontwerper van het zegel-beeld verzuimd het programma



van de Spelen door te nemen. Het ski- onderdeel "afdeling" kwam daarin helemaal niet voor. On-danks het feit, dat er maar één zegel verscheen, was en is het toch mogelijk een kleine collec-tie van Lake Placid- zegels aan te leggen. Er zijn namelijk op diver-se plaatsen in de USA zogenaam-de vóór- afstempelingen op deze zegel aangebracht, die alleen reeds uit het oogpunt van curio-siteit bijzonder verzamelaar-waardig zijn.



Voor de leek op dit gebied: Vóór- afstempelingen of pré-obliterés zijn postzegels, die, be-stemd om op drukwerken te wor-den geplakt, reeds bij de uitgifte voorzien worden van een ge-drukt vernietigings- stempel. Dit om op de postkantoren het stempelwerk niet onnodig te ver-zwaren en tevens om te voorko-men dat drukwerk, zoals krant-en en tijdschriften, niet worden opgehouden door de trage en omslachtige hand- afstempe-lings- procedure.

(wordt vervolgd)

M.ARVIS



Pakkerdjes

ADI,
Jammer dat we jouw
verjaardag "gemist"
hebben. Daarom ook
geen oyster soep. Vol-
gend jaar beter.
W.J.J.

Diedjee
Ik sta achter je en de
bloedjes missen je
heel erg.
Bolleke"

5 jaar

**Loke Pasa
Gefeliciteerd**

Wat een festijn,
maar voor velen deed het pijn!

T.S.

Mijnheer S.,

Bij dit lustrum hoort nog een White
Label soda.
't Is toch weer van het huis!
Van harte hoor
Snorreman

L.J.

Als je reis doorgaat zal
T.O.P. in de wolken zijn.
Alvast bedankt en ik
hoop dat het iets moois
wordt.

Judet,

Pabien, laat Jocelyn
morgen niet teveel op
86 letten. Want dat is
jouw leeftijd niet.

Gigolo

Wat is er
op tegen om
alles te delen?

S.V.S.

Distel,

Voor dat
dommellekje
wil ik wel een
jaar huur
vooruit betalen.
Doornroosje.

Voor Pimpeloentje

Tederheid

O, Tederheid,
'k heb jou gemist.
Nu voel ik pas
wat 'k toen niet wist.

Jouw inhoud,
o, teder woord,
had jarenlang
mijn 'zijn' verstoord.
Pas nu, na jaren
zoekend gaan,
ontmoet ik jou:
ik ben ontdaan!

Geduld

Beste Obs,

Hoewel ik bij de geboorte was vijf
jaar geleden, hebben ze volgens
mij het kind met het badwater weg-
gegooid.
Pabien.
je amigoe

Ja, Ja, Jarigel!

Je TRAPT nu alweer vijf jaren deuren in
die voor anderen best wel gesloten had-
den kunnen blijven. Desondanks proficiat!

Henk vd M (alias De Pers)
P.S. Alles goed met je vriendin?

Re Vo

Beste A.F.S.

Vijf jaar Loke pasa na Boneiru,
maar zorg wel dat je op je stoel blijft
zitten.

G.P.

Lieve Annie,

Daarom liet je ons steeds paling
eten;
Je wou een slangeleren tas!

Naaikrans van woensdag.

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie- secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.

PAKKERDJES



NA 27 JAAR IN GEBOORTELAND TERUGGEKEERD

„Ik ben de enige kandidaat met een schoon verleden”

Balling Luc Innocent werpt zich in Haïtiaans presidentschap

—door Paul de Windt—

WILLEMSTAD — Luc Innocent deed gisteren Curaçao aan op doorreis naar Haiti waar hij, na 27 jaar ballingschap in Venezuela vanwege de Duvalier dictatuur, terug keert als de sociaal-democratische kandidaat voor het presidentschap. Hij vertoont een tikkeltje nerveus te zijn, ofschoon zijn aankomst vanavond in Port au Prince goed is voorbereid, en hij naar eigen zeggen volgens de laatste prognose 72 procent van het volk achter zich heeft. „Ik ben de enige kandidaat die nooit heeft meegewerkt met de dictators. Men weet dat mijn handen schoon zijn.”

Innocent, op zijn Frans uitgegroeid, is geboren in Cap-Haïtien, de tweede stad van Haïti, waar zowel de opstand tegen het Franse bewind als de laatste leide tot het vertrek van „Baby Doc” Duvalier begonnen is. Hij vluchtte op 18-jarige leeftijd, samen met zijn vader, naar de Mexicaanse ambassade, en daarna naar Ven-

lingschap druk uitoefenen op het bewind van Duvalier. „Het volk is mij niet vergeten. Duvalier zelf heeft daar aan bijgedragen door mij herhaaldelijk te noemen als zijn staatsvijand nummer één.”

De verkiezingscampagne van Innocent begint reeds na zijn aankomst vandaag, al heeft het interim-bestuur van Haïti laten

sociaal-democraat, en respecteert het particulier bezit, als er maar wel sociale rechtvaardigheid heerst. De democratisering en blijvende vrijheid van Haïti is wat hij denkt te bereiken, door het volk een regering te bieden met een schoon verleden, waar het vertrouwen in kan hebben. „Het volk is getiraniseerd, en wil vooral vrijheid.”

Als zijn eerste taak, indien hij gekozen wordt, ziet Innocent het voeren van het volk. „De armoede is onvoorstelbaar, de mensen hebben werkelijk honger. Zij moeten drie keer per dag kunnen eten, dat is onze eerste taak. Aan gebrek aan natuurlijke rijkdommen ligt het niet, maar aan de uitbuiting en verrijking van Duvalier en de zijnen. Het volk heeft ontzettend geleden, daar zullen de mensen die Duvalier gesteund hebben in hun eigen belang voor moeten boeten,” aldus Innocent, die de verkiezingen ingaat als „incorruptible”. Op de vraag of het vervolgen van mensen die hebben meegewerkt aan het Duvalier bewind niet teveel kostbare energie gaat kosten die hard nodig is voor de opbouw van één van de armste landen in de regio antwoordt hij na een korte pauze: „Daar zou je gelijk in hebben, ware het niet dat ongelooflijk onmenselijke misdaden gepleegd zijn tegen het volk. Het aantal moorden, martelingen en berovingen van alles wat men had zal niet zomaar vergeten worden. Het volk moet een voorbeeld krijgen dat al dat lijden niet onbetaald gaat, omdat het anders nooit meer vertrouwen zal hebben in de regering.”

Ondanks het vertrek van Duvalier is de invloed van de collaborateurs nog groot in Haïti. Als daar geen einde aan gemaakt wordt zal het volk nooit georganiseerd kunnen worden, zo gelooft Innocent. „Het is geen kwestie van wraak, maar van noodzakelijke rechtvaardigheid om het land weer op poten te krijgen.” Hoe hij de economie van Haïti nieuw leven gaat inblazen? Door een herverdeling van de door Duvalier beroofde rijkdommen en een actieve participatie van eenieder in de economie. „We geloven in de vrijheid van het ondernemerschap, maar zullen waken voor een hernieuwde uitbuiting en verarming van het volk. Zij die zich onder het Duvalier bewind verrijkt hebben krijgen tot nog toe de gelegenheid om hun geld naar het buitenland te brengen, maar de democratisering van Haïti is on-

afwendbaar,” aldus Innocent. „We moeten beginnen bij de Haïtiaan, en hem in zijn eer herstellen.”

Met het leger verwacht hij geen moeilijkheden, omdat die voor het overgrote deel uit goede Haïtianen bestaat die zich niet leenden voor de misdaden van Duvalier. „Zij die dit wel deden zullen ervoor gestraft worden, het volk zal niet anders aanvaarden.” Niet alleen het leger, maar het hele overheids-apparaat dient gereorganiseerd te worden om het „gezwel” uit de Duvalier periode te verwijderen. „Ik ben de enige die het kan doen, want alle andere kandidaten hebben op één of andere wijze meegewerkt aan de dictatuur. Het volk heeft letterlijk met bloed betaald, want er bestond een fabriek die bloed kocht van Haïtianen voor weinig geld om het voor 60 dollar per liter te verkopen aan laboratoria in de Verenigde Staten. Dat is de keiharde werkelijkheid van de dracula's van de dictatuur.” De rol van Amerika is pas zeer laat een positieve geweest in Haïti. Heel lang zijn de Duvaliers dankzij de steun van de VS in het zadel gebleven.

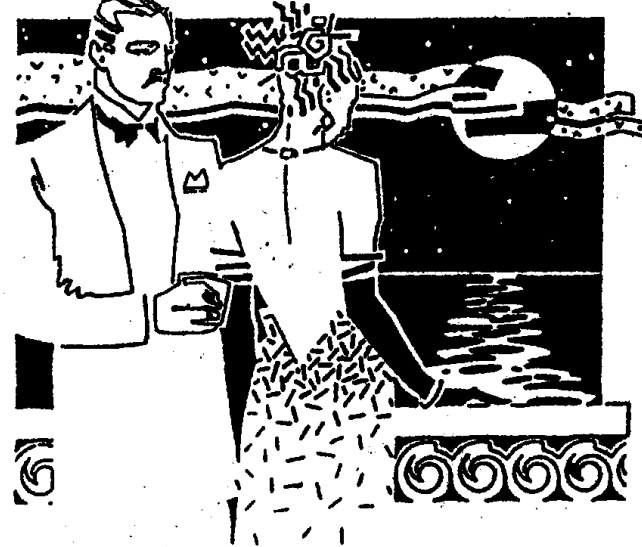
Toch denkt Innocent goede relaties te kunnen onderhouden met de VS. Men heeft uiteindelijk toch meegewerkt aan het vertrek van Duvalier, zij het toen er feitelijk geen andere keus was. Nee, hij is niet de kandidaat die de VS als de meest wenselijke ziet en wil het ook niet zijn. Ja er zal best een andere kandidaat kunnen zijn die men in Washington liever ziet. „Het zijn de Haïtianen die uiteindelijk moeten stemmen, en zij weten beter als geen ander wie altijd gestreden heeft tegen de dictatuur en wie eraan heeft meegewerkt. Barig voor fraude bij de verkiezingen is hij niet. „Dat zal het Haïtiaanse volk nooit over zich heen laten gaan, evenals men dat in de Filipijnen niet accepteerde.” De rol van de kerk in de val van het Duvalier bewind is zijns inziens zeer belangrijk geweest, omdat het volk erdoor gestimuleerd werd. „De revolutie is pas goed begonnen na het bezoek van de Paus aan Haïti en zijn toespraak op het vliegveld van Port au Prince. Wij streven naar een goede relatie met de kerk.”

De internationale relaties van Haïti zijn een belangrijk onderdeel van de politiek van Innocent. „Wij moeten het imago van Haïti allereerst in de regio, dan in heel Amerika en tenslotte in de hele wereld verbeteren. Haïti was vroeger de grote inspiratiebron van de onafhankelijkheidsbeweging in Latijns Amerika en het Caribisch Gebied. Wij waren de stem van de Afrikaanse landen. Het democratisch gevoel is diep geworteld in de Haïtiaanse geschiedenis en samenleving, en alleen daarom al weet ik dat mijn missie zal slagen. Ook met de Nederlandse Antillen, waar Innocent vele relaties heeft acht hij van groot belang. „Haïtianen zijn hier altijd welkom geweest, en dat wil ik zeker zo houden. We weten dat veel Haïtianen hier komen kopen, en ook dat de ALM goede klanten heeft aan mijn landgenoten die naar andere landen gaan. De ALM hoeft niet bang te zijn dat ik dat ooit zal veranderen.”

Het kooptoeisme groeit nu omdat het handelen vroeger alleen gedaan werd door de pro-Duvalier groep, die geen invorderen betaalde. „Door de lage stand van de Amerikaanse dollar en met name de bolivar trachten de mensen nu voor zichzelf iets te doen om in leven te blijven. Ik heb daar niets tegen, ik juich het zelfs toe en zie kansen om de ALM ons toerisme te laten bevorderen. Er is genoeg voor iedereen,” aldus Innocent. Hij verwacht dat de stad uit zal lopen om hem te begroeten, want zijn aankomst is goed voorbereid. Hij heeft er 27 jaar op moeten wachten, maar weet dat de dag zou komen dat de democratie zou terugkeren. „Die gedachte heeft me op de been gehouden. Na al dat wachten ben ik eindelijk gezegd een beetje nerveus. De verwachtingen zijn hoog gespannen, en ik wil ze waarmaken. „Haïti voor altijd vrij” de mensen zeggen het nog steeds. Mijn droom is verwezenlijkt, „Coco (zijn bijnaam) komt eraan” zeggen de mensen. Ik zal hen niet teleurstellen.”

GOLD AWARD

Un whisky ou la sobresali entre tur e whiskynan



Agent: Palmera Quality Products

Tel. 22122 - 24277



44 CLUB

PA UN MOMENTO PLACENTERO OF OCASION ESPECIAL 44 CLUB TA E BEBIDA IDEAL.



Agent: Palmera Quality Products
Tel. 22122 - 24277

ST. MAARTEN “THE BOOMING ISLAND” CINNAMON GROVE SHOPPING DEVELOPMENT

Now selling,

SHOPPING SPACE AND APARTMENTS

in OUR EXCITING New Development. Now under Construction.

Ultra Modern Casino. Superb Shops and Apartments, Beautiful European styled square with Fountains and gardens.

Parking for 200 cars.

The Shopping Center is surrounded by major hotels on the island (over 1200 rooms) and is only 2 minutes away from the International Airport.

Ready for occupancy December 1986.

Financing available. Convenient terms.

Write to Orbit Realty N.V.

P.O. Box 468, Philipsburg, St. Maarten, N.A.

Tel.: 011-599-5-42505 or 44397.

WHO NEEDS WHOM?

The Sardinia Yacht Club is St. Maarten's newest purpose-built timeshare resort.

Eighty-nine (89) studio, one-bedroom and two bedroom luxurious condominiums will cascade Simpson Bay Lagoon in the prestigious lowlands. The 'Moorish' architecture, flaunting individual private pools, surely places the Sardinia Yacht Club in world class position for the discriminating traveller and wise investor.

Marketing and sales of this exclusive Resort will be initiated November 1986. Positions now available in St. Maarten, N.A. include the following:

SALES MANAGER

Four (4) years timeshare sales experience. Including Management Position.

SENIOR SALES CONSULTANTS

Two (2) years timeshare sales experience.

SALES CONSULTANTS

Previous experience in public contact or tourist industry. No sales experience necessary. Will train.

..... If you possess the professional experience and personal qualities we are seeking,

WE MIGHT NEED YOU

Compensation commensurate with qualifications. Sardinia Yacht Club is an R.C.I. affiliated Resort. For further information and confidential interview, contact:

Mrs. Sicard

Tel.: 25677

From: 9:00 a.m. - 3:00 p.m. ONLY

Residents of the Netherlands Antilles only need apply.

Democratisch pact met president Paz Estenssoro verlengd Banzer-partij vraagt regering Bolivia meer gevoel in beleid te verwerken

LA PAZ — De grootste Boliviaanse oppositiepartij, Acci3n Democrática Nacionalista (ADN), heeft president Victor Paz Estenssoro gevraagd om meer politiek en sociaal gevoelens de economische hervormingen waarin het land zich bevindt te lijf te gaan. Maar tegelijkertijd heeft deze partij zijn steun aan de regering her-

weten de verkiezingen pas eind volgend jaar of begin 1988 te kunnen realiseren. „De Haïtiaanse organisaties in ballingschap hebben een afspraak om druk uit te oefenen teneinde de verkiezingen begin volgend jaar te houden. Destreeksdatum is 7 februari 1987, precies een jaar na het vertrek van Duvalier. Het volk zal naar de echte leiders luisteren, want in het huidige bestuur zitten mensen die allen nauw betrokken waren bij het Duvalier bewind.” Innocent is

als een gigantische onpersoonlijke onderneming waarvan men de resultaten aan het einde van het jaar slechts bekijkt op basis van de getallen, zonder enige vorm van sociale en politieke overwegingen. Maar de ADN-leider erkent wel dat er aanzienlijke vooruitgang is geboekt onder deze regering wat betreft het terugdringen van de hyper-inflatie waarmee Bolivia te maken had tot voor kort en waarbij het inflatiecijfer alle wereld-reCORDS achter zich liet doordat het in de twintigduizend procent liep. Ook de monetaire reserves zijn verbeterd, de belasting-opbrengst is groter geworden, voor de buitenlandse schuld worden overeenkomsten bereikt en met het Internationaal Monetair Fonds werd een overeenkomst bereikt. Maar, aldus Hugo Banzer Suarez, dit alles moet men slechts zien als een voorbereidende stap namelijk voor het bereiken van hogere doeleinden en wel in economisch en sociaal opzicht. Behoudens een enkele geïsoleerde verklaring ontbreekt het deze regering aan een globaal plan voor het reactiveren van het productieve apparaat van het land.

Volgens Banzer Suarez is er behoefte aan het uitwerken van een nieuwe ontwikkelingsstrategie met betrekking tot de natuurlijke hulpbronnen waarover het land beschikt zoals de energie, de landbouw-mogelijkheden, de landbouw-industrie enz. Dit vooral ook met het oog op het

saneren van de mijnbouw-sector. De ADN-leider vindt ook dat zich duidelijk het gemis laat voelen aan een integraal plan voor het opvangen van de werkloosheid en de salariskwestie als gevolg van het anti-inflatie-programma van de regering. Om de werkloosheid onder het oog te kunnen zien moet men een dramatisch kader uitwerken met nood-kredieten voor de regionale regeringen om publieke werken uit te kunnen voeren welke niet kostbaar zijn maar welke wel werkgelegenheid creëren. Dit vraagt ook een versnellen van het project voor het decentraliseren van de politieke administratie van de staat met als doel de regio's meer leven in te blazen.

Ondanks deze kritiek van de leider van de partij welke in het parlement meer zetels heeft dan de regerings-partij hernieuwt hij het pact met de regering van Paz Estenssoro. Dit garandeert niet alleen politiek evenwicht maar is van het hoogste belang voor de democratie en het maakt het ook mogelijk dat de regering daadkrachtig kan optreden en de rechtsstaat gehandhaafd kan worden. Daarom ook, aldus Banzer Suarez is de ADN vast van plan de hand te houden aan de belangrijke doeleinden van dit pact, maar dit wil niet zeggen dat wij op alles wat de regering doet ja en Amen zeggen. Dit is niet gunstig voor onze partij en ook niet voor het land, aldus Banzer Suarez.

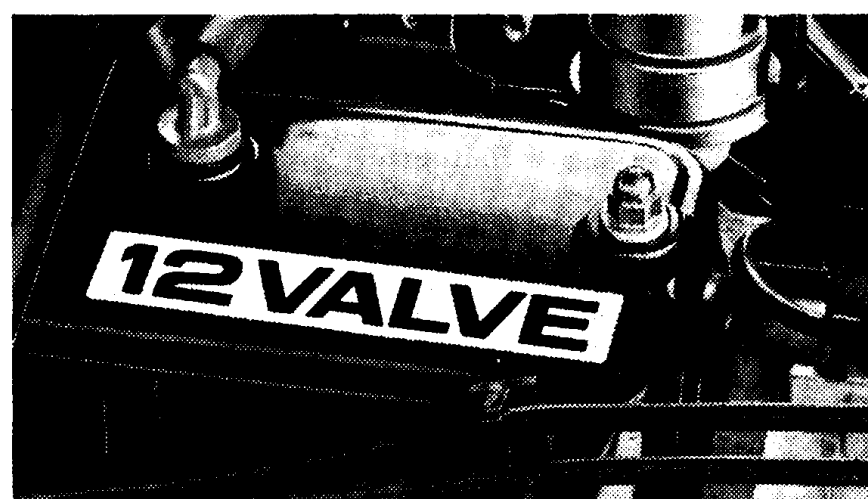
BIGGER & BETTER



INCOMPARABLE QUALITY Starlet is the one car that gives you top-grade materials, superb fit and finish, plus proven durability. It's in a class by itself.

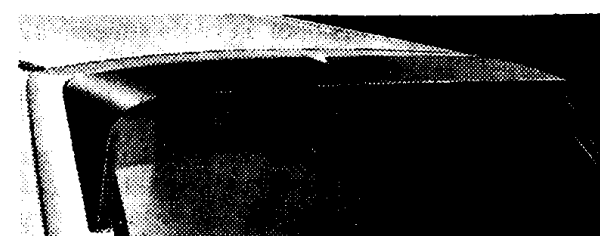
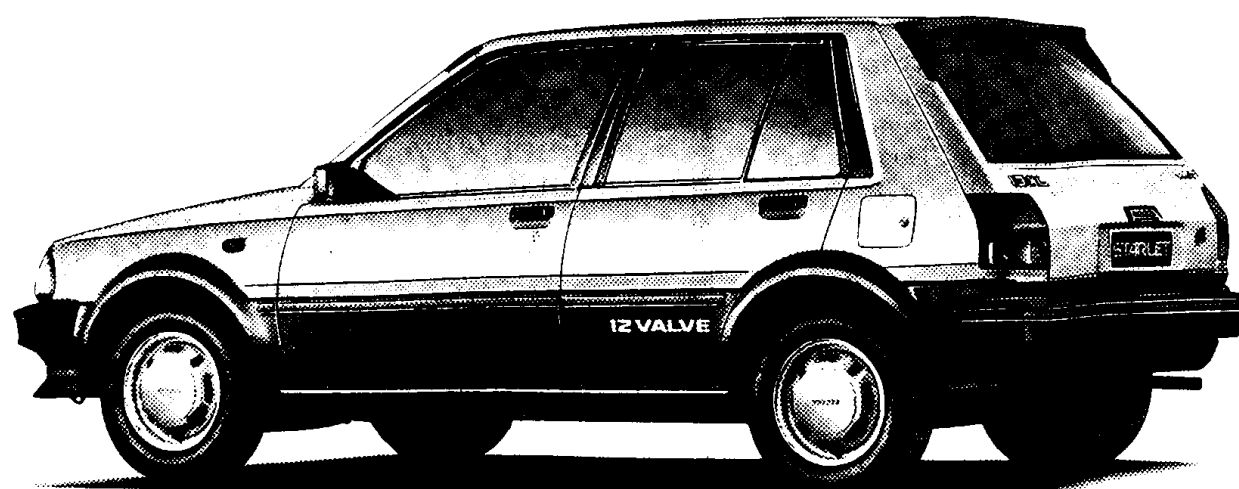
INCOMPARABLE COMFORT Compared with its leading competitor, Starlet is larger outside; higher and wider inside, too.

INCOMPARABLE PERFORMANCE Only Starlet offers the instant response, sure power and high fuel efficiency of a multi-valve engine.



STARLET

SPORTY EDITION STARLET



- Front Spoiler ■ Rear Spoiler ■ Special Two-Tone Paint with Sporty Side Sticker ■ Side Protective Moulding
- Red-Stripe Bumpers ■ Door Sash Blackout Trim ■ Sporty Wheel Covers

TOYOTA

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piel Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveltstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Marhebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.

Pageboy: 027-849.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank. Centraal: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

PEPSI

NUMMER EEN IN SMAAK TER WERELD.

Definitief de beste frisdrank ter wereld. Gebotteld - ook in twee liter flessen (ook voor dieet) door de

VICTORIA BOTTLING COMPANY

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
19.15 uur Las minas del Rey Solomon (14 jr.)
20.00 uur Sugar Lips (18 jr.)
21.00 uur Spacecamp (14 jr.)
DRIVE-IN: 20.00 & 24.00 uur Cobra (18 jr.).

BOTICA'S (nachtsdienst)
Pabao brug: Sta. Anna: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGLING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Riddiker, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48633/24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 48720/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dabona: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL: (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse taal; dinsdag van 20.00-21.00 uur con- versatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

Een uitje naar Punt Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

SPORT
BASKETBALL (veteranen int.): 20.00 uur St. Maarten vs Cuncu; 21.00 uur Curacao vs Ramco - banen R.C.A.

VOETBAL (eredivisie): 20.00 uur Bubalvs Estrella - Lago Sportpark.

CAMACURI BOWLING CENTRE (CBC): 20.00 uur - Moonlight Bowling toernooi.

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
19.15 uur Las minas del Rey Solomon (14 jr.)
20.00 uur Herby rides again (alle leeft.); 21.00 uur Spacecamp (14 jr.)
DRIVE-IN: 21.00 uur Cobra (18 jr.).

DIVERSEN
SPORT
FINCAR (Fundacion internacional di car- nido: 14.00 uur informatieve bijeenkomst - Aruba's Restaurant (over a.s. - American Place of Champs - op 7, 8 en 9 november).

ARUBA NATUICAL CLUB: 07.00 uur ver- bor voor "light tackle tournament"; 16.30 uur aankomst - haven Aruba Nautical Club.

VOETBALL
toernooi Montaña Brava: 09.30 uur finale knockout - Montaña Sportpark, Noord.

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa? MET **MASTERCARGO N.V.** KRIJGT U EEN KOMPLEETE SERVICE **TELEFOON 25923 EN 31577**

Bond en leden zijn het wachten en de onzekerheid moe Spanningen regering en douane

ORANJESTAD — Tijdens een persconferentie die door het bestuur van de Vakbond van Douane ambtenaren SADA onder voorzitterschap van Ruben Richardson werd gegeven blijkt dat er spanningen bestaan tussen de regering en Sada over bepaalde rechten waarop de Sada meent rechtsaanspraak te kunnen maken. Een evaluatie wordt gemaakt om mogelijk hierover een rechtszaak tegen de regering aan te spannen.

Helemaal niet te spreken was voorzitter Richardson over de wijze waarop de Sada tijdens de laatste bespreking met minister Armand Engelbrecht werd behandeld. Daar was vooral het feit dat de bewindsman de Sada waarschuwde dat wanneer acties worden ondernomen die het algemeen belang raken, de regering niet zal aarzelen de schulden te ontslaan, hetgeen door de Sada als een bedreiging wordt gezien om te verhinderen dat de vakbond voor de belangen en rechten van zijn leden opkomt.

De strijd gaat voornamelijk over het tekenen van de rechten

die vorig jaar november na het voeren van acties met de Antillaanse regering van de zes eilanden werd bereikt. De Sada wacht reeds acht maanden op de Arubaanse regering en tot op heden zonder resultaat. Volgens de Sada-voorzitter wil de regering nu met een nieuwe regeling komen terwijl zij de oude regeling niet eens erkend heeft, terwijl ook de structuur van het douane-korps veranderd zal moeten worden.

Begin van de maand had de Sada een gesprek met de minister en zijn adviseurs zonder dat enig resultaat werd geboekt. Uitvoerig werd gesproken over het telegram dat de Sada op 21 augustus aan de regering had gezonden en waarin de minister wilde weten of alle bestuursleden van de Sada hier achter stonden. De minister wilde dit weten omdat hij het een onbeschoft telegram vond. Voorzitter Ruben Richardson was het niet met de minister eens en gaf over deze telex boodschap een uiteenzetting, waarbij hij de nadruk erop legde dat alles wat daarin stond het gevolg was van het beleid van de regering. Hierin werd dan ook de mening die onder de Sada-leden bestaat hierover tot uitdrukking gebracht. De Sada wil nu eindelijk eens een duidelijke uitspraak horen over wat de regering van plan is met het korps te doen en of de regering bereid is de overeenkomst van vorig jaar november te honoreren. De Sada-leden zijn het wachten reeds lang moe, mede ook door de onzekerheid die ontstaan is.

Indien de regering hieraan geen gevolg geeft, heeft de Sada plannen om de zaak voor de rechter te brengen. De heer Richardson zette aan de pers uiteen dat reeds sinds 1979 de douane strijd voor erkenning van hun rechten en belangen. Deze strijd

werd ingezet met de zogenaamde gevarenpremie, waarbij de douane gelijkwaardige behandeling eiste. In november 1985 werd tot actie overgegaan omdat alles te lang duurde. Toen werd op 20 november een protocol van zes punten met de regering Liberia Peters bereikt. Hetgeen de Arubaanse regering niet wil overnemen. Op 12 maart jl. vond een gesprek met minister Engelbrecht plaats waarbij in het bijzijn van het douane-hoofd Aruba Goele aan ex-inspecteur Toppenberg opdracht werd gegeven om met spoed aan de aanvulling van de douane structuur te werken. Op 24 april toen de Sada niets meer gehoord had hierover werd een brief geschreven waarop nimmer enig antwoord werd ontvangen.

Daarom werd op 24 augustus dan ook de telex boodschap naar de minister gezonden waarin de Sada zijn ontstemming en onge-

rustheid tot uiting bracht. Vreemd vindt de Sada-voorzitter het dat de regering wel aan enige punten van het 20 november akkoord heeft voldaan doch de andere punten zonder meer afwijst. In verband met het feit dat de firma Berenschot doende is het overheidsapparaat door te lichten, waaronder ook de douane, liet Sada-voorzitter Richardson horen dat ook Sada door Berenschot voor een gesprek werd uitgenodigd, doch dat Sada niet weet wie Berenschot is en welke bevoegdheden deze bezit. Volgens de Sada had de minister de Sada op de hoogte moeten stellen waarna Berenschot contact kon opnemen. Wij weten dat de regering met een nieuwe structuur wil komen, aldus de Sada-voorzitter, maar zolang die nieuwe structuur er niet is zullen we ons moeten houden aan de oude structuur.



Zakenvaria

Marlboro

Uitslag Trekking Sportlotto 26 sept. '86 winnende nummers:

**28
21
15
19**

Met complimenten van:
Superior Tobacco Co.

Recht op onmiddellijk wederwoord MEP wil van Tele-Aruba eerlijk spel

ORANJESTAD — In een telegram aan TeleAruba's directrice, Mayra Maduro, verzoekt ing. Roland Lacle, namens de Statenfractie van de MEP, Fair Play van TeleAruba door ook aan de MEP-mensen kans te geven te reageren op uittalingen van politieke tegenstanders.

Wij hebben gemerkt — aldus het telegram — dat bij meer dan een gelegenheid de ministers en Statenleden van de regeringsfracties van TeleAruba de kans kregen om in dezelfde uitzending van Telenoticias te reageren op verklaringen die door de MEP werden gedaan. Wij hebben niets tegen een dergelijk beleid, maar wij vragen het respect voor het principe van Fair Play, hetgeen inhoudt dat wij ook de kans moeten krijgen in dezelfde uitzending te reageren op verklaringen welke tegen ons gericht zijn. Dit was niet het geval op 20 september toen de heer John Booi de heer Nelson Oduber voor het verkopen van het vaderland "bende patria" uitmaakte.

De heer Oduber verzocht dezelfde dag in hetzelfde programma te mogen reageren, maar dit werd hem geweigerd. Het telegram van ing. Lacle eindigt met een ernstig beroep op mevrouw Maduro om haar personeel te instrueren het Fair Play-principe toe te passen. Van de directie van TeleAruba was geen commentaar te krijgen op dit telegram, dat wel aan de pers was verzonden maar nog niet bij de directie was ontvangen. Vermoedelijk geen commentaar omdat iedereen wel weet — en kan zien — dat ook de MEP voor de televisie aan haar trekken komt.

Gonzalez-vragen over Aruba als gebied met hoge risico's

ORANJESTAD — Mr. Hector Gonzalez, Staten-fractieleider van de AVP, heeft schriftelijk aan de minister-president en de minister van Financiën gevraagd, of zij kennis hebben genomen van een bericht in Extra-Aruba van 23 september jongstleden waarin wordt gemeld dat de Nederlandse Centrale Bank desgevraagd aan de Centrale Bank van Argentinië zou hebben afgeraden om in Aruba te investeren in een hotelproject, te weten Eagle Beach Resort, omdat Aruba een zogenaamde "high risk area" is.

Zo niet, zijn de ministers bereid daarvan alsnog kennis te nemen, dan wel zijn de ministers uit andere bron van één en ander op de hoogte en zijn de ministers bereid dit bericht op regerings-

veau te verifiëren? Indien dit bericht op waarheid berust — aldus mr. Gonzalez — zijn de ministers niet van oordeel, dat een dergelijke handelwijze, zelfs indien op juiste gronden berustend, geheel in strijd is met de mede door Nederland en zijn instanties in acht te nemen zorgvuldigheid jegens een economisch noodlijdende partner in het koninkrijk?

Statenlid Gonzalez vraagt verder of de ministers niet de mening zijn toegedaan, dat, uitgaande van de juistheid van zulk een berichtgeving, een krachtig protest en een verzoek om rectificatie op hun plaats zijn. Zijn de ministers dan ook bereid in deze op korte termijn de geëigende stappen te ondernemen en daarvan de Staten omstandig te berichten? zo luidde de laatste vraag van het Statenlid.

Overleg Aruba en Antillen over politie-wapens

ORANJESTAD — Overleg is gaande om wapens, die zich nog op Curaçao bevinden, voor de politie op Aruba zo spoedig mogelijk over te dragen. Deze wapens voor het politiekorps van de Nederlandse Antillen werden besteld en kwamen aan toen Aruba nog deel uitmaakte van de Antillen. Met andere woorden: Aruba heeft recht op een gedeelte van deze wapens. Voordat deze wapens naar Aruba worden gezonden zal eerst overeenstemming tussen beide landen moeten worden bereikt. Hierover is overleg gaande. Het betreft hier voornamelijk pistolen, mitrailleurs en welter p-5. Indien deze wapens niet spoedig op Aruba komen kan dit problemen geven onder meer bij de opleiding van de politie doordat dan niet genoeg wapens beschikbaar zijn om te trainen.



tot 15 oktober 1986

Op **Ford**

modellen **f.1000,- korting**

en **DAIHATSU**

modellen **f.750,- korting**
Gebruik Uw voucher als aanbetaling.

Meer dan **50 wagens** tegen

ongekend lage prijzen in deze **1986 Clearance Sale** bij: **CARIB MOTORS**

Goedkoop is niet genoeg. SUPERMERCADO PUEBLO

Oranjestad
Fergusonstraat 47
Tel.: 31046

San Nicolas
Bernhardstraat 2B
Tel.: 45634

geeft U iedere dag extra goedkopere artikelen en van 26 september tot 7 oktober 1986:

Win f. 4000,- aan levensmiddelen

Oranjestad 1e f.350,- 2e f.250,- 3e f.150,-

San Nicolas 1e f.350,- 2e f.250,- 3e f.150,-

Oranjestad 1e f.600,- 2e f.300,- 3e f.200,- 4e f.150,-

San Nicolas 1e f.600,- 2e f.300,- 3e f.200,- 4e f.150,-

Bij aankoop van iedere f.25,- krijgt U een ticket. Zij die niet winnen, nemen ook deel aan de trekking van 31 december 1986.

Iedere week meer dan 100 artikelen in prijs verlaagd tegen kostprijs.

Zo juist ontvangen: **Uitzonderlijke Europese Mövenpick Ice Cream.**

Iedere vrijdagavond **GEOPEND** tot 9.00 uur

Goedkoop is niet genoeg. SUPERMERCADO PUEBLO

GEEN RAMP

LEE-AIR

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroeps-piloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming

- * In nieuwe, zeer goed onderhouden toestellen;
- * Zonder hinderlijke wachtlijden of overstappen;
- * U bepaalt plaats en tijd;
- * Uiterst scherpe prijzen.

TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 80722 - 79230
Bonaire 8880 - 8939

SPORTLOTTO

U kunt voor de trekking van **3 oktober 1986** kopen t/m 1 okt. '86

PROF. DR. W.R. BOOM ANALYSEERT DE ACHTTIENDE PARTIJ

Wereldkampioen liet een zekere remise glippen

Kasparov wilde het onderste uit de kan en kreeg daardoor het lid op de neus

- Door Prof. Dr. W.R. Boom -

WILLEMSTAD — In de achttiende partij van de schaaktweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen de Russen Anatoli Karpov en Gari Kasparov heeft laatstgenoemde, de huidige wereldkampioen, een aantal fouten gemaakt die hem de partij heeft gekost. Op de 28e zet heeft Kasparov een remise door herhaling van zetten laten liggen. Hij taxeerde waarschijnlijk de partij hoger in, maar vergiste zich in de weerstand en inventiviteit van zijn tegenstander. De achttiende partij staat desondanks bekend als een van behoorlijk hoog niveau. We wensen een ieder veel plezier en leerzame momenten bij het naspelen toe.

Nimzo-Indische verdediging

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

1. d4 Pf6
2. c4 e6
3. Pf3 b6
4. Pc3 Lb4
Met verwisseling van zetten is de 'Driepaardenvariant' van de Nimzo-Indische verdediging ontstaan. Beide spelers kennen dit systeem op hun duimpje.
5. Lg5 Lb7
6. e3 h6
7. Lh4 Lxc3
8. bxc3 d6
9. Pd2
Tot dusverre is de zettenreeks gevolgd van de partij Botwinnik - Keres, Moskou 1940, die in remise eindigde.
9. g5
Een agressieve zet, die de koningsstelling verzwakt. Keres speelde destijds in ouderwetse stijl en voorzigtiger 9. e5.
10. Lg3 De7
11. a4 a5
Hiermee verhindert Karpov dat de a-lijn in dit vroege stadium geopend wordt.
12. h4
Kasparov richt zijn blik naar de h-lijn en brengt de koningsvleugel in opschudding. Het wordt een wilde partij.
12. Tg8
13. hxc5 hxc5
Het is Kasparov gelukt de h-lijn te beheersen. De stand is ongeveer gelijk.
14. Db3
Op beide vleugels is er activiteit. De dappere dame doet uiteraard ook mee.
14. Pa6
Goed gezien! Onder de gegeven omstandigheden zou het niet juist zijn 14. Pbd7 te spelen, aangezien daarop een witte doorbraak zou volgen met 15. c5!, dxc5; 16. Lxc7. Om deze te voorkomen plaatste Karpov zijn damepaard zelfs op de rand van het schaakbord, waar paarden meestal niet horen. Nood breekt wet.
15. Tb1 Kf8
Niet in de tocht staan, denkt de koning bij zichzelf. Je kan anders ziek worden.
16. Dd1
De dame keert terug, maar blijft wel paraat om in te grijpen waar het nodig mocht zijn.
16. Lc6
17. Th2 Kg7
18. c5!
In een gecompliceerde stelling een vernuftig pionoffer van Kasparov. Wat nu? Met de b-pion of met de d-pion slaan?
Indien 18. dxc5, dan volgt 19. Le5!, Kf8; 20. Lb5, Lb7; 21. Lxa6, Txa6; 22. dxc5, Pd7; 23. Lxc7, Pxc5; 24. Lxb6, Txb6; 25. Txb6, Dc7; 26. Txb7, Dxb7; 27. Pc4, Dc7; 28. Th7.
Na deze slachting zou wit - met een pion meer - zijn stelling zowel materieel als positioneel hebben versterkt.
18. bxc5
Karpov slaat met de b-pion. Als Kasparov offert, moet je voorzichtig zijn. Dankzij subliem en subtiel spel blijft Karpov overeind.
19. Lb5 Pb8

20. dxc5 d5
21. Le5 Kf8
22. Th6 Pe8
23. Dh5 f6
24. Th7
Wits aanval ziet er dreigend uit, maar Karpov weet de juiste tegenmaatregelen te treffen. Het resultaat zal dan wel remise zijn.
24. Pg7
25. Df3 Kf7
26. Dh5 Kf8
27. Df3 Kf7
28. Th6
Wat gaat er nu gebeuren? Met 28. Dh5 zou deze partij door herhaling van zetten in remise zijn geëindigd, maar Kasparov wil het onderste uit de kan hebben. Na het verlies van de vorige partij zint hij op wraak. De gedachte aan remise komt niet bij hem op. Men krijgt bovendien de indruk dat Kasparov zijn stelling overschat. Byrnes en Mephisto achten de stelling echter volkomen gelijk.
28. Pe8
29. e4 g4
30. Df4 Lxb5
Beide partijen streven naar open lijnen om elkaars terrein binnen te dringen.
31. Txb5 Pd7
32. Lxc7 Pxc5
Onjuist zou hier zijn 32. e5 te spelen, aangezien wit dan groot voordeel zou hebben behaald met 33. Th7, Tg7; 34. Txc7, Pxc7; 35. Dxc7, Pxc5; 36. Lxa5.
Er zijn in het schaakspel veel voetangels en klemmen. De partij wordt gewonnen door degene die de voorlaatste fout heeft gemaakt, zei Tartakower.
33. Dc3 Pxe4
34. Pxe4 dxe4
35. Lxa5 f5
36. Lb4 Dd7
37. Dd4
In hevige tijdnood zet Kasparov een listige val uit, maar Karpov loopt er niet in. Karpov is niet voor de poes.
37. Ta7
Indien Karpov met 37. Dxd4? op de aangeboden dame-ruil was ingegaan, zou hij na 38. Tb7, Pc7; 39. Txc7, Ke8; 40. cxd4 een stuk en de partij hebben verloren.
38. Th7 ?
Een zeer ernstige fout. Kasparov verliest hiermee een vol tempo. Dat kan niet zelden tegen Karpov niet veroorloven.
Indien wit 38. De5 had gespeeld, zou hij na 38. Ta6 met 39. Tb8 zwarts bewegingsvrijheid sterk hebben beperkt en zeker winstkansen hebben verkree-

gen. Indien zwart op 38. De5 geantwoord had met 38. Txa4, zou wit de partij als volgt hebben gewonnen: 39. Tb7, Ta1; 40. Ke2, Ta2; 41. Ke3, f4; 42. Kxf4, Txf2; 43. Kg3, Dxb7; 44. Dxe6, Kg7; 45. Dg6 mat.
38. Pg7
39. a5 ?
Alweer een fout. Dit oprukken van de pion is prematuur.
39. Kg6
40. Dxd7 Txd7
Hier werd de partij afgebroken en de volgende dag voortgezet. Wits koning heeft in deze stand onvoldoende bescherming tegen de dreigende zwarte aanval en er is geen tijd om een optimale defensie voor hem te organiseren. Depromotievelden voor wit op de damevleugel zijn van de 'verkeerde kleur'. Daarentegen zijn de zwarte pionnen zeer goed opgesteld. Bovendien zullen de zwarte torens na verdubbeling op de d-lijn een zeer gevaarlijke activiteit gaan ontplooiën.
Zwart staat hier positioneel beter!
41. Th4 Tgd8
42. c4 Td1
43. Ke2 Tc1
44. a6 Tc2
45. Ke1
Fout zou zijn geweest 45. Ke3,

want dan dreigt er na 45. Ph5 mat met 46. Td3. Om deze matdreiging te pareren gaat na 46. Txb6 deze witte toren verloren door ingrijpen van de zwarte koning.
45. Ta2
46. Tb6 Td3
47. c5 Ta1
48. Ke2 Ta2
49. Ke1 g3
De situatie wordt hopeloos voor wit. Karpov behandelt het eindspel met de nauwkeurigheid van een klok.
50. fxc3 Txc3
51. Kf1 Txc2
52. Le1 Tgc2
53. c6
Een vergeefse poging van wit om zijn c-pion te promoveren.
53. Ta1
54. Th3 f4
55. Tb4 Kf5
56. Tb5 e5
57. Ta5 Td1
58. a7 e3
Wit geeft op.
Mat is in enkele zetten onafwendbaar.
Er kon nog volgen 59. Tf3, Ph5; 60. a8D, Pg3; 61. Kg1, Txe1; 62. Tfl1, Txf1 mat.
Karpov heeft de fouten van Kasparov volledig uitgebuit en won de partij na een fraai en indrukwekkend eindspel.

Tweede speeldag Curaçaose Badminton-competitie

Tampanja blijft leider in de hoofdklasse en de twee eerste gelijke spelen een feit

WILLEMSTAD — Tampanja leidt de Curaçaose badminton competitie na twee speelrondes. De club behaalde een totaaloverwinning. Hierdoor zijn ze lijstaanvoerder van de hoofdklasse geworden. Een fel gevecht tussen Animo 1 en Cadushi 1 resulteerde uiteindelijk in een overwinning voor Animo. De eerste onbesliste wedstrijd is ook gevallen. In de eerste klasse verdeelde Animo 3 en Zeemacht 1 de punten. Het tweede team van Zeemacht herhaalde dit en sleepte ook een punt uit hun ontmoeting.

Hoofd-klasse
Op de tweede competitiedag was Asiento gastheer voor Animo. Dennis Martien speelde superieur zijn heren-enkelpartij. Ook het dames-enkel van Nathalie Martis leverde na twee sets een winstpunt voor Animo op. Het tweede heren-enkelspel werd een onverwachte tegenvaller voor Animo. In de derde set stond Tin Sen Wu (An) met 12-2 voor, een bijna uitgemaakte zaak dus. Tegenstander Jan Wellen kreeg echter ineens 'vleugels' en wist onder luide aanmoedigingen van zijn teamgenoten de stand op te werken tot 13-13. Hierna volgde een klein dieptepunt. Tin Sen Wu, inmiddels wel nerveus geworden, herstelde zich en maakte 15-13. Jan Wellen ging tot het uiterste, met grote klasse wist hij via lousezuivere drops de Animo-speler uit te schakelen: 18-15.
Animo sloeg na dit verloren punt onverwiddelijk toe en behaalde de overwinning in de dubbels. De eindstand werd 4-1 voor Animo.
Tampanja versloeg promovendus Cadushi 2 met de vernietigende uitslag van 5-0. Eddy Baetens wist zich weliswaar goed te verdedigen in zijn eerste set van het heren-enkel (17-13), maar verder kwam Cadushi tegen het veel sterkere Tampanja er niet aan te pas. Met deze alleszeggende overwinning (5-0) kwam Tampanja boven aan de ranglijst van de hoofdklasse terecht.
Bij de ontmoeting Animo 2 Cadushi 1 stond Cadushi na drie partijen voor met 2-1. Cadushi's herendubbel Keli/Castel bleek echter niet opgewaarden te zijn tegen het harde, snelle spel van het Animo dubbel Holiday/Kock. Hiermee werd de stand weer recht getrokken (2-2). De mixed-dubbel zou de beslissing moeten brengen.
Animo won dit en haalde daarmee de twee competitiepunten naar zich toe. Maar gezien het geval niet voor de jaarlijkse zitting van het IOC (12 t/m 18 oktober in Lausanne) aan de ondehandelingstafel zullen plaatsnemen. Tijdens die zitting worden de studenten aangewezen, waar in 1992 de Zomer- en Winterspelen zullen worden gehouden.

den. Het eerste heren-enkel ging gelijk op. Edison Sambo (A) had drie sets nodig om sluw spelende Theo Lentjes, die over een ijzeren conditie beschikt, te kloppen (10-15, 15-3, 3-15). Carolla Winkler (Z) bracht de stand met haar overwinning echter weer in evenwicht (11-7, 11-7). Het duo Lentjes Sr./Jr. bogen pas na drie sets voor Sambo/Nicolaas.
In het enkelspel lukte het dan toch. Met grote overmacht haalde Erwin Lentjes het punt voor Zeemacht binnen. Lentjes Sr. re-vancheerde zich door samen met Carolla Winkler het mixed-dubbel op hun naam te schrijven. Op die manier werd alsnog de twee competitiepunten verdeeld (3-3).

In de tweede klasse zorgde het tweede team van Zeemacht ook voor geduchte tegenstand. Cadushi 5 maakte een goede competitiestart met een gewonnen enkelspel van Frans Versteeg. Yvonne Augustijn scoorde weer voor Zeemacht. Hetheren-endames-dubbel werden weer door Cadushi gewonnen. Hiermee werd een kleine voorsprong opgebouwd.
Het tweede heren-enkel Heyenkamp (Z) tegen Gerard Helmhik werd een conditie-vredende drie-setter. Uiteindelijk moest Gerard Helmhik het hoofd buigen. Cadushi's voorsprong werd teruggebracht tot 3-2. In het mixed-dubbel kwam Zeemacht via alweer een drie-setter langzzaam 3-3. Ook deze partij werd dus een gelijkspel.

In het duel Cadushi 4 - Asiento 2 behaalde Cadushi een alles zeggende 6-0 overwinning, alhoewel de heren van Asiento de partijen niet cadeau gaven. De enkelspelen werden pas na drie sets verloren.
Animo 4 trad tegen het derde team van Zeemacht aan in het SDK. Zeemacht stond slechts twee punten af en vertrok weer tevreden richting Parera met een 4-2 overwinning in de tas.
Dastanden in de verschillende klassen zijn na het tweede competitietreffen:

Veteranenbasketball van Aruba, St Maarten, Curaçao

ORANJESTAD — De veteranen-basketbalploeg Ramco organiseert in het komende weekeinde veteranen-wedstrijden tussen een ploeg uit Sint Maarten, een uit Curaçao en de drie Arubaanse ploegen Concorde, Cunucu Plymouth en Ramco. Alle wedstrijden worden op het RCA-baan gespeeld. Het wedstrijd-schema is als volgt: op vrijdagavond: Curaçao-Concorde (9 uur), Sint Maarten-Ramco (8 uur); zaterdagavond: Sint Maarten-Cunucu Plymouth (8 uur) en Curaçao-Ramco (9 uur).

De eerste en tweede klasse
In de eerste klasse vertrok Animo 3 vol goede moed naar Parera om Zeemacht 1 te bestrij-



... Frank Paulina: oud-doelman van het Curaçao en Antilliaans elftal (hier in 1961), die vanavond de officiële aftrap zal verrichten bij het duel tussen de pers en het team van de Curaçaose Courant ..

Karpov neemt derde en laatste rustdag

LENINGRAD — Anatoli Karpov heeft vrijdag zijn derde en laatste time-out opgenomen. Door die verrassende zet is de twintigste partij in de schaaktriller met Kasparov verdaagd tot maandag.
Het heeft bovendien tot gevolg dat de laatste vijf partijen zonder onderbreking gespeeld zullen worden, omdat beide grootmeesters de limiet van het aantal verlofdagen hebben bereikt. Door drie opeenvolgende overwinningen is de stand na negentien partijen gelijk: 9,5 - 9,5. Wereldkampioen Kasparov heeft aan een gelijkspel (12-12) voldoende om zijn titel te behouden. In de resterende vijf ontmoetingen heeft de wereldkampioen drie maal de witte stukken.

0-0-0-0-0
VOETBAL/ROTTERDAM — De tweede wedstrijd van Feyenoord in de eerste ronde van het voetbaltoernooi om de UEFA-beker, 1 oktober in Rotterdam tegen Pecs uit Hongarije, staat onder leiding van de Brit Hill. Dat maakte de Europese voetbalfederatie woensdag bekend. Hill wordt geassisteerd door Bailey en Leslie.

Pers stelt geheim wapen Van Grol op:

Persmensen voetballen vanavond tegen Curaçaosche Courant in SAM

WILLEMSTAD — Vanavond voetballen een team van persmensen tegen een team van de Curaçaose Courant. De pers, onlangs nog actief via een ruime overwinning op de scheidsrechters van de CVB, heeft voor deze ontmoeting een geheim wapen in petto: Amigoe-sportmedewerker Chris van Grol. Hij is de enige die de twee spitzen van de Curaçaose Courant, Kenneth Corasol en Rignald Gerard, zeer goed kent. Het zijn clubgenoten van hem en hij weet al hun trucs en nog beter: hun zwakke plekken.

De ontmoeting, die in het stadion Antoine Maduro vanavond zal beginnen om 21.00 uur, is ter gelegenheid van de viering 100 jaar Fraters op Curaçao. Daarom vraagt men een symbolisch bedrag van f1.1,- aan de bezoekers en kinderen onder de 12 jaar hebben gratis toegang.
Voorafgaande aan dit 'belangrijke' duel spelen om 18.30 uur de SUBT-veteranen tegen De Koning-veteranen. Bij de Barica hel-spelers (SUBT) zien we o.a. Adel Toppenberg en Richard Kip in actie.

Mogelijk Winterspelen in 1994 in plaats van '96

BOEDAPEST — Het IOC bezigt met de bestudering van een voorstel de Zomer- en Winterspelen niet meer in hetzelfde jaar te houden.
Het plan voorziet in een andere cyclus met ingang van 1994. In dat jaar zouden de Olympiades voor het laatst beide worden afgewerkt. In 1994 zouden de volgende Winterspelen al het programma komen, twee jaar later gevolgd door de Zomerspelen.
Deze verrassende mededeling deed de Italiaan Franco Carraro op de eerste dag van het congres van de Europese Olympische Committee in Boedapest. ENOC-voorzitter Carraro had de nieuws op verzoek van IOC-presses Juan Antonio Samaranch in zijn openingsspraak opgenomen.
Volgens Samaranch is het idee afkomstig van enkele Europese IOC-leden. De achterliggende gedachte van de scheiding in de grotere aandacht voor de Olympische beweging. Deze zou dan om de twee jaar een groot evenement hebben. De Spaanse IOC-voorzitter, die naar Havana vliegt voor besprekingen, liet weten vooral positieve aspecten te zien. Hij verwacht dat uitwerking van het plan de populariteit van de Olympische Spelen ten goede zal komen.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacar Bowling Club (Chuchubiwel)
open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
schooltoernooi Fraters)
18.30 uur SUBT Vets vs De Koning Vets;
19.45 uur Willemstad vs Juristen;
21.00 uur Curaçao Courant vs Pers - Sentro Deportivo Korsou.

BASEBALL
(AA-klasse)
17.30 uur Sta. Maria Pirates/Petromar vs Blue Hawks/Kodala;
20.30 uur Wild Cats/Banco de Caribe vs Raptors/Scorpions/Mr. Baseball - Sentro Deportivo Korsou.

ZONDAG
VOETBAL
(Federpro)
16.00 uur Scherpenheuvel vs De Koning;
18.00 uur Sithoc vs Jong Holland - Stadion Dr. Antoine Maduro.
(Willemstad Super Cup - VCVF)
16.00 uur Q'ok-60 5 vs DTS 2 - Q-60;
16.00 uur W'stad 2 vs MSV 2 - W'stad;
17.00 uur AHCCC 1 vs TES - AHCCC;
17.00 uur Sithoc vs AHCCC 3 - Sithoc;
17.15 uur W'stad 1 vs Bandoilino - W'stad;
17.15 uur Q'ok-60 1 vs Amareira - Q'ok-60.

VOLLEYBALL
(Dito Ravenstein-toernooi)
van 10.00-18.00 uur wedstrijden - Xaverius College.
(Federashon di Vólibol Korsou)
A-klasse
16.15 uur Green Socks vs Jolly Angels (vrijmes);
16.15 uur UNA vs Lluvia (dames);
17.15 uur Xaverianen vs Watakei (dames);
17.15 uur (UNA vs Watakei (heren));
hoofdklasse
18.15 uur St. Rosa vs Xaverianen (dames);
18.15 uur Stakamahachi vs Xaverianen (heren) - Sentro Deportivo Korsou.

WIELERSPORT
(SBC Cardenales)
08.00 uur om start en finish - Don Nicholas tado Balpark.

TENNIS
(Amstel-toernooi)
16.00-20.00 uur wedstrijden - CSC-baan.

Dan Spelen geheel naar Zuid-Korea

Noord- en Zuid-Korea krijgen nog één jaar voor regeling

LAUSANNE — Noord- en Zuid-Korea krijgen van het IOC nog een jaar de tijd om een akkoord te bereiken over het gezamenlijk organiseren van de Olympische Zomerspelen 1992. Lukt dit niet dan worden de Spelen geheel in het zuiden gehouden.
Dit maakte IOC-president Juan Samaranch in Lausanne bekend. "September van het volgende jaar weten we hoe de zaken er precies voor staan. Dat wil zeggen een jaar voor de Spelen", aldus Samaranch.
Tot dusverre zijn in Lausanne de bemiddeling van het IOC Noord- en Zuid-Korea driemaal bijeen geweest. Een vierde ontmoeting zit er voorlopig niet in,

omdat de Noordkoreanen volgens Samaranch de voorwaarden van het IOC niet volledig hebben aanvaard. Hierbij zou Noord-Korea genoegen moeten nemen met de organisatie van het Olympisch boogschieten, het tafeltennistoernooi, de tijdrit op de weg voor de wielrenners en een groep van het voetbalprogramma.
Samaranch verwacht, dat Noord- en Zuid-Korea in elk geval niet voor de jaarlijkse zitting van het IOC (12 t/m 18 oktober in Lausanne) aan de ondehandelingstafel zullen plaatsnemen. Tijdens die zitting worden de studenten aangewezen, waar in 1992 de Zomer- en Winterspelen zullen worden gehouden.

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL: te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingsdagen voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur

(openingsdagen voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kwintus: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antrio: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ladovickskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mev. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Cactique 4.

Texport-directrice: bescherming heeft al positieve invloed

Uitbreiding personeel noodzakelijk

KRALENDIJK — Hoewel er op Bonaire zeer veel kritiek te beluisteren viel op de maatregelen die door het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) zijn voorgesteld, blijkt de directie van de kledingfabriek Texport/Unitec uiteraard blij te zijn met de import-beschermende maatregelen. Sedert de opening van de fabriek Cambes — bestaande uit de voorletters van de zes Antilliaanse eilanden: Curaçao, Aruba, St Maarten, Bonaire, St Eustatius en Saba! — heeft het bedrijf bijgedragen tot de werkgelegenheid. Helaas niet altijd boterijde aan de boom, maar de laatste drieënhalve jaar onder leiding van het echtpaar De Freitas in opgaande lijn. Toch kan het bedrijf de bescherming voor

het product niet missen.

Vorige week nog mocht de directrice van het bedrijf Haydita de Freitas het spits afbijten in een serie van acht programma's van de landelijke voorlichtingsdienst en vertellen wat de problemen van het bedrijf en de toekomstige mogelijkheden zijn. Inmiddels verklaart Haydita de Freitas desgevraagd, dat de productie van Texport/Unitec in een versneld tempo stijgt. Het bedrijf heeft dan ook onmiddellijk ingespeeld op de voorstellen van minister De Castro om bepaalde fabrieken en bedrijven een zekere markt-bescherming te geven gedurende de komende vijf jaar. Deze maatregelen hebben een verhoogde activiteit bij Texport teweeg gebracht, aldus de directrice. En vanaf het begin van deze maand september zal zeker tot het eind van het jaar de fabriek op maximale capaciteit moeten draaien om aan de vele aanvragen te kunnen voldoen.

Eerder had De Freitas reeds aan de Amigoe verklaard, dat na de uitgebreide persconferentie over de politie-uniformen de vorige maand een groot aantal nieuwe klanten zich heeft aangemeld; Haydita de Freitas beaamt dit inderdaad en wijst op het belang van bedrijven als het St Elisabeth hospitaal te Curaçao en de uniformen van de politie, die een grote bijdrage leveren voor de activiteiten van de kleding-fabriek. De problemen die er geweest zijn met het politiekorps en met name met hoofdcommissaris Johan Oldenboom, lijken in de nabije toekomst opgelost. Vol-

gens mevrouw De Freitas zijn de uniformen voor Aruba reeds geleverd en daar is men vollof. Dat betekent dat ook de uniformen die straks geleverd worden voor de overige leden van de politie nauwelijks een probleem zullen opleveren. Inmiddels zijn ook het Autobusbedrijf Curçao en de Setel al bij Texport geweest voor de aanschaf van de uniformen voor de werknemers; wel moet er volgens Haydita de Freitas een duidelijk onderzoek worden ingesteld naar de hoeveelheid uniformen die jaarlijks gebruikt worden. Dat zal in het voordeel zijn van de cliënt, maar ook van het kledingbedrijf.

Een van de problemen namelijk waarmee de bedrijfsleiding van Texport de afgelopen maanden werd geconfronteerd is het feit, dat er op te korte termijn in Amerika stof besteld moest worden. Zoals bekend is er niet altijd een direct vervoer tussen Amerika en Bonaire en hoewel de bestellingen soms op redelijk korte termijn Curaçao bereiken, wil dat nog niet zeggen, dat er zich ook geen transport-moelijkheden tussen beide zuster-eilanden kunnen voordoen. Ook eventuele storings in de machineri-

een van de fabriek zijn niet altijd te voorzien, maar hebben natuurlijk wel hun rechtstreekse invloed op de fabricage van de bestelde uniformen, aldus directrice De Freitas.

Momenteel heeft de fabriek al de aandacht voor de proeforder die mag worden uitgevoerd voor de Koninklijke marine en Haydita de Freitas is er meer dan van overtuigd, dat indien de order goed uitvalt, er gerekend kan worden op een zeer grote bestelling vanuit Nederland. Voor deze order heeft Texport/Unitec hard gewerkt. Diverse Nederlandse ministers hebben een bezoek gebracht aan de kledingfabriek, zoals minister De Ruiter van Defensie en de toenmalige minister van Economische Zaken van de Aardene. Vooral de laatste bleek een belangrijke factor te zijn geweest in de beslissing. Het besluit om Texport de proeforders te laten vervaardigen, heeft op korte termijn het noodzakelijk gemaakt dat voldoende personeel opgeleid zal worden om het project te doen slagen. Daarmee is men inderdaad inmiddels begonnen, aldus Haydita de Freitas die zich steeds meer openbaart als de Bonaireaanse captain of Industry en ongetwijfeld een grote gooi zal doen naar de kwalificatie Vrouw van het Jaar, dat op Bonaire een traditie aan het worden is.

Onderlinge Hulp moet stoppen met onjuiste acquisitie

Uitvaartverzekeraar Onderlinge Hulp in Enschede moet stoppen met het doen van onjuiste mededelingen over concurrent Dela in Eindhoven. Dit heeft de Almeloise rechtbank president mr. H. van den Biesen bij vonnis in kort geding bepaald. Het Enschedese bedrijf probeerde door onjuiste vergelijkingen verzekeren van Dela te bewegen hun uitvaartverzekeringen over te sluiten naar Onderlinge Hulp. De rechtbank president heeft een dwangsom van 10.000 gulden gesteld op elke overtreding van het verbod. Onderlinge Hulp mag haar medewerkers en acquisiteurs geen onjuiste en afbrekende informatie over Dela meer verschaften. Hierop wordt eveneens, een dwangsom van 10.000 gulden per overtreding gezet. De president heeft verder bepaald dat Onderlinge Hulp binnen drie weken al degenen die voor haar acquireren schriftelijk in kennis moeten stellen van het vonnis. Blijft het Enschedese bedrijf in deze nalatig, dan verbeurt het 1000 gulden per dag. Volgens Van den Biesen worden vertegenwoordigers van de buitendienst van Onderlinge Hulp in een verkoopscursus getraind in onrechtmatig optreden tegen Dela en zelfs uitgelokt tot onbehoorlijk handelen ten opzichte van medewerkers van Dela. Als assurantiekanalen, waarvoor Onderlinge Hulp geen zeggenschap heeft, op onheuse wijze klanten van Dela afroggelen dan moet men deze afwijzen, aldus Van den Biesen.

(Tubantia)

Overgenomen uit: "Het Uitvaartwezen", no. 4 (415) van juli/augustus 1986.

Wij vragen ons af: "Is dit wellicht de met zoveel ophef aangekondigde 'know-how', welke het lokaal personeel van Onderlinge Hulp op cursussen in Nederland zou worden bijgebracht? En nu deze 'know-how' door een Rechterlijk Vonnis voor consumptie in Nederland is afgekeurd, zijn wij nog gebaat bij de export hiervan naar Curaçao?"

Wij hopen U te kunnen blijven voorlichten.

„El Tributo“ N.V.
Rijkseenhed Blvd. no. 40, tel.: 75390

Hoofd Reinigingsdienst Sealy: Bevolking moet gemotiveerd worden tegen de vervuiling

KRALENDIJK — Hoewel de in het rapport Berenschot voorgestelde integratie van de Reinigingsdienst (RD) en de Hygiënische Dienst (HD) moeilijkheden opleverde, blijken de beide diensthoofden Aubrey Sealy (RD) en Eddy Ellis (HD) zich kennelijk wel gevonden te hebben in hun gezamenlijke strijd tegen de vervuiling van Bonaire. Met spijt constateert Sealy

echter, dat de medewerking van de bevolking om de vervuiling tegen te gaan, niet erg groot is.

Nu de samenwerking met de HD een praktisch feit is geworden, is in het bijzonder bereikt dat de bevolking niet meer geconfronteerd wordt met opeengestapelde vuil dat de voor het huis staande drums uitpuilt. Meer dan twee weken lang is de proef genomen om de landfill gedurende de twaalf uren lang open te stellen voor de bevolking, die van zes tot zes uur in de gelegenheid is het grof vuil op de landfill aan te bieden. Dit geeft dus iedereen de gelegenheid op eigen initiatief de koraal schoon te maken, aldus Aubrey Sealy. Zelfs als men niet in staat is om zelf het vuil te vervoeren, zal in deze proeftijd de RD bereid zijn om het vuil af te voeren wanneer daarom wordt gevraagd. Deze aanbieding dient voor iedereen een aanleiding te zijn om van het vuil af te geraken, aldus Sealy en op de

landfill is momenteel een verantwoord systeem geïntroduceerd, waar elke dag het gestorte huisvuil begraven wordt onder de grond.

Er zijn in de diverse wijken op Bonaire 3285 huizen geregistreerd, aldus Sealy en het vuil wordt daar tenminste eenmaal per week door vier vuilnisauto's opgehaald. Een wagen is speciaal voor het dagelijks ophalen van bedrijfsvuil bij ongeveer negentig bedrijven. Sedert 1984 heeft de RD in het centrum van de stad en nabij uitgaans-gelegenheden drums geplaatst. Elk weekeinde start om vier uur 's morgens een ploeg van de RD om de straten in het centrum schoon te maken en dan blijkt, aldus Aubrey Sealy, dat het meeste afval zoals cups, naast en niet in de drums is gegooid. De bevolking en vooral de jeugd zal gemotiveerd moeten worden, aldus het hoofd van de RD, want de situatie zoals die nu is, kan niet blijven voortbestaan.

Vervuiling neemt hand over hand toe

Ellis: laat HD verbaliseren

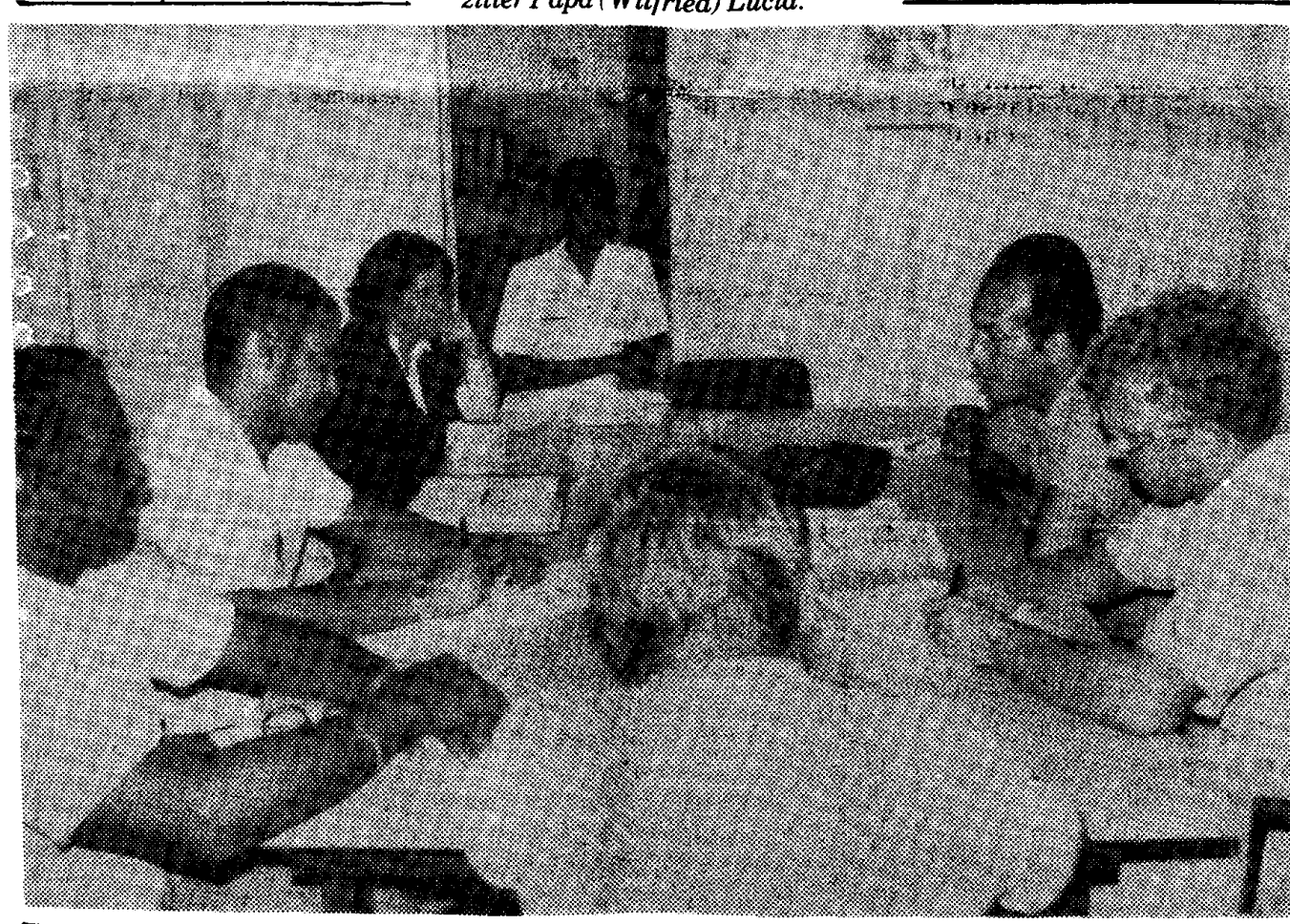
KRALENDIJK — Tijdens de gezamenlijke persconferentie van de Reinigingsdienst en de Hygiënische Dienst kwam duidelijk naar voren, dat Bonaire sterk vervuult, hoewel er van de zijde van de overheid vele inspanningen worden verricht om het eiland zo schoon mogelijk te houden. Het hoofd van de Reinigingsdienst (RD) Aubrey Sealy wil Bonaire weer in de vroegere staat terugbrengen, waar de toeristen hun bewondering uitspreken over de schoonheid van het eiland. Tijdens de persconferentie

bleek wel dat nog een lange weg te gaan was. Met nadruk stelde Sealy dat het moeilijk was om in details te treden en alle factoren van de vervuiling naar voren te brengen, vooral omdat hierbij ook een groot aantal externe factoren betrokken is, maar dat neemt niet weg dat Bonaire een aanzienlijk minder opgeruimd gezicht toont dan vroeger het geval was. De vervuiling heeft uiteraard ook invloed op de totale hygiënische toestand van de gemeenschap en Ellis gaf derhalve een overzicht van de werkzaamheden die de Hygiënische Dienst (HD) verricht. Het hoofd van deze dienst Eddy Ellis gelooft dat de bevolking wel een positieve bijdrage kan leveren, hoewel dat niet zonder meer gebeurt.

De employees van de HD maken de bevolking wel constant opmerkzaam op de vervuiling, maar in de praktijk levert dat weinig gevolgen op, aldus Ellis die er de nadruk op legt dat iedereen wel weet dat vuil bij landfill gestort moet worden, maar dat lang niet altijd doet. Ellis vraagt zich overigens wel af, of slechts de RD en de HD op de overtredingen van het vuil storten op verboden plaatsen moeten letten. De overheid zou er volgens hem wel goed aan doen, een aantal andere personen ook de autorisatie te geven om te verbaliseren. Ook deed het hoofd van de HD een beroep op de fotografen van de lokale pers, die vuil kunnen signaleren door het te fotograferen. Als de overheid dit ziet, aldus Ellis, dan kunnen er maatregelen genomen worden.

Tenslotte zegt de heer Ellis van uit hoofde van zijn functie,

dat het storten van vuil langs de weg niet alleen een onaantrekkelijk gezicht oplevert, maar vooral een broedplaats is voor ongedierte als ratten, muizen en muggen die een aanslag kunnen zijn op de volksgezondheid.



Ministersconferentie IAEA bereikt accord

Veiligheid atoomenergie moet op hoogste niveau gewaarborgd

WENEN — De 94 landen en 27 internationale organisaties, die in Wenen bijeen waren op initiatief van het internationale atoomagentschap IAEA, hebben vrijdagmiddag in grote lijnen overeenstemming bereikt over een versterking van de onderlinge samenwerking, zowel op bilateraal als multilateraal niveau, ter verhoging van de veiligheid van kernenergie.

De bij het Atoomagentschap aangesloten landen zijn het erover eens dat kernenergie een belangrijke bron voor de energievoorziening vormt ten behoeve van de economische en sociale ontwikkeling. Om het gebruik van deze energiebron in de toekomst blijvend mogelijk te maken is het van belang dat de veiligheid op het hoogste niveau wordt gewaarborgd. Daarom is men het met elkaar eens dat landen met kernenergie in een vroegtijdig stadium hun burens waarschuwen als het erop lijkt dat bij een ongeluk gevaar voor verspreiding van de radioactiviteit ontstaat. Ook kwam men overeen dat de leden — landen nood — hulp verstrekken aan enig ander lid van het IAEA waar zich een ongeluk heeft voorgedaan met de atoomreactor.

Als enige van de 49 landen, die

vrijdag in Wenen twee conventies ondertekenden betreffende de informatie-uitwisseling en wederzijdse hulpverlening bij kernongelukken, heeft Luxemburg zich beperkt tot de onderschrijving van alleen het eerste verdrag over informatie-uitwisseling. Luxemburg weigerde de tweede conventie over wederzijdse hulpverlening te ondertekenen, omdat de financiële afdoening bij hulpverlening van het ene aan het andere land in het verdrag niet duidelijk is geregeld.

De resoluties die verschillende landen, waaronder Nederland, tijdens de driedaagse ministersconferentie hadden ingediend als aanvulling op de slotverklaring zullen tegelijkertijd met allerlei andere voorstellen ter versterking van de nucleaire veiligheid de komende tijd door de raad van bestuur van het IAEA worden besproken en behandeld. Een van de belangrijkste voorstellen werd ingediend door Mexico namens de groep van 77 ongebonden landen. Deze hadden graag gezien dat in de slotverklaring een bepaling was opgenomen dat er zo snel mogelijk een internationale oorkomst wordt gesloten om gewapende overvallen op nucleaire installaties te voorkomen. Het voorstel zal op een later

tijdstip nauwkeurig worden bekeken.

Een resolutie van Oostenrijk betrof onderhandelingen over een multilaterale overeenkomst betreffende de aansprakelijkheid voor kernongevallen, informatie-uitwisseling over alle activiteiten op het gebied van kernenergie en gezamenlijk onderzoek naar nieuwe energiebronnen. De twee resoluties, die minister Nijpels namens de Nederlandse regering had ingediend, betroffen een uitbreiding van het verdrag over vroegtijdige waarschuwingen met kernongevallen die niet direct een gevaar voor omringende landen met zich brengen en versterking en uitbreiding van de internationale aansprakelijkheidsregeling.

Alfonsin op bezoek op Cuba

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinië brengt op 18 oktober een kort bezoek aan Cuba op zijn terugreis van zijn bezoek aan de Sovjetunie. Zo is officieel in de Argentijnse hoofdstad vernomen. De regering heeft positief gereageerd op de uitnodiging van president Fidel Castro van Cuba.

» stockmarket «

NEWS

NEW YORK CLOSING PRICES SEPTEMBER 26, 1986.			
BritishP.	1,4355	JanYen.	6,474
GermanM.	48,85	Can.	72,02
Gold	427,00	Silver	5,66

AMSTERDAM SEPTEMBER 26, 1986.			
Ahold	94,50	Naarden	90,00
Akzo NV	146,50	Nat.Ned.	81,90
Cred.Lyon.	86,20	Ned.Lloyd	174,00
Aegon	96,00	Phillips	52,90
Fokker	61,60	Royal Dutch	202,30
Gist.Broc.	47,60	Telegraaf	331,50
Heineken	173,00	Unilever	481,00
KonPap.	152,70	Verit	45,00
KIM	44,60	VNU	322,00
Meneba	100,00	Index	279,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Baxter Labs.	15 1/2 -	1/4	
Borg.Warn.	34 3/8 -	1 7/8	
Burroughs	69 -	1/8	
Campbell RI.	20 1/4 -	1/8	
Chrysler	36 3/4 -	1/2	
CocaCola	34 -	1/8	
Contr.Data	26 3/8 +	7/8	
Delta AirL.	43 3/4 -	3/8	
Diebold	39 -	1/8	
Digital Eq.	89 5/8 -	3	
Dupont	79 1/2 +	3/4	
East.Kodak	54 1/8 +	1/8	
Firestone	24 1/2 +	3/8	
Gen.EI.	72 5/8 +	1 1/8	
Genl.Dyn.	72 3/8 +	7/8	
Genl.Westons	68 1/2 +	1/4	
Hewlett P.	37 3/4 -	1 3/4	
Hilt.Hotels	69 1/2 +	3/4	
Hutton	42 1/8 +	1 1/8	
IBM	135 1/2	unch	
ITT	48 -	1/8	
Lone.St.Ind.	29 1/2 -	1/2	
McDonalds	57 3/4 -	7/8	
NCR	46 3/4 +	1/4	
PepsiCo	26 5/8 -	1/2	
Ramada Inns	6 3/4	unch	
Safeway	60 +	1/8	
Seagram	59 3/4 +	1/4	
Teledyne	317 3/4 +	2 5/8	
Texas Instr.	112 1/2 -	1	
Textron	54 5/8 +	3/8	
Union Pac.	56 1/4 -	3/8	
Unocal	21 5/8 +	1/4	
Varian Ass.	24 1/4 -	3/4	
Warner Lamb	54 1/4 -	1/4	
Williams Cos	19 1/4 -	1/4	

DOW JONES			
Industrials	1769,69	-	1,13
Transportation	784,25	-	0,25
AMERICAN STOCK EXCHANGE			
Computer & Technology	107,80	-	0,70
Precious Metals	66,87	unch	
REUTER.			

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 26, 1986.
The stock market had something for everyone today with a sharp early decline, a break mid-session rally and then a mixed close. At the final bell the Dow Jones Industrial average was up about 1.12 points at 1769.69. It was down about 14 points early in the day and at its best level showed a gain of almost 14 points. There was little in the news background to account for the gyrations though bonds also rallied after some early weakness. A big drop in volume suggested a great deal of trader uncertainty. Some big gainers today included: Genco, Anderson Clayton, on take over speculation, as well as Singer and Eaton Corp. Japanese stocks were also strong. Technology stocks were again under some pressure with Hewlett Packard, Gray Research and Digital Equipment among the weaker ones. While the final figures were inconclusive we would view the performance as constructive following yesterday's big decline. We think that this is a good chance of higher prices next week.
E.F. HUTTON RESEARCH.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511 / 612991 / 612294

Iedere toerist mag het proberen

Geen "goedkoop rijbewijsje" op de Antillen te behalen

WILLEMSTAD — De Europese plannen om wederom een systeem op te zetten om "goedkoopje een rijbewijsje" te behalen, zullen door gezaghebber Casseres argwanend gevolgd worden. Het kan geen enkele toerist verboden worden om tijdens een vakantie op de Antillen te trachten een rijbewijs te behalen; tegen speciale vakantie-reizen met dit als doel, waarbij het rijbewijs bovendien gegarandeerd schijnt te worden, heeft de gezaghebber wel bezwaar. Zoals bekend was het een tijdje zeer populair om vanuit Nederland naar de Antillen, toentertijd met name Saba en St. Eustatius, op "vakantie" te komen waarbij het hoofddoel het behalen van een rijbewijs was. Zeer betreurens-waardig was echter het feit dat deze "rijbewijs-reizen" op zeer negatieve wijze in de Nederlandse pers kwamen, als men met een rondje op het

parkeerterrein een rijbewijs in de zak hebben. Bovendien scheen de toenmalige reisorganisator de deelnemers te garanderen dat het rijbewijs verkregen zou worden.

Dat is uiteraard onmogelijk, aldus gezaghebber Casseres gistermiddag. Hij legde uit dat in principe elke toerist die in het verblijfs-register is ingeschreven, zich kan opgeven voor een rij-examen. Of die persoon het rijbewijs inderdaad krijgt, hangt uiteraard van de rijkunst af. Het is beslist niet zo dat het op de Antillen veel gemakkelijker zou zijn om het rijbewijs te behalen, aldus Casseres. Wel is het zo dat het systeem hier toegankelijker is dan in Nederland.

De gezaghebber liet gistermiddag weten niets tegen de reizen op zich te hebben, mits de reis-organisatie daar geen "garanties" aan vastknoopt en het project niet wederom de Antillen in een kwaad daglicht stelt.

Vereniging voor
Protestants Christelijk Onderwijs

Uitnodiging

De leden van de V.P.C.O. worden hierbij uitgenodigd voor het bijwonen van een

ALGEMENE LEDENVERGADERING

te houden op maandag 20 oktober 1986, aanvangende te 20.00 uur, in de Aula van de U.N.A., Jan Noorduyweg.

AGENDA:

1- Opening

2- Mededelingen

3- Notulen:

- van de Jaarvergadering d.d. 27 april 1986.

- van de Buitengewone Ledenvergadering d.d. 27 augustus 1986 en 18 september 1986.

4- Bestuursverkiezing

5- Verkiezing voorzitter

6- Rondvraag

7- Sluiting.

A. Ingevolge art. 7 van het huishoudelijk reglement hebben de leden het recht uiterlijk acht dagen voor het houden van een bestuursverkiezing aanbevelingslijsten in te leveren voor hoogstens zoveel kandidaten als er vakatures zijn. Deze aanbevelingslijsten moeten door minstens vijf leden getekend zijn, en dienen ingeleverd te worden bij de Stichting Administratie voor Protestants Onderwijs, Cas Coraweg 23 (P.L.T.S.).

B. Aspirant-leden die deze vergadering als lid wensen bij te wonen, kunnen zich aanmelden bij de schoolhoofden of bij de Administratie, Cas Coraweg 23, tot 10 oktober a.s. te 12.30 uur.

C. Voor het tekenen van de presentielijsten is gelegenheid van 19.30 uur tot de aanvang van de vergadering.

D. De op de vergadering betrekking hebbende stukken zijn voor leden en donateurs vanaf 13 oktober verkrijgbaar bij de Administratie of zullen op telefonische aanvraag (tel. 78178) toegezonden worden.

Het Bestuur.

Curaçao Plaza

hotel & casino

has vacancies for

FOOD + BEVERAGE
DIRECTOR

Candidates must be capable of directing and supervising complete Food + Beverage operation and must have 10 years experience in the Hotel Food + Beverage field. Knowledge of English and Spanish is required.

and

EXECUTIVE CHEF

Candidates must have minimum 10 years experience in directing Food Preparation Department in a hotel of over 250 rooms. Should have good organizational abilities, inventiveness in menu composition, food cost control and on the job training. Knowledge of English and Spanish is required.

Write to P.O. Box 229, with passport photo and curriculum vitae.

San Salvador:

**Guerrilla-
commandant
opgepakt**

SAN SALVADOR — Bij een leger-actie in El Salvador heeft men de hand gelegd op guerrilla-commandant Tono (Hernan de Jesus Martinez), die aan het hoofd stond van een elite-eenheid van het Salvadoraanse verzet, welke gespecialiseerd is in sabotage-acties en het leggen van hinderlagen voor het leger.

Zo werd bij Defensie in San Salvador meegedeeld. Tono viel in militaire handen bij een offensief tegen guerrilla-bases op de hellingen van de Guazapa-vulkaan op vijftien kilometer ten noorden van San Salvador. Deze vulkaan was een der voornaamste guerrilla-bolwerken totdat het leger er in januari in slaagde de guerrilla uit dit gebied te verjagen. Maar in de afgelopen maanden zag de guerrilla weer kans er een aantal bases op te bouwen.

De verzetszender Venceremos meldde dat in de afgelopen twee maanden meer dan driehonderd regeringsoldaten zijn uitgeschakeld doordat zij gewond raakten of omkwamen bij gevechten in de aan Honduras grenzende provincies Morazan en San Miguel. Volgens het leger heeft men daar een aantal guerrilla-bases vernietigd.

ALTIJD VOL

TAP
MAKEN

Curaçao

VOL ZAKEN-
RELATIES!

TE HUUR

RIANT KANTOOR (150m²)

te Rooi Catootje

Parking - gemeubileerd.
Redelijke huurprijs.

Inlichtingen: Tel. 70154

U wilt van Uw 2 tot 5-jarige

PALMEN

(coco's, dadels, enz.) af?

Bel dan

Reigerweg - Tel.: 78229
voor verdere informatie.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 29 oktober 1986 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aari de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm, & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. het tot 29 oktober 2020 lopend erfpachtrecht op een stuk grond, bekend als Blok A kavel nummer 15 van het verkavelingsplan "MONTAGNE DI REY NOORD", gelegen in het tweede district van Curaçao, groot 1.060m², nader omschreven in meetbrief nummer 260 van 10 augustus 1960, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als West Groot Sint Joris 112;

b. het tot 24 juni 2043 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok D kavel nummer 12 van het verkavelingsplan "SEROE MAHOEMA OOST", ter grootte van 640m², nader omschreven in meetbrief nummer 421 van 15 november 1982, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Kaya Aranja 44;

c. een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao op "ESPERANSA", bekend als kavel nummer 191, ter grootte van 670m², nader omschreven in meetbrief nummer 728 van 17 december 1965, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Esperansaweg 86.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariatskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notariatskantoor
Palm & Senior,
De Ruyterkade 50, tel.: 613199
Polarisweg 33, tel.: 613655.

REFINERIA

ISLA (CURAZAO) S.A.

FILIAL DE PETROLEOS DE VENEZUELA S.A.

Y LA

UNIVERSIDAD DE
LAS ANTILLAS NEERLANDESAS

Se complacen en invitar al

CICLO DE CONFERENCIAS
SOBRE LA INDUSTRIA PETROLERA.

Martes 30 de septiembre
Dr. José Giacopini Zárraga, asesor del Presidente de Petróleos de Venezuela S.A.:

"Curazao, Venezuela y el Petróleo"

Jueves 2 de octubre
Geólogo Orlando Méndez:

"La Industria Petrolera Venezolana y sus operaciones de exploración, producción, refinación, transporte y comercialización en Venezuela y el mundo".

Nota: Esta es una conferencia con efectos audiovisuales.

LUGAR : Auditorium de la Universidad de las Antillas Neerlandesas

HORA : 8.00 p.m.

ENTRADA : Libre.

ASSOCIATED
ARCHITECTS
CURACAO N.V.

SAIA MEMBER

Associated Architects Curaçao N.V. maakt deel uit van een organisatie die zich vanaf 1968 bezig houdt met het verstrekken van technische adviezen op het gebied van de bouwkunst en aanverwante disciplines op de Nederlandse Antillen en Aruba

Wij zoeken geschikte kandidaten voor de functie van:

CHEF DE BUREAU

De werkzaamheden bestaan uit:

— algemene leiding van het bureau waaronder het voeren van besprekingen

— het leiding geven aan de onder hem zijnde tekenaars en aankomend tekenaars

— het zelfstandig maken van bestek- en detailtekeningen

— het zelfstandig opstellen van bestekken en begrotingen.

Wij verwachten een opleiding op minimaal h.t.s. niveau, minstens 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie of als bouwkundig chef-tekenaar, goede mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid en leidinggevende capaciteiten.

Binnen de functie-uitvoering spelen zelfstandigheid en verantwoordelijkheid een grote rol.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Uw sollicitatie kunt U, vergezeld van Uw curriculum, richten aan Associated Architects Curaçao N.V. Postbus 3802, Curaçao N.A.

ARCHITECT:

Bachelors Degree, 3 years working experience. English is a necessity. Pay commensurate with ability. Apply in writing to: J. Fletcher Bigger Architect, 190 A Backstreet, Philipsburg, Sint Maarten, Netherlands Antilles.

Curaçao Trading Co.(N.A.)N.V.

zoekt voor haar vestiging in St. Maarten een

marketing manager/delegate

wiens taak het zal zijn om de regionale distributie van elektrische- en elektronische apparaten ten behoeve van haar zuster-bedrijf in de U.S.A. te bevorderen.

Geïnteresseerden dienen een hogere beroepsopleiding te hebben genoten en over minimaal vijf jaar praktijk ervaring in een commerciële/marketing functie bij een gerenommeerd bedrijf te beschikken.

Uitsluitend sollicitaties welke aan bovenstaande eisen beantwoorden en voorzien zijn van een volledig curriculum vitae, zullen in overweging worden genomen.

Brieven te richten aan de General Manager
CTC (N.A.) N.V.
P.O.Box 3004
Curaçao.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 28 oktober 1986 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao bekend als kavel nummer 87 van het verkavelingsplan "JONGBLOED / LIVERPOOL", ter grootte van 805m², nader omschreven in meetbrief nummer 332 van 10 november 1976, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Cas-sandraweg 53;

b. een perceel grond, ter grootte van 1.195m², gelegen in het tweede district van Curaçao op "DAMACOR", kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling, Tweede District, Sectie A, nummer 3717 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Boebl-weg 6.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariatskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notariatskantoor
Palm & Senior
De Ruyterkade 50, tel.: 613199
Polarisweg 33, tel.: 613655.

CONGRESMIDDAG ACCOUNTANTS

Op woensdag 1 oktober 1986 vindt onder auspiciën van de Kring Nederlandse Antillen en Aruba van het Nederlands Instituut van Register-accountants (NIVRA) een Congresmiddag plaats. Deze Congresmiddag wordt gehouden in de grote aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Het programma luidt als volgt:

15.00 Opening

15.15 uur Causerie door prof. drs. L.C. van Zutphen, (Voorzitter van het NIVRA) getiteld "Accountant, een beroep in beweging"

16.15 uur Causerie door ir. mr. E. Voges, (Directeur Curacao Ports Authority N.V.) getiteld "Heden, verleden en toekomst van de Curaçaosche haven"

17.15 uur Sluiting.

Belangstellenden zijn van harte welkom.

TE HUUR GEVRAAGD

WINKEL-
RUIMTE

Opp. ca. 75 m², bij vo-
keur omgeving Saliña.
Aanbiedingen

MOBILAC N.V.
P.O. Box 3802,
CURAÇAO

TE KOOP:

Uiterst voordelig luxe
2-KAMER-TERRAS
APPARTEMENT

te Wijk aan Zee, Nederland. 2 minuten lopen van zee.
Schitterend uitzicht. Eventueel gemeubileerd te huur.

Bevragen: S.D. Kuntze.
Kantoor: tel. 611293 Thuis: 78929.

PLANID2 Windward Island

Institute for Planning, Development & Design.

Voor het begeleiden van de projecten op de Bovenwindse Eilanden zoeken wij een

BESTEKTEKENAAR/OPZICHTER

Zijn of Haar werkzaamheden zullen bestaan uit:

— aanbestedings gereedmaken van bouwkundige projecten;

— het houden van dagelijks toezicht tijdens de uitvoering;

— begeleiding tekenkamer;

— HTS-bouwkunde opleiding;

— ervaring in zelfstandige uitoefening van soortgelijke functie;

— volledige beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift;

— minimaal 5 jaar ervaring in de bouwpraktijk.

Uitvoering schriftelijke sollicitatie te richten aan het bureau te

St. Maarten
Suncolor Building
W.A. Nisbeth Road
Philipsburg.

PLANID2 Windward Island

Institute for Planning, Development & Design.

Voor de voorbereiding & begeleiding van de projecten op de Bovenwindse Eilanden zoeken wij een

ARCHITEKT-MEDEWERKER

Zijn of Haar taken zullen bestaan uit:

— samenstellen van projectdossiers;

— planontwikkeling en aanbestedings gereedmaken van bouwkundige projecten;

— leiding geven over de tekenkamer;

Functie-eisen:

— opleiding HBO/TH architectuur;

— ervaring in zelfstandige uitoefening van soortgelijke functie;

— volledige beheersing van de Nederlandse- en Engelse taal in woord en geschrift;

— minimaal 3 jaar ervaring in de bouwpraktijk.

Uitvoering schriftelijke sollicitatie te richten aan het bureau te

St. Maarten
Suncolor Building
W.A. Nisbeth Road
Philipsburg.

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 2 oktober 1986, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één der notarissen van het kantoor Smeets & Thesseling of hwaamener ten kantore aan de Snipweg 56 in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a. een perceel grond, bekend als kavel nummer 115 van het verkavelingsplan "JAN THIEL", groot 1.760 m², gelegen op JAN THIEL in het tweede district van Curaçao, nader omschreven in meetbrief nummer 193 de dato 2 juni 1966, met al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort;

b. een perceel grond, bekend als kavel nummer 116 van het verkavelingsplan "JAN THIEL", groot 1.760 m², gelegen op JAN THIEL in het tweede district van Curaçao, nader omschreven in meetbrief nummer 194 de dato 2 juni 1966, met al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ten kantore van voormelde notarissen ter inzage.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en te houden zoolver de verplichting daarvan voortvloeit, te worden.

SMEETS & TRESSSELING
notarissen
Snipweg 56
Alhier,
Tel.: 74222/78222